

CITROËN C3





Nota : La utilización simultánea de otros aparatos de alta frecuencia (móviles, alarmas domésticas...) puede perturbar momentáneamente el funcionamiento del mando a distancia.

En caso de mal funcionamiento permanente, reinicie el mando a distancia. Ver "Cambio de la pila del mando a distancia".

Desbloqueo centralizado

Un apoyo corto sobre el mando **B** permite desbloquear el vehículo.

Esta operación es confirmada visualmente por el parpadeo rápido de los indicadores de dirección y el encendido del plafón (con la función activada). Conlleva el despliegue de los retrovisores exteriores.

Cierre centralizado – Superbloqueo

Un corto apoyo sobre el mando **A** bloquea el vehículo.

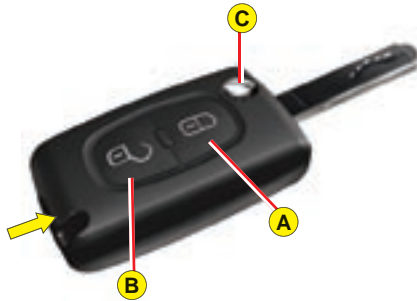
Esta operación es confirmada visualmente por el parpadeo durante 2 segundos de los indicadores de dirección y por el apagado de la luz de techo. Puede provocar el plegado de los retrovisores exteriores.

Si una de las puertas o el maletero, están abiertos o mal cerrados, el cierre centralizado no se efectúa.

Para los vehículos equipados con un superbloqueo, dos impulsos sucesivos sobre el mando **A** permiten un superbloqueo. De esta forma, es imposible abrir las puertas desde el interior y desde el exterior.



Es peligroso accionar el superbloqueo cuando una persona se halla dentro del vehículo, ya que es imposible el desbloqueo desde el interior sin el mando a distancia.



Localización del vehículo

Para localizar el vehículo en un parking, pulsar el mando **A**; las luces de techo se encienden y los indicadores de dirección parpadean unos segundos. El vehículo permanece bloqueado.

Pliegue y despliegue de la llave

El mando **C** permite desplegar/plegar la llave de la caja del mando a distancia.

Si no presiona sobre el mando **C**, puede dañar el mecanismo de la caja.

Cambio de la pila del mando a distancia

Antes de todo, retirar el llavero si es necesario.

Desbloquear la caja tirando hacia atrás (véase dibujo).

Pila : CR 0523 de 3 V.

Reinicialización del mando a distancia

Después de un cambio de pila, puede que haga falta reiniciar el mando a distancia. Para ello, poner el contacto y accionar inmediatamente el mando **A** del mando a distancia hasta la activación de la acción solicitada. Esta maniobra puede durar unos diez segundos.

Nota : *Anote cuidadosamente los números de las llaves y del mando a distancia en la tarjeta ASISTENCIA. Guárdela en lugar seguro.*

No tire las pilas gastadas. Entréguelas en la red CITROËN o en los puntos de recogida autorizados (almacenes de fotografía, etc.).



Salvo en caso de reinicialización, el mando a distancia no puede funcionar con la llave en el antirrobo, incluso con el contacto cortado.

No se descuide, ya que una manipulación, incluso con el mando en el bolsillo, puede abrir involuntariamente las puertas.

No obstante, si no se abre ninguna puerta en los 30 segundos siguientes a un desbloqueo, las puertas se bloquean de forma automática.

Atención : Puede dañarse el mando a distancia si la pila de sustitución no es la adecuada.

Utilice solamente pilas idénticas o de tipo equivalente a las recomendadas por CITROËN.



Llave antiarranque electrónica

La llave permite bloquear/desbloquear todas las cerraduras del vehículo y poner el motor en marcha.

Nota : *Por razones de seguridad, con el contacto cortado, al abrir la puerta del conductor, se escucha una señal sonora si usted no ha retirado la llave de contacto.*

La llave permite neutralizar el airbag frontal de pasajero. Ver "Airbags".



Consejo

Para toda modificación de llave (añadido, supresión o sustitución), es **imperativo** dirigirse a la red CITROËN, provisto de todas **las llaves**.

Cierre centralizado con la llave

Una breve acción con la llave bloquea el vehículo.

Superbloqueo : Cierre centralizado con la llave

Una segunda acción inmediata con la llave, superbloquea el vehículo. Resultará entonces imposible abrir las puertas desde el interior y desde el exterior.

Nota :

- *En parado y con el motor apagado, el bloqueo es señalado por el parpadeo del testigo del mando de bloqueo interior.*
- *Si una de las puertas o el maletero, están abiertos o mal cerrados, el cierre centralizado no se efectúa.*

Antiarranque electrónico

El dispositivo ANTIARRANQUE ELECTRÓNICO bloquea el sistema de alimentación del motor.

El sistema se activa automáticamente cuando la llave es retirada del contacto.

Todas las llaves contienen un dispositivo de antiarranque electrónico.

Una vez puesto el contacto, se establece un diálogo entre la llave y el dispositivo de antiarranque electrónico.

Si la llave no es reconocida, es imposible el arranque.

En este caso, deje su vehículo inmovilizado y consulte con la red CITROËN.

Es peligroso accionar el superbloqueo cuando una persona se halla dentro del vehículo, ya que es imposible el desbloqueo desde el interior sin el mando a distancia.

El número de la llave figura en la etiqueta que acompaña a la llave.

En caso de pérdida, sólo la red CITROËN podrá proporcionarle nuevas llaves o mandos a distancia.

En caso de pérdida de llaves

Cita en red CITROËN con el permiso de circulación del vehículo y carné de identidad.

La red CITROËN podrá recuperar el código llave y el código transpondedor para solicitar la duplicación de la llave.





Su vehículo puede estar equipado con una ALARMA ANTIRROBO que asegura :

- Una protección perimétrica exterior mediante detectores en las puertas (puertas, maletero, capó) y sobre la alimentación eléctrica.
- Una protección volumétrica interior mediante captadores de ultrasonidos (variaciones de volumen en el habitáculo). Esta puede ser neutralizada gracias al interruptor de la plancha de a bordo 1.



La instalación comprende además una sirena y un testigo visible desde el exterior 1 que indica los tres posibles estados de la alarma :

- Alarma no activada (sin vigilancia), testigo apagado.
- Alarma activada (en vigilancia), parpadeo lento del testigo.
- Alarma disparada (señal de intento de robo), parpadeo rápido del testigo 1, que se interrumpe al poner el contacto.

Nota : En caso de disfuncionamiento el testigo se enciende continuamente.

Desconexión de la alarma con el mando a distancia

La desconexión se efectúa al desbloquear el vehículo (impulso sobre el botón B del mando a distancia).

Desconexión de la alarma con la llave

Desbloquear las puertas con la llave, entrar en el vehículo (la sirena se dispara durante 30 segundos). Insertar la llave con el contacto; la identificación del código de la llave detendrá la alarma.

Funcionamiento de la alarma

Asegúrese previamente del cierre correcto de todas las puertas.

La activación de la alarma se efectúa presionando el botón **A** del mando a distancia.

Una vez activada, las protecciones se activan a los 5 segundos (perimétrica) y a los 45 segundos (volumétrica).

Con la alarma en vigilancia, todo intento de robo activa la sirena durante 30 segundos acompañada del encendido de los indicadores de dirección.

La alarma pasa después al estado de vigilancia, pero la activación queda memorizada, lo que es señalado por un parpadeo rápido del testigo **1** después de la desactivación de la alarma por un apoyo sobre el mando de desbloqueo **B**. Este parpadeo se interrumpe al poner el contacto.

La alarma se dispara igualmente en caso de corte de la alimentación eléctrica, en cuyo caso, la alarma vuelve al estado de vigilancia tras restablecer la alimentación **B**.

Nota :

- *Si usted desea bloquear su vehículo sin poner la alarma en vigilancia, bastará bloquear con la llave.*
- *Si bloquea su vehículo mientras una puerta o el maletero se ha quedado abierto, el bloqueo centralizado no se realiza pero su alarma se activa aproximadamente 45 segundos.*

Nota : La sirena es automáticamente neutralizada (para desconectar la batería por ejemplo) desde el bloqueo del vehículo con ayuda del mando.

Neutralización de la detección volumétrica

La alarma puede funcionar con la protección perimétrica solamente, estando neutralizada la volumétrica (si, por ejemplo, el usuario desea dejar un animal dentro del vehículo).

Para ello, cortar el contacto y, antes que transcurran 10 segundos, efectuar un apoyo de un segundo al menos sobre el mando **1** situado en la plancha de a bordo.

El testigo del mando **1** debe encenderse continuamente. Parpadeará al activarse la alarma.

Activar la alarma bloqueando el vehículo con el mando a distancia. El testigo parpadea cada 10 segundos aproximadamente.

Activación automática (según destino)

La alarma se dispara automáticamente 2 minutos después de cerrar la última puerta o el portón.

Para evitar que se dispare al abrir una puerta o el portón, es imperativo pulsar el mando de desbloqueo **B** del mando a distancia.



S : Antirrobo

Para desbloquear la dirección, maniobrar ligeramente el volante, girando la llave, sin forzar.

Retirada la llave, gire el volante hasta bloquear la dirección. La llave sólo podrá ser retirada en posición S.

M : Posición de marcha

Si la dirección está bloqueada (gire la llave a la posición M, moviendo ligeramente el volante si fuera necesario).

En función de la versión de su vehículo, los testigos siguientes serán probados :

- Brevemente :



- Hasta el arranque :



- Parpadea hasta el arranque (sólo en modo economía) :



El no encendido de estos testigos indica un fallo.

D : Arranque

Soltar la llave una vez arrancado el motor. No accionarla nunca si el motor está en marcha.

Marcha y parada del motor :

Ver "Puesta en marcha".

Modo economía

Para no descargar la batería cuando el motor está parado, **el vehículo pasa automáticamente a modo economía, al cabo de 30 minutos** (si se mantiene un consumo permanente). Un mensaje aparece en pantalla indicando el modo economía.

Los equipamientos eléctricos de confort y el encendido de los proyectores (salvo luces de posición y de emergencia) se cortan automáticamente. Para reactivarlos, es necesario volver a poner en marcha el motor.



NO RETIRAR NUNCA LA LLAVE DE CONTACTO ANTES DE LA PARADA COMPLETA DEL VEHÍCULO.

ES IMPERATIVO RODAR SIEMPRE CON EL MOTOR EN MARCHA PARA CONSERVAR LA ASISTENCIA DE LOS FRENOS Y DE LA DIRECCIÓN (riesgo de bloqueo de la dirección y de no funcionamiento de los elementos de seguridad).

Con el motor parado, una vez retirada la llave de contacto, girar el volante ligeramente, si es necesario, para bloquear la dirección.

Caja de velocidades manual

- **Asegúrese de que la palanca de cambios está en punto muerto.**
- No pisar el acelerador.
- Para los motores Diesel : Girar la llave a la posición contacto (marcha). Esperar el apagado del testigo de precalentamiento si está encendido.
- Accionar el motor de arranque girando la llave hasta que el motor se ponga en marcha (diez segundos máximo).
- Para temperaturas inferiores a 0 °C, desembragar durante la acción del motor de arranque para facilitar la puesta en marcha. Luego, soltar lentamente el pedal de embrague.

Caja de velocidades automática

- Verificar que está en posición **P** o **N**.
- No pisar el acelerador.
- Para los motores Diesel : Girar la llave a la posición contacto (marcha). Esperar el apagado del testigo de precalentamiento si está encendido.
- Accionar el motor de arranque girando la llave hasta que el motor se ponga en marcha (diez segundos máximo).

Cambio Manual Pilotado 5 velocidades (SensoDrive)

- **Verificar que está en posición N.**
- Pisar el pedal de freno.
- No pisar el acelerador.
- Para los motores Diesel : Girar la llave a la posición contacto (marcha). Esperar el apagado del testigo de precalentamiento si está encendido.
- Accionar el motor de arranque girando la llave hasta que el motor se ponga en marcha (diez segundos máximo).



Consejo

Vehículos equipados con turbocompresor

No parar nunca el motor sin haberlo dejado funcionar unos segundos al ralentí, tiempo que necesita el turbocompresor para recuperar su velocidad normal.

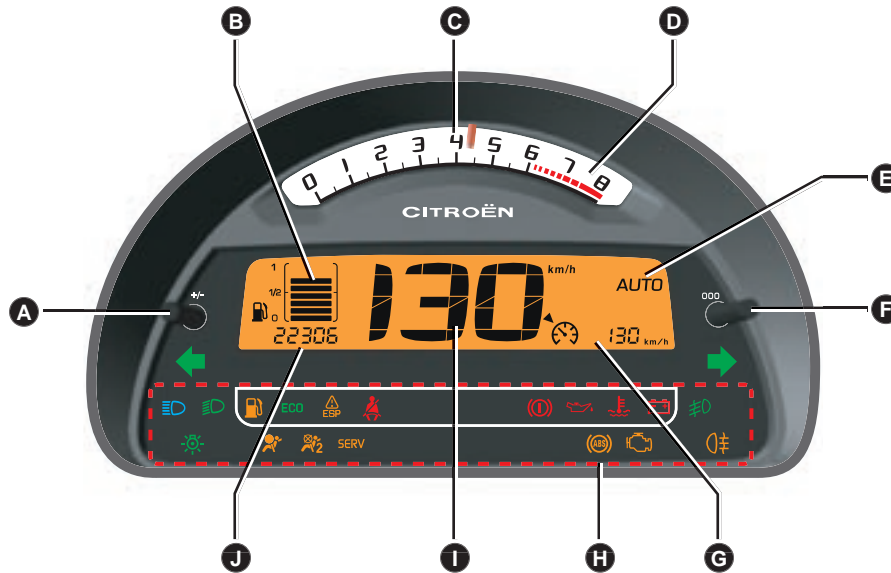
Dar un "golpe de acelerador" en el momento de quitar el contacto dañaría gravemente el turbocompresor.

Nota : Si no arranca al primer intento, cortar el contacto. Esperar 10 segundos y accionar nuevamente el arranque como se indica más arriba.

ATENCIÓN

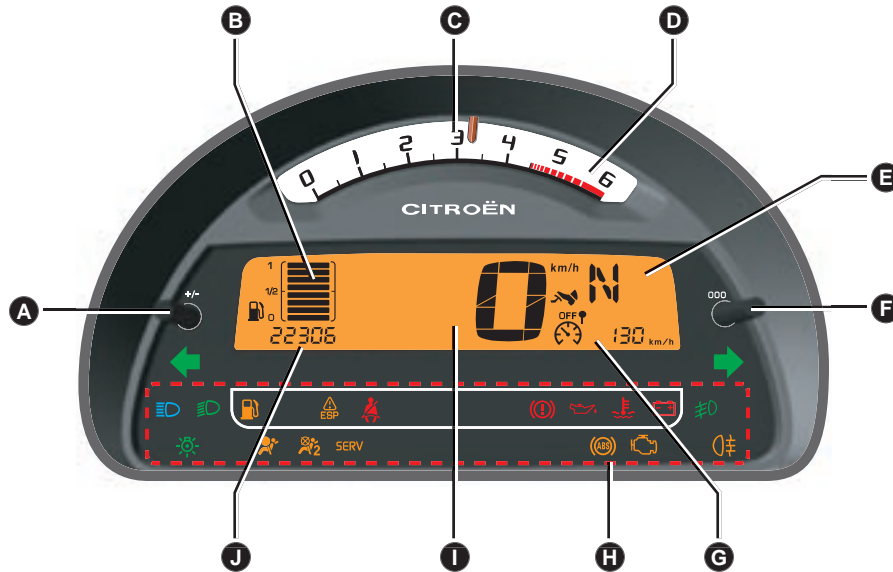
NO DEJAR EL MOTOR EN MARCHA EN UN LOCAL CERRADO O CON VENTILACIÓN INSUFICIENTE.

CUADRO DE A BORDO VERSIONES GASOLINA Y SPORT



Versión Sport

CUADRO DE A BORDO VERSIÓN DIESEL



- A. Mando :**
- Reóstato de alumbrado
- Conducción de noche (Black panel)
- B. Indicador de carburante**
- C. Cuentarrevoluciones**
En periodo de rodaje, ver "Rodaje".
- D. Zona roja del cuentarrevoluciones**
que indica la necesidad de pasar a la marcha superior.
Versión Sport : El testigo aparece en naranja y luego en rojo.
- E. Indicador Caja de velocidades Manual Pilotada (SensoDrive)**
- F. Mando :**
- Puesta a cero del cuentakilómetros parcial
- G. Indicación :**
- Limitador/Regulador de velocidad
- Cuentakilómetros parcial
- Ordenador de a bordo
- H. Indicación de los testigos**
- I. Indicador de velocidad**
- J. Indicación :**
- Indicador de mantenimiento
- Indicador de nivel de aceite motor
- Cuentakilómetros totalizador



Indicación

Al abrir la puerta conductor, el cuadro de a bordo indica el cuentakilómetros totalizador y el cuentakilómetros parcial.

Al poner el contacto, el indicador muestra sucesivamente las informaciones siguientes :

- El indicador de mantenimiento.
- El indicador de nivel de aceite motor.
- El cuentakilómetros totalizador.

El indicador muestra también el cuentakilómetros parcial o el ordenador de a bordo (según el estado memorizado al parar el vehículo).

Puesta a cero del cuentakilómetros parcial

Funciona con el contacto puesto.

Después de visualizar el cuentakilómetros parcial con un impulso en **B**, con un impulso prolongado en **B**, el cuentakilómetros parcial se pone a cero.

Indicador de nivel de aceite motor

Al poner el contacto, el indicador de mantenimiento se muestra durante algunos segundos, y a continuación se indica el nivel de aceite del motor también durante algunos segundos. Ver "Indicador de mantenimiento".

Un nivel de aceite incorrecto puede perjudicar gravemente su motor.



La indicación de "OIL OK" señala un funcionamiento normal.



Un parpadeo de "OIL" indica un nivel de aceite inferior al mínimo.

Verificar con la varilla de aceite manual. Ver "Niveles".

Controlar el nivel de aceite en suelo horizontal, con el motor parado desde hace por lo menos 15 minutos.

Consultar la Red CITROËN.



Un parpadeo de "OIL --" indica un **disfuncionamiento del indicador**.

Consultar la Red CITROËN.



Testigo de mínimo carburante/ Indicador de carburante

Con el depósito lleno, los 8 segmentos están encendidos. Se apagan uno por uno.

Cuando el testigo de mínimo de carburante se enciende acompañado de un bip sonoro, la reserva es de 4 a 6 litros aproximadamente.

Si el modo "black panel" está activo y si quedan aproximadamente entre 4 y 6 litros de carburante en el depósito, se enciende el testigo de mínimo de carburante.

Los testigos luminosos pueden estar acompañados de un mensaje y/o de una señal sonora



Presión del aceite motor

Se enciende siempre que se pone el contacto durante unos segundos.

El encendido de este testigo luminoso, motor en marcha, indica una presión de aceite insuficiente.

Es imperativo pararse.

Consultar la Red CITROËN.



Testigo de alerta de temperatura de líquido de refrigeración

Se enciende siempre que se pone el contacto durante unos segundos.

El encendido de este testigo luminoso, motor en marcha, indica un aumento anormal de la temperatura del líquido de refrigeración.

Es imperativo pararse.

Verificar el nivel del líquido de refrigeración.

Ver "Niveles".

Si el nivel resulta insuficiente, consultar con la red CITROËN.



Carga batería

Debe estar apagado cuando el motor está en marcha.

Si se queda siempre encendido, avisar a la red CITROËN.



Testigo de freno de estacionamiento, de nivel del líquido de frenos y de fallo del repartidor de frenada

Con el motor en marcha, el testigo indica que el freno de estacionamiento está tensado o mal destensado, que el nivel del líquido de frenos es insuficiente o que falla el sistema de frenos.

Si el testigo permanece encendido estando el freno de estacionamiento destensado, deténgase inmediatamente y avise a la red CITROËN.



Testigo de cinturón lado conductor no abrochado

El testigo se enciende cuando el cinturón de seguridad de la plaza del conductor no está abrochado al poner el contacto y entre 0 y 20 km/h. El testigo parpadea acompañado de una señal sonora durante unos 120 segundos. Luego, permanece encendido.



SERVICIO

Este testigo permanece encendido fijo por un defecto importante. Consulte rápidamente la red CITROËN.

Este testigo permanece encendido temporalmente para defectos menores. Consulte con un servicio de la red CITROËN en caso de necesidad.

Para conocer el origen de la alerta correspondiente, consulte el diario de las alertas (Ver capítulo "Pantallas A y C" en el capítulo "Pantallas multifunción").



Testigo de mínimo carburante

Se enciende siempre que se pone el contacto durante unos segundos.

Cuando el testigo luminoso de mínimo de carburante se enciende, quedan aproximadamente entre 4 y 6 litros de carburante en el depósito.



Testigo de marcha motor (autodiagnosis)

Se queda encendido hasta el arranque.

Si el testigo parpadea o se enciende durante la marcha, indica un incidente del sistema antipolución.

Consulte rápidamente la red CITROËN.



ESP/ASR

En funcionamiento

Se enciende siempre que se pone el contacto durante unos segundos.

Cuando uno de los sistemas **ESP** o **ASR** actúa, el testigo parpadea.

En caso de anomalía

Con el vehículo en marcha, el encendido del testigo indica un mal funcionamiento del sistema.

Consultar la Red CITROËN.

Función neutralizada

El testigo se queda encendido fijo.



Sistema ABS

El testigo de control del **ABS** se enciende al poner el contacto y debe apagarse pasados unos segundos.

Si el testigo de control no se apaga, puede tratarse de un fallo del sistema.

Ver "Frenos".



Defecto airbag

Ver "Airbags".

El testigo se enciende durante unos segundos al arrancar.



Neutralización del airbag frontal pasajero

Ver "Airbags".

El testigo se enciende durante unos segundos al arrancar.



Testigo de precalentamiento motor Diesel

Ver modalidades de puesta en marcha del motor.

Ver "Puesta en marcha".



Indicador de dirección lado izquierdo

Ver "Señalización".



Luces de posición

Ver "Señalización".



Luces de cruce

Ver "Señalización".



Luces de carretera

Ver "Señalización".



Pie sobre el freno (Cambio Manual Pilotado 5 velocidades (SensoDrive))

Si este testigo luminoso parpadea en el cuadro de a bordo, se debe pisar el pedal de freno para arrancar o poner la marcha atrás.



Stop & Start

El encendido de este testigo indica que el motor está en estado espera.



Indicador de dirección lado derecho

Ver "Señalización".



Luces antiniebla (delanteras)

Ver "Señalización".



Luces antiniebla (traseras)

Ver "Señalización".

INDICADOR DE MANTENIMIENTO

Informa que aproxima la siguiente revisión periódica a efectuar según las indicaciones de la guía de mantenimiento. Esta información es determinada en función de dos parámetros : el kilometraje recorrido y el tiempo transcurrido desde la última revisión.

Funcionamiento

Desde la puesta del contacto y durante algunos segundos, se enciende la llave que simboliza las operaciones de mantenimiento. El indicador del totalizador kilométrico indica el número de kilómetros que faltan hasta la próxima revisión (en miles y centenas de kilómetros).

Ejemplos : Le quedan por recorrer antes de la próxima revisión :

Funcionamiento si el kilometraje a recorrer hasta la próxima revisión es inferior a 1 000 km

A cada puesta del contacto y durante cinco segundos, la llave y el kilometraje parpadean.

Ejemplos : Le quedan por recorrer antes de la próxima revisión : 500 km. Al poner el contacto, y durante cinco segundos, el indicador señala :

Funcionamiento si el kilometraje de revisión ha sido rebasado

Al llegar a la revisión recomendada, cada vez que encienda el contacto, la llave y el kilometraje efectuado (con un menos delante) parpadearán.

Ejemplos : Usted ha rebasado en 300 km el kilometraje previsto para la revisión.

Deberá efectuar la revisión de su vehículo sin esperar.



Unos segundos después, aparece indicado el nivel de aceite; seguidamente, el cuentakilómetros recupera el funcionamiento normal.



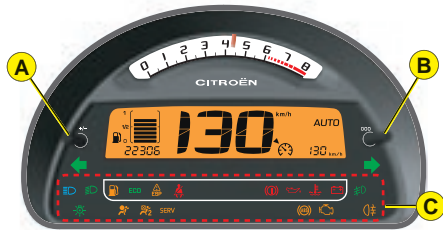
Unos segundos más tarde se indica el indicador de nivel de aceite y después el contador kilométrico totalizador vuelve a su funcionamiento normal y la llave se queda encendida. Le señala que próximamente será necesario para efectuar una revisión periódica.



Unos segundos más tarde se indica el indicador de nivel de aceite y después el contador kilométrico totalizador vuelve a su funcionamiento normal y la llave se queda encendida.



ALUMBRADO DEL CUADRO DE A BORDO – BLACK PANEL



Reóstato de alumbrado

El reóstato está activo cuando las luces están encendidas y afecta a :

- En el cuadro de a bordo : Al cuentarevoluciones, indicador y segmentos de nivel de carburante.
- La pantalla.
- El indicador de climatización.

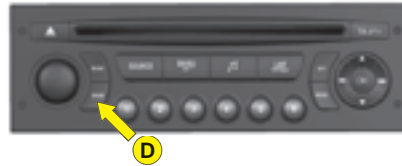
La selección del modo y de la luz se consigue pulsando el mando **A** del reóstato en el cuadro de a bordo.

Conducción de noche (Proyectores encendidos)

4 niveles de luz + 1 nivel en Black panel.

El reglaje se obtiene pulsando sucesivamente el mando **A** según el ciclo siguiente :

4° nivel → 3° nivel → 2° nivel → 1er nivel → Black panel.



Esta función permite alcanzar el máximo confort visual cuando se circula de noche.

En modo black panel, sólo aparecen las informaciones siguientes de manera temporal, después de solicitarlas o en caso de alerta :

- Los testigos de la zona **C** (zona inferior del cuadro de a bordo) por ejemplo : encendido en caso de alerta del testigo mínimo de carburante, del testigo de temperatura del líquido de refrigeración.
- Los testigos de indicadores de dirección.
- El indicador de velocidad.
- La relación de la caja de cambios.
- El cuentakilómetros a cada impulso en el mando **B**.
- El testigo del indicador de aire acondicionado automático a cada impulso en el mando.
- La información del ordenador de a bordo.

Mando de conducción nocturna

• **Un primer impulso** en el mando **D** "DARK" permite poner la pantalla en vigilancia. Sólo la hora y la temperatura quedan indicadas en la parte superior de la pantalla.

• **Un segundo impulso** en el mando **D** apaga la pantalla y el cuadro de a bordo (black panel) excepto las informaciones que afectan a, por ejemplo :

- El indicador de velocidad.
- La caja de velocidades.
- El limitador de velocidad/regulador de velocidad si éste está activado.

Nota : Encendido temporal de las funciones en caso de :

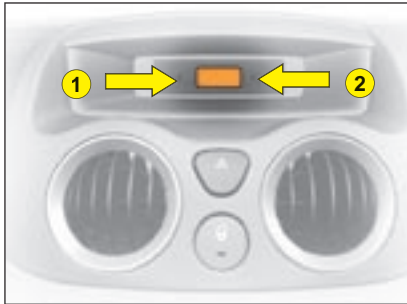
- Apoyo sobre uno de los mandos de la pantalla.
- Selección del auto radio-CD.
- Apoyo sobre uno de los mandos del aire acondicionado.

Nota : Encendido de todas las pantallas en caso de alerta.

• **Un tercer impulso** en **D** permite volver a un alumbramiento normal.

PANTALLAS

II

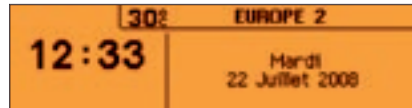


Reloj Digital

Para ajustar la hora, presionar el mando 1 para regular las horas y el mando 2 para regular los minutos.



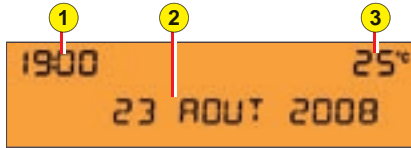
Pantalla A



Pantalla C

PANTALLA MULTIFUNCIÓN

PANTALLA A



Se recomienda al conductor no manipular los mandos de la pantalla mientras está circulando.

1. Hora.
2. Fecha - Zona de indicación.
3. Temperatura exterior.

Cuando la temperatura exterior está comprendida entre +3 °C y -3 °C, la indicación parpadea (riesgo de hielo).

Nota : La temperatura exterior indicada puede ser superior a la temperatura real cuando el vehículo se halla estacionado a pleno sol.

Observación : La indicación de ciertas informaciones se obtiene a veces mediante búsqueda o por alternancia.

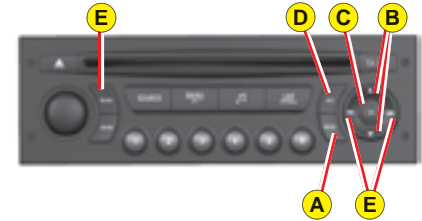


Mandos

- Acceso al "Menu Général" de la pantalla.
- Búsqueda en los menús de la pantalla.
- Validación y selección en los menús de la función elegida o del valor modificado.
- Anulación de la operación o volver a la pantalla precedente.
- Selección del tipo de información indicada en la zona 2 (fecha, autorradio/CD y ordenador de a bordo).
En los Menús : selección de la activación/desactivación de las funciones y selección de los reglajes.

Menú General

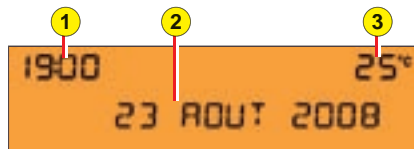
Pulsando el mando A y con la ayuda de B, se accede a las funciones siguientes :



- **Radio-CD** (Ver manual del auto radio-CD).
- **Configuración vehículo** permite activar/desactivar :
 - La conexión del limpiacristales.
 - Alumbrado del acompañamiento automático.
 - El encendido automático de los proyectores.
- **Opciones** que permiten visualizar las alertas.
- **Reglajes de la Pantalla**, que permite modificar la fecha y la hora de la pantalla.
- **Idiomas**, que permite elegir el idioma de la pantalla.
- **Unidades**, que da acceso a la selección de las unidades de temperatura y consumo.

PANTALLA MULTIFUNCIÓN

PANTALLA A



II Personalización/Configuración

Para activar/desactivar el limpiacristales al introducir la marcha atrás :

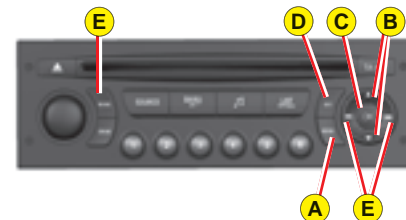
- Pulse el mando **A**.
- Seleccionar con **B** el sub-menú para personalizar-configurar el vehículo y, a continuación, confirmar la elección con un apoyo sobre **C**.
- Seleccionar limpiacristales con ayuda de **B**.
- El sistema indica el estado activo o inactivo de la función. Modificar el estado pulsando **E**.
- A continuación espere que desaparezca el indicador.

Nota : La toma en cuenta de la activación/desactivación es inmediata.



Para activar/desactivar el alumbrado de acompañamiento automático :

- Pulse el mando **A**.
- Seleccionar con **B** el sub-menú para personalizar-configurar el vehículo y, a continuación, confirmar la elección con un apoyo sobre **C**.
- Seleccionar el alumbrado de acompañamiento con **B**.
- El sistema indica el estado activo o inactivo de la función. Modificar el estado pulsando **E**.
- A continuación espere que desaparezca el indicador.



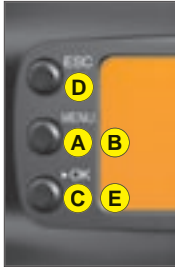
Para activar/desactivar el encendido automático de los proyectores :

- Pulse el mando **A**.
- Seleccionar con **B** el sub-menú para personalizar-configurar el vehículo y, a continuación, confirmar la elección con un apoyo sobre **C**.
- Seleccionar el encendido automático de los proyectores pulsando **B**.
- El sistema indica el estado activo o inactivo de la función. Modificar el estado pulsando **E**.
- A continuación espere que desaparezca el indicador.

Nota : La activación de esta función es inmediata mientras que la desactivación necesita el corte del contacto.

PANTALLA MULTIFUNCIÓN

PANTALLA A



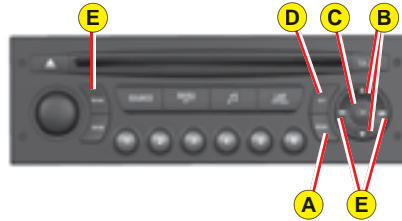
Para mostrar el diario de las alertas :

- Pulse el mando **A**.
- Con ayuda de **B**, seleccionar el sub-menú de las opciones. Confirmar la selección pulsando **C**.

Nota : Se puede anular la acción pulsando **E** de abandonar y validar pulsando **C**.

Las alertas señaladas anteriormente, que no han sido resueltas, pueden buscarse y visualizarse.

Para borrar la indicación de una alerta, pulsar **D**.



Para reglar la fecha y la hora :

- Pulse el mando **A**.
- Pulsando **B**, seleccionar el sub-menú de los Reglajes de la Pantalla y confirmar pulsando **C**.
- Pulsando **B**, seleccionar lo que se quiere modificar : día, mes, año, hora, minutos y modo de indicación.
- Realizar el reglaje mediante impulsos sobre **E**. Se puede seleccionar otro elemento pulsando **B**.
- Finalizados los reglajes, esperar la desaparición de la indicación.

Para elegir el idioma :

- Pulse el mando **A**.
- Pulsando **B**, seleccionar el sub-menú de Idiomas. Confirmar la selección pulsando **C**.
- Con impulsos sobre **E**, seleccionar el idioma elegido.
- A continuación espere que desaparezca el indicador.

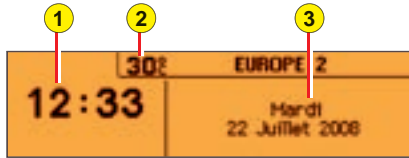
Para seleccionar las unidades :

- Pulse el mando **A**.
- Pulsando **B**, seleccionar el sub-menú de las unidades. Confirmar la selección pulsando **C**.
- Pulsando **B**, seleccionar la unidad a modificar (Temperatura o Consumo).
- Con impulsos sobre **E**, seleccionar la unidad deseada.
- A continuación espere que desaparezca el indicador.

Nota : Esta opción concierne a todas las informaciones (Consumo – Velocidad) que aparecen en las pantallas.

PANTALLA MULTIFUNCIÓN

PANTALLA C



II

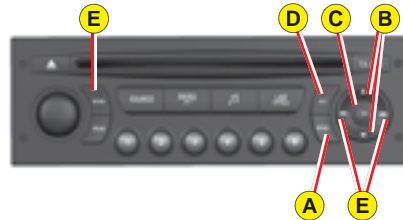
Se recomienda al conductor no manipular los mandos de la pantalla mientras está circulando.

1. Hora.
2. Temperatura exterior.
3. Fecha - Zona de indicación.

Cuando la temperatura exterior está comprendida entre +3 °C y -3 °C, la indicación parpadea (riesgo de hielo).

Mandos

- A. Acceso al "Menu Général" de la pantalla.
- B. Búsqueda en los menús de la pantalla.
- C. Validación y Selección en los menús de la función elegida o del valor modificado.
- D. Anulación de la operación o volver a la pantalla precedente.
- E. Selección del tipo de información disponible visualmente en permanencia (fecha, autorradio/CD, ordenador de a bordo) en la parte derecha de la pantalla.



Menú General

Pulsar el mando **A** para indicar el "Menú General" de la pantalla multifunciones. Con la ayuda de este menú, se accede a las funciones siguientes :



Radio-CD

(Ver manual del auto radio-CD).



Ordenador de a bordo que permite :

- Escribir la distancia hasta el destino.
- Acceder al diario de las alertas (recuerdo de las alertas señaladas anteriormente).
- El acceso al estado de las funciones, como por ejemplo, la activación/desactivación del encendido automático de luces, del ESP y del limpiaparabrisas delantero.



Personalización-Configuración que permite **activar/desactivar** :

- La conexión del limpiaparabrisa.
- Aluminado del acompañamiento automático.
- El encendido automático de los proyectores.

y elegir :

- El brillo, la hora, la fecha y las unidades.
- El idioma del indicador.



Kit manos libres Bluetooth®

(Ver manual del auto radio-CD).

Nota : La temperatura exterior indicada puede ser superior a la temperatura real cuando el vehículo se halla estacionado a pleno sol.

Ordenador de a bordo

Para indicar la distancia a recorrer del ordenador de a bordo :

- Pulse el mando **A**.
- Seleccionar, pulsando **B**, el icono del ordenador de a bordo y confirmar pulsando **C**.
- Seleccionar el registro de la distancia pulsando **B**. Confirmar la selección pulsando **C**.
- Para elegir la distancia, seleccionar la cantidad a modificar con ayuda de **B** y confirmar pulsando **C**.
- Pulsando **B**, reglar el valor y validar pulsando **C**.
- Validar sobre "OK" de la pantalla.

Para acceder al diario de alertas del ordenador de a bordo :

- Pulse el mando **A**.
- Seleccionar, pulsando **B**, el icono del ordenador de a bordo y confirmar pulsando **C**.
- Seleccionar el diario de alertas.
- Hacer desfilas el listado con ayuda de **B**.
- Pulsar **D**, para volver a la pantalla permanente.

Para acceder al estado de las funciones proceder de forma similar.

Personalización/Configuración

Para activar/desactivar el limpiaparabrisas al introducir la marcha atrás :

- Pulse el mando **A**.
- Seleccionar con **B** el icono "Personalización-Configuración" y confirmar a continuación la selección pulsando **C**.
- Seleccionar después el sub-menú de los parámetros del vehículo. Confirmar la selección pulsando **C**.
- Con ayuda de **B**, seleccionar la ayuda al estacionamiento. Confirmar la selección pulsando **C**.
- Después, mediante impulsos en **C**, marcar/desmarcar el limpiaparabrisas para activarlo/desactivarlo.
- Validar sobre "OK" de la pantalla.

Nota : La toma en cuenta de la activación/desactivación es inmediata.

Para activar/desactivar el alumbrado de acompañamiento automático :

- Pulse el mando **A**.
- Seleccionar con **B** el icono "Personalización-Configuración" y confirmar a continuación la selección pulsando **C**.
- Seleccionar después el sub-menú de los parámetros del vehículo. Confirmar la selección pulsando **C**.

- Con ayuda de **B**, seleccionar el alumbrado y la señalización. Confirmar la selección pulsando **C**.
- Después, mediante impulsos en **C**, marcar/desmarcar el alumbrado de acompañamiento para activarlo/desactivarlo. Una vez activado, elegir la duración y pulsar **C** seleccionar con **B** y pulsar **C**.
- Validar sobre "OK" de la pantalla.

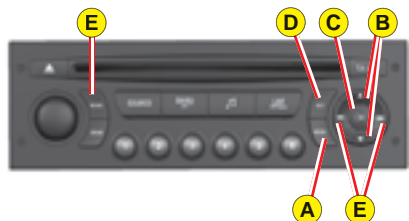
Para activar/desactivar el encendido automático de los proyectores :

- Pulse el mando **A**.
- Seleccionar con **B** el icono "Personalización-Configuración" y confirmar a continuación la selección pulsando **C**.
- Seleccionar después el sub-menú de los parámetros de los vehículos. Confirmar la selección pulsando **C**.
- Con ayuda de **B**, seleccionar el alumbrado y la señalización. Confirmar la selección pulsando **C**.
- Luego, pulsando **C**, activar/desactivar el encendido automático de los proyectores para activar/desactivarlo.
- Pulse el mando **C**.

Nota : La activación de esta función es inmediata mientras que la desactivación necesita el corte del contacto.

PANTALLA MULTIFUNCIÓN

PANTALLA C



Para reglar la luminosidad de la pantalla :

- Pulse el mando **A**.
- Seleccione con **B** el icono "Personalización-Configuración" y confirme a continuación la selección pulsando **C**.
- Seleccione la configuración de la pantalla mediante **B**. Confirme la selección pulsando **C**.
- Seleccione el reglaje de la luminosidad. Confirme la selección pulsando **C**.
- Seleccione mediante **B** y luego valide con un toque sobre **C**, el modo de pantalla inverso o normal. Para reglar la luminosidad, seleccione los símbolos "+" o "-" y guarde su reglaje con un toque sobre **C**.
- Validar sobre "OK" de la pantalla.

Para reglar la fecha y la hora :

- Pulse el mando **A**.
- Seleccione con **B** el icono "Personalización-Configuración" y confirme a continuación la selección pulsando **C**.
- Seleccione la configuración de la pantalla mediante **B**. Confirme la selección pulsando **C**.
- Seleccione el reglaje de la fecha y de la hora, mediante **B**, confirme luego con un toque sobre **C**.
- Seleccione mediante **B**, los valores para modificar. Confirme la selección pulsando **C**.
- Haga sus reglajes con **B** luego valide cada elección de reglaje con un toque sobre **C**.
- Validar sobre "OK" de la pantalla.

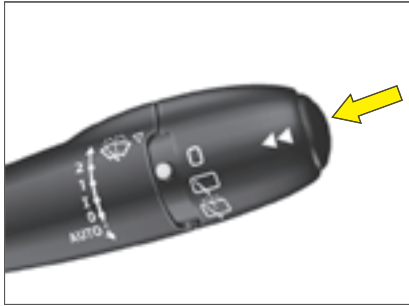
Para elegir el idioma :

- Pulse el mando **A**.
- Seleccione con **B** el icono "Personalización-Configuración" y confirme a continuación la selección pulsando **C**.
- Mediante **B**, seleccione el idioma deseado y valide su elección con un toque sobre **C**.
- Validar sobre "OK" de la pantalla.

Para seleccionar las unidades :

- Pulse el mando **A**.
- Seleccione con **B** el icono "Personalización-Configuración" y confirme a continuación la selección pulsando **C**.
- Seleccione la configuración de la pantalla mediante **B**. Confirme la selección pulsando **C**.
- Seleccione el sub-menú de las unidades. Confirme la selección pulsando **C**.
- Con la ayuda de **B**, seleccione la unidad a modificar (Temperatura o Consumo). Confirme la selección pulsando **C**.
- Validar sobre "OK" de la pantalla.

Nota : Esta opción concierne a todas las informaciones (Consumo – Velocidad) que aparecen en las pantallas.



Para obtener la selección y la indicación de las diferentes funciones e informaciones, pulsar brevemente el extremo del mando limpiaparabrisas delantero.



En el indicador **C**, al pulsar el mando "Modo" se indican de forma permanente las informaciones del ordenador de a bordo.

Para poner a cero las informaciones del ordenador, pulsar de forma continua unos segundos el extremo del mando cuando una de estas informaciones se esté visualizando.



Cuadro de a bordo (Para versión con reloj digital)

El ordenador de a bordo proporciona 4 tipos de informaciones en el cuadro de a bordo después de la indicación del cuentakilómetros parcial :

- Autonomía.
- Consumo instantáneo.
- Consumo medio.
- Velocidad media.

Observación : Al funcionar el regulador/limitador de velocidades, desaparece de la pantalla del ordenador la indicación de una información después de unos segundos.



Pantalla A

El ordenador de a bordo proporciona 5 tipos de informaciones :

- Autonomía.
- Consumo medio.
- Consumo instantáneo.
- Distancia recorrida.
- Velocidad media.

Para anular la indicación de la información del ordenador de viaje, presionar una sexta vez.



Indicador C

Observación :

Después de una reinicialización del ordenador de a bordo, la indicación de la autonomía se hace significativa pasado un cierto tiempo de utilización.

El ordenador de viaje proporciona 3 tipos de informaciones instantáneamente :

- Autonomía.
- Consumo instantáneo.
- Distancia por recorrer.

El ordenador de viaje da también acceso a 3 tipos de informaciones para 2 recorridos 1 y 2 :

- Distancia recorrida.
- Consumo medio.
- Velocidad media.

Recorridos

Los recorridos **1** y **2** son independientes y de utilización idéntica. Permiten, por ejemplo, establecer cálculos diarios para el recorrido **1** y otros mensuales para el recorrido **2**.

Puesta a cero de un recorrido

Cuando el recorrido deseado aparece en pantalla, pulsar (**impulso largo**) el extremo del mando del limpiaparabrisas.

ORDENADOR DE A BORDO

Cuadro de a bordo



Versión Pantalla A

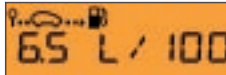
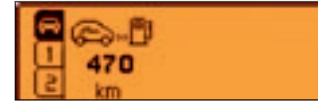


Autonomía

Indica el número de kilómetros que puede aún recorrer con el carburante restante en el depósito.

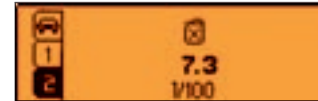
Cuando la distancia que queda por recorrer es inferior a 25 km aproximadamente, en la pantalla sólo se iluminan tres segmentos.

Versión Pantalla C



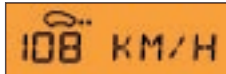
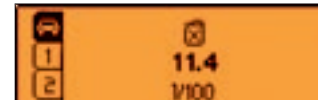
Consumo medio

Es la relación entre el carburante consumido y la distancia recorrida desde la última puesta a cero del recorrido seleccionado.



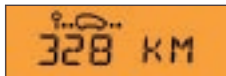
Consumo instantáneo

Es el resultado correspondiente al consumo registrado a partir de los dos últimos segundos. Esta función solo aparece indicada a partir de 30 km/h de velocidad.



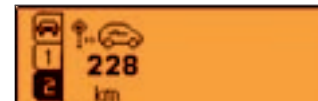
Velocidad media

Se obtiene a partir de la última puesta a cero del ordenador, dividiendo la distancia recorrida por el tiempo de utilización (contacto puesto).



Distancia recorrida

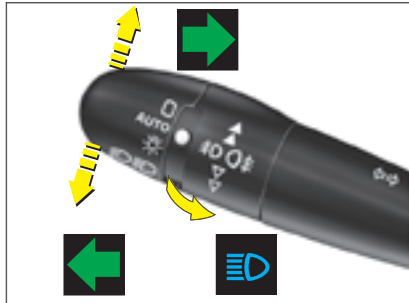
Indica el número de kilómetros recorridos desde la última puesta a cero del trayecto seleccionado.



Distancia por recorrer

Para que aparezca en pantalla, ver "pantalla multifunción".





Indicadores de cambio de dirección

Izquierda, hacia abajo.

Derecha, hacia arriba.

Para indicar un cambio de dirección, desplazar el mando rebasando el punto duro. Parada automática maniobrando el volante.

Señales ópticas/ráfagas luminosas

Mediante impulsos, tirando hacia sí.

Las ráfagas pueden efectuarse con el contacto cortado.

Señal sonora (claxón)

Presione la parte central del volante.



Señal de emergencia

Acciona simultánea e intermitentemente los indicadores de dirección.

Usela sólo en caso de peligro, en una parada de emergencia o para conducir en circunstancias inhabituales.

La señal de emergencia funciona también con el contacto cortado.

Señal sonora de las luces encendidas

Se activa al abrir la puerta del conductor, contacto cortado, para indicar que las luces han quedado encendidas.

Se detiene al cerrar la puerta, al apagar las luces o al poner el contacto.

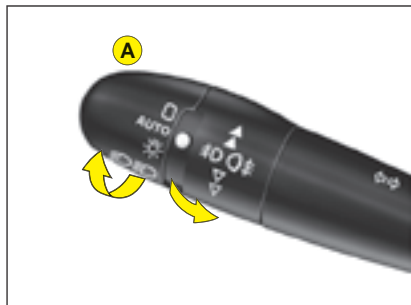
Se desactiva esta señal cuando el encendido automático de las luces y/o el alumbrado de acompañamiento están activados.

Encendido de las luces de emergencia

Una fuerte frenada del vehículo provoca el encendido automático de las luces de emergencia.

Las luces se apagarán automáticamente acelerando el vehículo o manualmente dando un impulso sobre el mando de las luces de emergencia sobre el tablero de a bordo.

Circular con la señal de peligro deja inoperantes los indicadores de cambio de dirección.



Mando de alumbrado



Todas las luces apagadas

Girar el anillo "A" hacia adelante.



Encendido automático de los proyectores

Las luces de posición y de cruce se encienden automáticamente en caso de luminosidad reducida y en caso de funcionamiento continuo de los limpiaparabrisas. Se apagan cuando la luminosidad es suficiente o con la parada de los limpiaparabrisas.

Girar el anillo "A" hacia adelante.

No ocultar el captador de luminosidad, visible desde el exterior del parabrisas, detrás del retrovisor interior.



Luces de posición encendidas

El combinado se ilumina.

Girar el anillo "A" hacia adelante.



Luces de cruce/ Luces de carretera encendidas

Girar el anillo "A" hacia adelante.

Tirar del mando **a fondo**, hacia sí, para invertir las luces de cruce/carretera.

Alumbrado de acompañamiento

Esta función, por ejemplo, enciende sus proyectores mientras sale a pie de un parking.

Esta función se activa :

- Manualmente tirando del mando de alumbrado hacia sí, contacto cortado.
- Automáticamente a condición de que :
 - Sea activado el encendido automático de los proyectores.
 - Sea activada la función de alumbrado de acompañamiento. Para ello, seleccione primero en el "Menú General" y luego en "Personalización/Configuración", el submenú del alumbrado y señalización, a continuación activa la función.

Ver "Pantalla Multifunción".

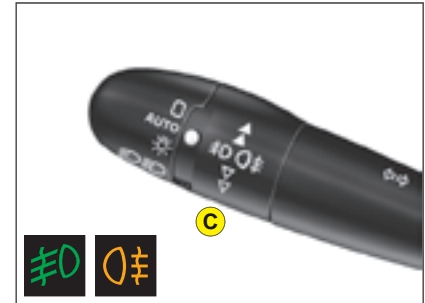
Nota :

- *Es posible modificar la duración del alumbrado de acompañamiento (Aprox. 60, 30 ó 15 segundos) en el menú de "Personalización/Configuración".*
- *Para la pantalla A la duración es fija.*

Nota : *En aquellos vehículos equipados de luces diurnas, el encendido de los faros y el alumbrado de acompañamiento automático no están disponibles.*

Faros antiniebla y luces antiniebla traseras (anillo C)

Encender el alumbrado cruce-carretera.



Girar el anillo "C" hacia adelante.

≠0 Faros antiniebla encendidos

Girar el anillo "C" hacia adelante.

≠0 0≠ Faros antiniebla y luces antiniebla traseras encendidas

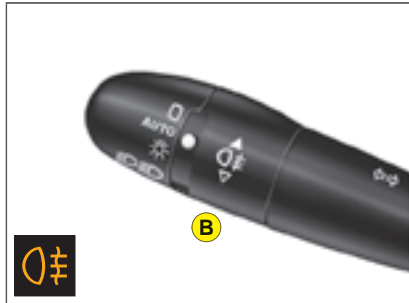
Extinción

Primera acción hacia atrás, luces antiniebla apagadas.

Segunda acción hacia atrás, faros antiniebla y luces antiniebla traseras apagados.

Nota : las luces de niebla deben utilizarse únicamente en tiempo de niebla o nevadas.

En tiempo de niebla, cuando la luminosidad no activa el encendido automático, usted debe encender manualmente las luces de cruce y las luces antiniebla



LUCES DE ANTINIEBLA traseras (Anillo B)

Encender el alumbrado cruce-carretera.

Girar el anillo "B" hacia adelante.

0≠ Luces antiniebla traseras encendidas

El testigo luminoso se enciende.

Las luces antiniebla funcionan con el alumbrado de cruce o el de carretera.



Limpiaparabrisas

Posiciones del mando

2 : Barrido rápido.

1 : Barrido normal.

I : Barrido intermitente.

0 : Stop.

Un impulso hacia abajo :

- **AUTO** : Barrido automático activado.
- Barrido por impulsos.

Por seguridad, el sistema de barrido se desactiva al cortar el contacto.

Después de cada corte de contacto superior a 1 minuto es necesario reactivar el barrido auto pulsando el mando hacia abajo.

Posición I : La cadencia de intermitencia de barrido se regulará automáticamente en función de la velocidad del vehículo.

Posiciones 1 y 2 : Vehículo parado, la cadencia de intermitencia de los limpiaparabrisas se reducirá automáticamente.

Por seguridad, el sistema de barrido se desactiva al cortar el contacto.

Al ponerlo de nuevo, para reactivar la función :

- Volver a la **posición 0**.
- O pasar a la **posición deseada**.

La activación de la función es confirmada por un barrido.

Vehículo equipado con un detector de lluvia

Activación del barrido automático :

Un impulso hacia abajo "AUTO". La cadencia de la intermitencia de barrido se regula en función de la intensidad de la lluvia.

Nota : Cuando el limpiaparabrisas está activo, un impulso hacia abajo genera un barrido intermitente sin desactivar el lava-parabrisas automático.

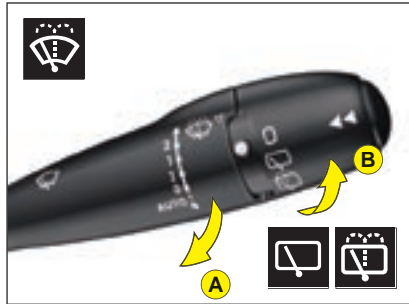
Neutralización del barrido automático :

- Pasar en posición **I**, luego volver a la posición **0**.
- O **parado** del motor.

ATENCIÓN

No oculte el detector de lluvia visible del exterior del parabrisas y situado detrás del retrovisor interior.

Para el lavado automático, cortar el contacto o desactivar el barrido automático.



A. Lavaparabrisas

Al tirar hacia sí el mando del limpiaparabrisas pone en marcha el lavaparabrisas.

El lavaparabrisas se acompaña de un barrido temporizado del lavaparabrisas y de los limpiaproyectores cuando las luces de cruce están encendidas (según equipamiento).

B. Limpialuneta

En la 1ª posición

Stop.

En la 2ª posición

Limpialuneta intermitente.

En la 3ª posición

Lavado y barrido trasero temporizado.

Puesta en marcha automática

Cuando los limpiaparabrisas delanteros están funcionando y cuando se introduce la marcha atrás.

Esta función puede ser activada/desactivada en el menú "Personalización/Configuración" del "Menú General".

La desactivación puede ser necesaria cuando un porta bicicleta está instalado en el portón.

Cambio de las escobillas del limpiaparabrisas

Cuando se **reponen**, las escobillas del limpiaparabrisas deben estar paradas **posición de mantenimiento**. Para ello, con el contacto cortado, accionar en el minuto siguiente el mando del limpiaparabrisas. Los limpiaparabrisas se posicionan verticalmente.

Después de la sustitución, **poner el contacto y accione el mando del limpiaparabrisas** para que estos retomen su posición normal.

Verificar que las escobillas delanteras y traseras pueden funcionar libremente cuando se utiliza un porta bicicleta por ejemplo o en tiempo de heladas.

Retirar la nieve acumulada en la base del parabrisas.



Reglaje del volante

El volante puede ser regulado en altura y en profundidad.

Con el motor parado, regular primero su asiento en la posición más adecuada y luego regular la posición del volante. Ver "Posición de conducción".

Desbloquear el volante tirando del mando hacia arriba.

Ajustar la altura del volante y bloquearlo desplazando el mando, a fondo, hacia abajo.

Debe siempre tener una buena visibilidad de los testigos de cuadro de a bordo.



Reglaje de la altura del cinturón de seguridad

para el correcto posicionamiento del cinturón, éste debe pasar por el centro del hombro. ver capítulo precauciones de utilización.

El reglaje de la altura del cinturón se efectúa manteniendo presionados el botón y la hebilla.



Reglaje de los faros

En función de la carga del vehículo, es necesario corregir la altura de los faros.

En el tablero de a bordo, a la izquierda del conductor.

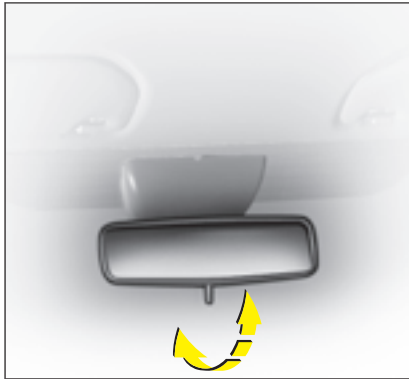
0 : En vacío.

1 : En carga parcial.

2 : En carga media.

3 : En plena carga.

Como medida de seguridad, los reglajes no deben realizarse mientras se circula.

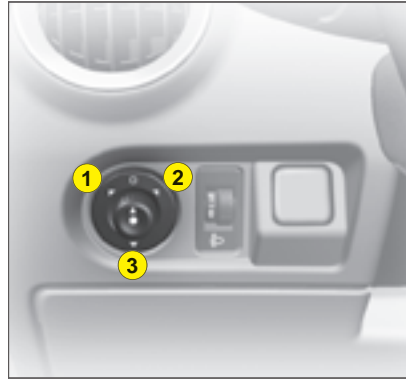


Retrovisor interior

La palanca situada en el borde inferior permite colocar el retrovisor en dos posiciones :

Posición día : la palanca no está a la vista.

Posición noche (anti-deslumbramiento) : la palanca está a la vista.



Retrovisores exteriores con mando eléctrico

Su vehículo está equipado con retrovisores eléctricos.

Seleccione la posición deseada del retrovisor :

1. Retrovisor lado conductor.
2. Retrovisor lado pasajero.

Maniobre el mando en las cuatro direcciones para efectuar el reglaje deseado.

El deshelado de los espejos retrovisores está unido al desempañado eléctrico de la luneta trasera.



Recogida de los retrovisores

En estacionamiento, los retrovisores son abatibles manual o eléctricamente.

Los retrovisores se abaten eléctricamente girando el mando a la posición 3.

El despliegue de los retrovisores se obtiene saliendo de la posición 3.

La extremidad del espejo de los retrovisores exteriores tiene una óptica que amplía el campo de visión lateral.

Los objetos observados en esta zona del retrovisor son en realidad más pequeños de lo que parece.

Es preciso tenerlo en cuenta para apreciar correctamente las distancias.



Mando eléctrico

Desde el puesto de conductor, los interruptores situados en la consola permiten accionar los elevalunas eléctricos del vehículo.

Mando secuencial lado conductor

Una acción en el primer diente del mando provoca el movimiento de la luna que se interrumpe al soltar el mando.

Una acción en el segundo diente del mando activa la subida o bajada completas de la luna; un impulso detiene el movimiento.

Nota : Las maniobras de los elevalunas pueden efectuarse de forma temporal una vez cortado el contacto.

Antipinzamiento del elevalunas lado conductor

Un dispositivo antipinzamiento frena la subida de la luna. Si encuentra un obstáculo, vuelve a bajar.

Después de una desconexión de la batería o por mal funcionamiento, es necesario **reinicializar** la función antipinzamiento :

- Bajar completamente la luna con el mando, a continuación subirla. Sólo subirá unos centímetros.
- Pulsar de nuevo el mando hasta el cierre completo.

Durante esta operación, la protección antipinzamiento queda inoperante.



Elevalunas traseros

Para bajar o subir la luna, accionar el mando hasta la altura deseada y soltarlo.

PRESTE ATENCIÓN A LOS NIÑOS MIENTRAS MANIOBRA LAS LUNAS

Retirar siempre la llave de contacto al salir del vehículo, aunque sea por un breve espacio de tiempo.

En caso de pinzamiento al manipular los elevalunas, hay que invertir el movimiento de la luna. Para ello, invertir la posición del mando correspondiente.

Cuando el conductor acciona los mandos de los elevalunas de los pasajeros, debe asegurarse de que éstos no impiden el cierre correcto de las lunas.

El conductor debe cerciorarse de que los pasajeros utilizan correctamente los elevalunas.

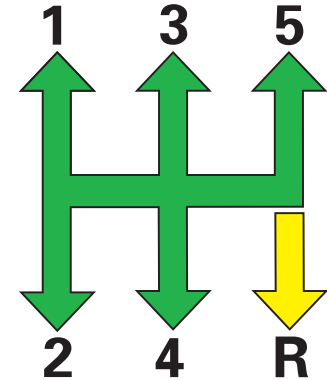


Palanca de velocidades de la caja manual.

Marcha atrás

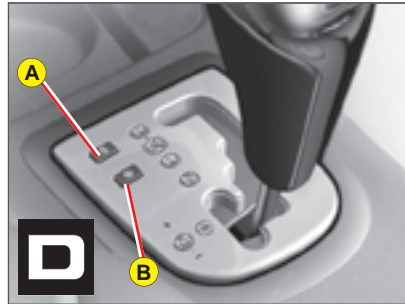
No seleccionar nunca esta marcha antes de la parada completa del vehículo.

El movimiento debe efectuarse lentamente para evitar cualquier ruido al introducir la marcha atrás.



Palanca de selección de la caja de velocidades automática

- Estacionamiento (Posición P).
- Marcha atrás (Posición R).
- Punto muerto (Posición N).
- La caja de velocidades automática dispone de diferentes modos :
 - **Funcionamiento en modo automático auto activo** con una adaptación automática a su manera de conducir (**Posición D**).
 - **Funcionamiento en modo secuencial** con un cambio manual de las velocidades (**Posición M**).
 - **Funcionamiento en modo automático Sport o Nieve** (**Posición D** y apoyo sobre el mando **A** o **B**).



Posición de la palanca de velocidades

la posición de la palanca de velocidades aparece en el combinado de a bordo.

Por su seguridad :



- La posición P de la palanca de velocidades no puede desacoplarse sin pisar el pedal de frenos.
- Al abrir una puerta, una señal sonora suena cuando la palanca de velocidades no está en la posición P.
- Asegurarse en todo momento que la palanca de velocidades está en posición P antes de salir de su vehículo.



Sólo se puede arrancar el motor en posición P o N.

Un dispositivo de seguridad impide arrancar el motor con las otras posiciones.

Tras la puesta en marcha del motor, selector en **P**, pise el pedal de frenos y ponga el selector sobre **D**, **R** o **M** :

- En **D** para pasar a modo automático.
- En **R** para pasar a marcha atrás.
- En **M** para pasar a modo manual.

En todo momento puede pasar de la posición **D** (conducción en modo automático) a la posición **M** (conducción en modo secuencial) o hacer lo contrario.

Utilización de la caja de velocidades automática

P Estacionamiento

Para evitar el desplazamiento del vehículo una vez parado, situar el selector de velocidades en **P**. Utilizarla exclusivamente con el vehículo totalmente inmovilizado. En esta posición las ruedas motrices están bloqueadas. Vigilar la correcta posición del selector de velocidades. Tensar correctamente el freno de mano.

R Marcha atrás

Póngala sólo y una vez que el vehículo este inmovilizado, pie sobre el freno. Para evitar un choque en la transmisión, no acelere instantáneamente después de la selección.

N Punto muerto

No seleccionar esta posición, ni un mínimo instante, si el vehículo está circulando.



- **Nunca seleccionar la posición N si el vehículo está circulando.**
- **Nunca seleccionar las posiciones P o R si el vehículo está circulando.**

Si por inadvertencia pasa a posición N circulando, deje el motor ralentizar antes de acoplar la posición D o M.



D Marcha adelante automática

Permanente, la caja de velocidades selecciona el cambio más adaptado a los parámetros siguientes :

- Estilo de conducción.
- Perfil de carretera.
- Carga del vehículo.

La caja de velocidades funciona entonces en modo auto-activo, sin intervención por su parte.

Para algunas maniobras (adelantamiento por ejemplo), puede obtenerse una aceleración máxima pisando a fondo el acelerador, con lo que se conseguirá el paso automático a una marcha inferior.

Observaciones :

- Al frenar, la caja de velocidades selecciona una velocidad inferior para ofrecer un freno motor eficaz.
- Al levantar bruscamente el pie del acelerador, la caja de velocidades no pasa a la marcha superior para mejorar la seguridad.



M Marcha adelante secuencial

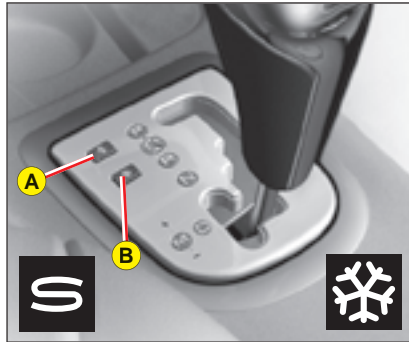
Posición del selector para el paso manual de las marchas

- Selector en **M**.
- Desplazar el selector hacia el símbolo "+" para pasar a la marcha superior.
- Desplazar el selector hacia el símbolo "-" para pasar a la marcha inferior.

Nota :

- *El paso de una velocidad a otra sólo se efectúa si las condiciones de velocidad y de régimen motor lo permiten.*
- *Los modos "SPORT" y "NIEVE" no son operativos en funcionamiento secuencial.*

En todo momento puede pasar de la posición **D** (conducción en modo automático) a la posición **M** (conducción en modo secuencial) o hacer lo contrario.



Funcionamiento en modo automático SPORT y NIEVE

Palanca de selección de la caja de velocidades automática sobre D :

- Un impulso sobre el mando **A** permite seleccionar el modo de conducción **SPORT**.
- Un impulso sobre el mando **B** permite seleccionar el modo de conducción **NIEVE**.
- Otro impulso sobre el mando permite seleccionar el modo de conducción **NORMAL**.



El modo **SPORT** permite una conducción más dinámica, en la que priman la eficacia y la aceleración.

El testigo se enciende en el cuadro de a bordo.



El modo **NIEVE** permite una conducción más suave, adecuada a carreteras resbaladizas.

El testigo se enciende en el cuadro de a bordo.

El modo de conducción **NORMAL** es adaptado a las condiciones normales de conducción.

Ningún testigo se enciende en el cuadro de a bordo.

El parpadeo del testigo de la posición solicitada señala que ésta no ha sido obtenida. Si el testigo se enciende fijo, la posición queda confirmada.

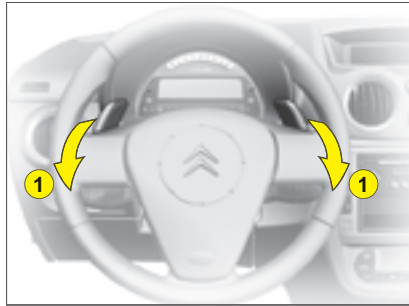
Cuando se produce una anomalía de funcionamiento :



- Puede apreciarse un fuerte tirón al seleccionar la posición **R** de marcha atrás.
- La caja de cambios se bloquea en una marcha.
- No rebasar los 100 km/h.

Consulte rápidamente la red CITROËN.

CAMBIO MANUAL PILOTADO 5 VELOCIDADES (SENSODRIVE) GENERALIDADES



Indicación en el cuadro de a bordo

- La marcha utilizada y el modo "AUTO" aparecen indicados en el cuadro de a bordo, incluso con el contacto cortado, al abrir una puerta por ejemplo.
- El testigo freno de pie parpadea para indicar la necesidad de apoyar sobre el pedal de freno para arrancar o poner la marcha atrás.

La caja de velocidades manual pilotada (SensoDrive) con cinco velocidades propone dos modos de conducción :

- **Un modo automático.**
- **Un modo manual** con dos dispositivos de mando : Los mandos debajo del volante **1** y la palanca de velocidades **2** en la consola central.

Palanca de selección del modo de funcionamiento de la caja de velocidades manual pilotada (SensoDrive) :

- Funcionamiento automático con la palanca de velocidades **2** en posición **A**.

Observación : Un modo manual momentáneo se activa después de una acción en uno de los mandos debajo del volante **1**.

- Funcionamiento manual con la palanca de velocidades **2** en posición **M**.



Con el contacto puesto, el parpadeo simultáneo de los testigos "❄" y "AUTO" indica una anomalía; consultar lo antes posible con un servicio de la Red CITROËN.



Arranque del vehículo

- Pisar el pedal de freno. La palanca tiene que estar en posición **N**. El poner el contacto lleva en todos los casos a la posición **N** (punto muerto).
- Comprobar en el cuadro de a bordo la velocidad seleccionada.
- Si es necesario, seleccionar la 1ª velocidad o la marcha atrás (el motor debe estar al ralentí).
- Quitar el freno de mano.
- Soltar el pie del pedal de freno y acelerar.

Utilización de la caja de cambios SensoDrive

N Punto muerto

No seleccionar esta posición, ni un mínimo instante, si el vehículo está circulando.

R Marcha atrás Selección de la marcha atrás **R** :

Solo la palanca permite seleccionar la marcha atrás.

Seleccionar la posición **R** únicamente con el vehículo inmovilizado y pisando el freno.

A Modo automático

M Marcha hacia delante manual

Posición del selector para el paso manual de las marchas :

- Empujar la palanca para aumentar la relación de velocidades.
- Tirar hacia sí para disminuir la relación de velocidades.



La puesta en marcha del motor y la selección de la marcha atrás sólo son posibles con el pedal de frenos pisado.

El testigo "pie en el freno" parpadea en la pantalla durante unos 5 segundos para indicar la necesidad de pisar el pedal de freno para poner en marcha el vehículo y seleccionar la marcha atrás.

Vehículo parado con el motor en marcha

En caso de inmovilización prolongada con el motor en marcha, la caja de cambios pasa automáticamente a punto muerto.

Parar el motor

Antes de para el motor, puede elegir entre :

- Dejar el vehículo en punto muerto, para lo cual debe seleccionar la posición **N**.
- Dejar el vehículo con una velocidad seleccionada (**1ª**, **2ª** o **R**); para ello, situar la palanca de cambios en esta posición. En este caso, el vehículo no podrá ser desplazado.

En todos los casos, es imperativo echar el freno de mano.

En un tiempo determinado, se puede seleccionar una velocidad incluso con el contacto cortado.

Antes de cualquier intervención en el compartimento motor, verificar que la caja de velocidades están en punto muerto y que el freno de mano está echado.

Aceleración

El pedal acelerador puede estar equipado con un contactor de fin de carrera. En este caso, para obtener un aumento de aceleración, sólo basta con accionar este contactor pisando a fondo el pedal.

Arranque en cuesta

En caso de arranque en cuesta, acelerar progresivamente y soltar a la vez el freno de mano.

En caso de parada en cuesta, se recomienda no utilizar el acelerador para mantener el vehículo inmovilizado.



En pendiente, utilice el freno de mano para inmovilizar el vehículo. No mantenga inmovilizado el vehículo por medio del acelerador.



Para seleccionar el modo de conducción automático

Colocar la palanca de velocidades en la posición **A**.

"**AUTO**" se enciende en el cuadro de a bordo para confirmar la selección.

La caja de velocidades funciona entonces en modo auto-activo, sin intervención del conductor.

Selecciona permanentemente la relación de velocidades que mejor se adapta a los parámetros siguientes :

- Estilo de conducción.
- Perfil de carretera.
- Carga del vehículo.

Vuelta momentánea al modo manual

En modo automático, dar un impulso hacia "+" o hacia "-" le permite cambiar inmediatamente la marcha.

El pictograma "**AUTO**" queda encendido en el cuadro de a bordo.

Sin nuevos cambios de marcha, el modo automático se reactiva en función de las condiciones de circulación.

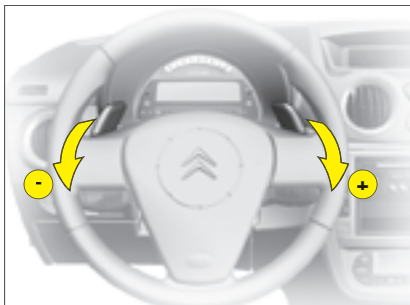
Anulación del modo automático

Quitar la palanca de velocidades de la posición **A** para seleccionar otra posición.

El pictograma "**AUTO**" desaparece del cuadro de a bordo.

CAMBIO MANUAL PILOTADO 5 VELOCIDADES (SENSODRIVE)

MODULO MANUAL



Mandos en el volante

Colocar la palanca de velocidades en posición **M**, luego los mandos bajo volante dan acceso a las cinco marchas adelante.

para cambiar la relación :

- Tirar hacia sí el mando "+" para pasar a la marcha superior.
- Tirar hacia sí el mando "-" para pasar a la marcha inferior.

Los mandos no permiten seleccionar el modo neutro, ni quitar ni poner la marcha atrás.



Mandos en la palanca de velocidades

Colocar la palanca de velocidades en la posición **M** y :

- Empujar la palanca para pasar a la marcha superior.
- Tirar de la palanca para pasar a la marcha inferior.

Observaciones :

- En caso de rodar a velocidad reducida al aproximarse a un stop o a un semáforo, por ejemplo, la caja de cambios reduce automáticamente hasta la 1ª marcha.
- En modo manual, no es necesario levantar el pie del acelerador para realizar los cambios de marchas.

- Las peticiones de cambio marchas son aceptadas únicamente si el régimen motor lo permite.
- Cuando el motor alcanza el régimen máximo y las condiciones lo permiten, el sistema se encarga de pasar automáticamente a la marcha superior.

Reinicialización

El sistema de la caja de velocidades manual pilotada (SensoDrive) necesita una reinicialización después de uno de los acontecimientos siguientes :

- Sustitución o desconexión de la batería.
- Arranque con batería auxiliar.
- Disfuncionamiento.

Para reinicializar el sistema :

- Poner el contacto. Un segmento y "AUTO" aparecen en el cuadro de a bordo.
- Pisar el pedal de freno.
- Esperar hasta la visualización de **N** o de una de las velocidades en el cuadro de a bordo (unos 30 segundos).
- Soltar el freno.

El arranque ya es de nuevo posible.

STOP & START

Su vehículo puede estar equipado con un sistema "Stop & Start", asociado a una caja de cambios manual pilotada (SensoDrive), que pone al motor en reposo durante las fases de parada (semáforos, retenciones...).

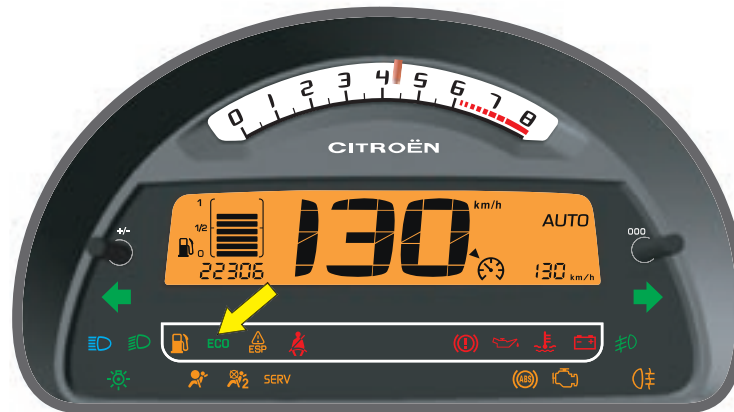
Durante estas fases, su vehículo no consume carburante, no emite gases contaminantes y es completamente silencioso.

El motor volverá a arrancar instantáneamente cuando usted desee continuar su marcha.

Funcionamiento del sistema "Stop & Start" :

Cuando usted frena para detener el vehículo, justo antes de la parada completa, el motor se pone en reposo y el testigo verde "ECO" se enciende en el cuadro de a bordo. El motor permanece en reposo mientras usted pisa, aunque sea ligeramente, el pedal de freno.

Al soltar el pedal, el motor se pone automáticamente e instantáneamente en marcha. El testigo verde "ECO" se apaga. Entonces puede usted acelerar para continuar la marcha.



Casos en que el motor no se pone en reposo :

Antes de poner en reposo el motor, el sistema verifica automáticamente e instantáneamente que se cumplen ciertas condiciones en relación con la seguridad, el confort térmico o la protección del motor.

Por ejemplo, el motor podrá no ponerse en estado de reposo, o volverá a arrancar el mismo :

- En unos minutos después del primer arranque (motor frío).
- Para garantizarle su confort térmico :
 - En condiciones extremas de temperatura exterior (menos de -10 °C, más de +30 °C), si el aire acondicionado está activo.
 - En general, si a causa de las condiciones climáticas y la temperatura programada del aire acondicionado hace falta mantener el motor en marcha para producir aire caliente o frío.
- Si ha activado el desempañado/deshelado del parabrisas.
- En caso de para prolongada en fuerte pendiente, para mantener las capacidades de frenado del vehículo.

Después de poner la marcha atrás, la puesta en reposo del motor queda suspendida durante quince segundos aproximadamente.



STOP & START



Desactivación del sistema "Stop & Start" :

Si usted lo desea, puede desactivar puntualmente el sistema "Stop & Start" : con un impulso sobre el mando "ECO OFF", situado en el lado izquierdo de la consola central.

El testigo situado en el mando se enciende y su vehículo funciona como un vehículo ordinario.

Podrá reactivar el sistema con un nuevo impulso sobre el mando "ECO OFF" : El testigo del mando se apaga.

Nota : *El sistema "Stop & Start" se reactiva automáticamente con cada puesta en marcha del vehículo.*

Baterías

El buen funcionamiento del sistema necesita una batería específica y una batería pequeña suplementaria colocada debajo del asiento delantero izquierdo.

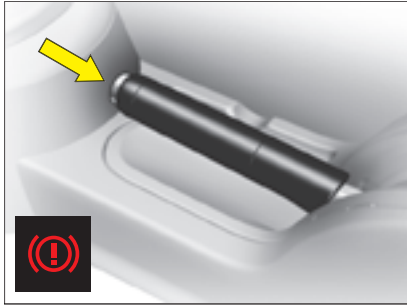
En caso de sustitución de batería, informarse en la red CITROËN.

Observación :

En caso de disfuncionamiento del sistema "Stop & Start", el testigo "ECO" parpadea brevemente, acompañado por una señal sonora. El testigo del mando "ECO OFF" se enciende.

Consultar la Red CITROËN.

**Con el motor en reposo, puede arrancar en cualquier momento.
Antes de intervenir debajo del capó motor, es imperativo cortar el contacto.**



Freno de estacionamiento

El freno de estacionamiento se acciona tirando de la palanca con más energía cuanto mayor es la pendiente.

Para facilitar la acción sobre la palanca, se recomienda accionar simultáneamente el pedal de frenos.

En cualquier circunstancia, por precaución, ponga la primera marcha.

En pendientes acentuadas, gire las ruedas hacia el bordillo.

Para quitarlo, presionar el botón tirando de la palanca hacia arriba y, sin dejar de presionar, bajarla a fondo.

Nota : Con el contacto tensado, el testigo se enciende si el freno de estacionamiento está tensado o mal destensado.

Nota : El encendido de este testigo indica que el freno de estacionamiento está tensado o mal destensado, motor en marcha (velocidad superior a unos 5 Km/h).



Freno de estacionamiento destensado

El encendido de este testigo indica el nivel de líquido freno insuficiente o un disfuncionamiento del repartidor de frenado.

Es imperativo pararse.

Consulte rápidamente la red CITROËN.



Sistema ABS - Antibloqueo de ruedas

El sistema ABS aumenta la seguridad al impedir el bloqueo de las ruedas en caso de una frenada brusca o en condiciones de escasa adherencia.

La capacidad de funcionamiento de todos los elementos eléctricos esenciales del ABS, es controlada por un sistema de vigilancia electrónico, antes y durante el recorrido. El testigo de control del ABS se enciende al poner el contacto y debe apagarse pasados unos segundos.

Si el testigo de control no se apaga, significa que el ABS ha sido desconectado a causa de un fallo. Por la misma razón, si el testigo de control se enciende durante el recorrido, indica que el sistema ABS se halla inactivo. En ambos casos, el sistema normal de frenos mantiene la eficacia, cómo si se tratara de un vehículo sin ABS. Sin embargo, con el fin de recuperar la seguridad inherente al funcionamiento corriente del ABS, el vehículo deberá ser examinado lo antes posible por la red CITROËN.

En carreteras resbaladizas (grava, nieve, hielo, etc.), en cualquier caso, circular con prudencia sigue siendo imperativo.

Sistema de asistencia a la frenada de urgencia

(Para vehículos con ABS)

El sistema de asistencia a la frenada de urgencia permite, en caso de emergencia, alcanzar más deprisa la presión óptima de frenado y, en consecuencia, reducir la distancia de parada. Se activa en función de la velocidad con que se pisa el pedal de freno, lo que se traduce en una disminución de su resistencia. Para prolongar la acción del sistema de asistencia a la frenada de urgencia, mantener el pie sobre el pedal de freno.

Una frenada de urgencia o una fuerte desaceleración del vehículo provoca el encendido automático de las luces de emergencia. Las luces se apagarán automáticamente acelerando el vehículo o manualmente dando un impulso sobre el mando de las luces de emergencia sobre el tablero de a bordo.

En caso de frenada de emergencia, pise muy fuertemente manteniendo en todo momento el pie sobre el pedal.



Este sistema está asociado al ABS y complementario del mismo (ABS). En caso de diferencia entre la trayectoria seguida por el vehículo y la deseada por el conductor, el sistema ESP actúa automáticamente sobre el freno de una o más ruedas y sobre el motor para llevar al vehículo a la trayectoria deseada.

Funcionamiento

El testigo ESP parpadea en el cuadro de a bordo cuando el sistema corrige la trayectoria.

Neutralización

En condiciones excepcionales (salida del vehículo atascado en el barro o en la nieve, con cadenas, en suelo arenoso) puede resultar de utilidad neutralizar los sistemas ESP para hacer patinar las ruedas.

- Pulse el mando **A**.
- El testigo asociado al mando **A** (**ESP Off**) y el testigo **ESP** se encienden en el cuadro de a bordo.

El sistema ESP se desactiva.

El sistema ESP se activa de nuevo :

- **Automáticamente**, si se corta el contacto.
- **Automáticamente**, por encima de 50 Km/h aproximadamente.
- **Manualmente**, mediante un nuevo impulso sobre el mando **A**.

Anomalía de funcionamiento

Cuando hay un disfuncionamiento del sistema, el testigo **ESP** se enciende en el combinado.

Consulte con la red CITROËN para la verificación del sistema.



El sistema ESP ofrece un incremento de la seguridad en conducción normal, pero no debe incitar al conductor a tomar riesgos suplementarios o a circular a velocidades demasiado elevadas.

El funcionamiento de este sistema está garantizado en la medida en que el conductor respete las recomendaciones del constructor concernientes a las ruedas (neumáticos y llantas), a los componentes del sistema de frenos y a los procedimientos de montaje y de intervención de la red CITROËN.

Después de un choque, haga verificar el sistema por la red CITROËN.

Como complemento del catalizador, este filtro contribuye activamente a preservar la calidad del aire reteniendo las partículas contaminantes no quemadas. Los humos negros de escape son así suprimidos.

Obstrucción del filtro de partículas

Esta alerta se debe al inicio de saturación del filtro de partículas (condiciones de circulación de tipo urbano excepcionalmente prolongadas : a baja velocidad, atascos...).

A fin de regenerar el filtro, se aconseja circular en cuanto sea posible, cuando las condiciones de circulación lo permitan, a una velocidad de 60 km/h o más durante al menos 5 minutos hasta que el mensaje de alerta desaparezca. Si esta alerta persiste, consulte la red CITROËN.

Nota : *Después de un prolongado funcionamiento del vehículo a muy baja velocidad o al ralentí, pueden constatarse excepcionalmente fenómenos de emisiones de vapor de agua en el escape en aceleraciones. Estas emisiones no tienen ninguna consecuencia, ni en el comportamiento del vehículo ni en el medio ambiente.*

Nivel del aditivo de gasoil

En caso de nivel mínimo de aditivo, es necesario efectuar una puesta a nivel del mismo.

Consultar rápidamente la Red CITROËN.

ALERTA EXCESO DE VELOCIDAD

Alerta exceso de velocidad

Función de vigilancia de una velocidad máxima deseada.

Un breve impulso sobre el mando **E** activa la función (el testigo se enciende).

Para memorizar o modificar la velocidad de alerta deseada, una vez alcanzada esta velocidad, efectuar un impulso prolongado sobre el mando **E** (situado en el frontal central del salpicadero) hasta escuchar un “gong” sonoro de confirmación.

Una señal sonora indica que la velocidad programada ha sido superada.

Anulación

Un breve impulso sobre el mando **E** desactiva esta función.

Nota : La alerta de exceso de velocidad sólo funciona a velocidades superiores a 30 km/h aproximadamente.



REGULADOR DE VELOCIDAD

Este dispositivo de ayuda a la conducción le permite rodar a la velocidad que desee **sin accionar el acelerador**.

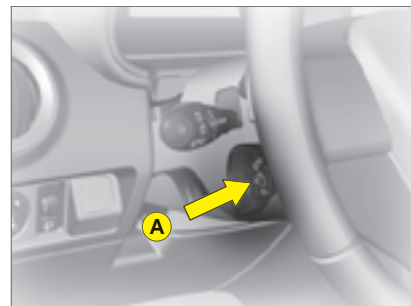
Este dispositivo se activa por encima de 40 km/h y en las últimas relaciones de la caja de cambios.

El mando del regulador **A** está situado debajo del mando de alumbrado y señalización.

Observación : Las informaciones relativas al regulador aparecen en la pantalla del cuadro de a bordo **B**. Esta indicación genera la desaparición de las informaciones del ordenador de a bordo (si están indicadas en el cuadro de a bordo).

Selección de la función

Gire la rueda moleteada **1** hasta la posición "CRUISE".



Selección de una velocidad de cruceo



Al seleccionar esta función por la rueda moleteada **1**, ninguna velocidad de cruceo está memorizada.

Una vez alcanzada la velocidad deseada mediante la acción del acelerador, efectuar un breve impulso sobre el mando **2** ó **4**.



La velocidad de cruceo queda así memorizada. Se indica en el indicador del cuadro de a bordo **B**.

Podrá entonces liberar el acelerador. El vehículo mantendrá la velocidad seleccionada automáticamente.

Observación : La velocidad de su vehículo puede variar ligeramente respecto a la velocidad de cruceo memorizada.



El regulador de velocidad sólo debe utilizarse si las condiciones de circulación a velocidad constante lo permiten.

No la utilice si la circulación es muy densa, ni en carreteras accidentadas que ofrezcan malas condiciones de adherencia o cualquier otra dificultad.

Rebasamiento temporal de la velocidad de cruceo

En curso de regulación es siempre posible, accionando el acelerador, superar la velocidad de cruceo (para adelantar, por ejemplo). La velocidad indicada en la pantalla parpadea. Basta con soltar el pedal acelerador para volver a la velocidad de cruceo.

Observación : Si en la fase de regulación, el sistema no puede mantener la velocidad memorizada (fuerte descenso), la velocidad parpadea. Si es necesario, adapte la marcha.

Reglaje de la velocidad de cruceo en curso de regulación

Usted puede ajustar la velocidad de cruceo indicada en la zona **B** presionando sobre :

- El mando **4** para aumentar la velocidad.
- El mando **2** para disminuirla.

Observación : Algunos apoyos sucesivos permiten modificar la velocidad de cruceo por paso de 1 km/h y un apoyo mantenido por paso de 5 km/h.

Desactivación de la regulación de la velocidad de cruceo memorizada.

- Pisando el pedal de freno o el pedal de embrague.
- O bien, cuando uno de los sistemas ESP ó ASR actúa.
- O bien, presionando el mando **3**.

Nota : El regulador de velocidad se desactiva si la palanca de velocidades está en punto muerto (posición **N**)



Estas acciones hacen que aparezca la información **OFF** en la pantalla del combinado.

Estas maniobras no anulan la velocidad de cruceo que permanece fijada en el visor.

Reactivación de la regulación

• Recuperando la velocidad de cruceo memorizada :

Después de la neutralización, efectuar un impulso en el mando **3** .

Su vehículo vuelve automáticamente a su velocidad de cruceo memorizada y esta se indica en el indicador del cuadro de a bordo **B**.

• Seleccionando la velocidad en curso :

Efectuar un impulso breve en el mando **2** ó **4**, al alcanzar la velocidad deseada.

Entonces, la información **"OFF"** desaparece del indicador.

Si la velocidad de cruceo memorizada es más elevada que la velocidad corriente, el vehículo acelerará para alcanzarla.

Parada de la función

- Accionando la posición **"CRUISE"** hacia la posición **0** en la rueda moletada.
- Parando el motor.

La velocidad de cruceo precedentemente seleccionada no queda memorizada.

Observación :

Durante la regulación, la velocidad indicada parpadea si se sobrepasa la velocidad memorizada.

En caso de mal funcionamiento, la velocidad memorizada o los guiones **"- - -"** parpadean y el testigo **"OFF"** aparece fijo en la pantalla.

Consultar la Red CITROËN.



El conductor debe permanecer atento y mantener en todo momento el control de su vehículo.

Se recomienda mantener los pies próximos a los pedales.

LIMITADOR DE VELOCIDAD

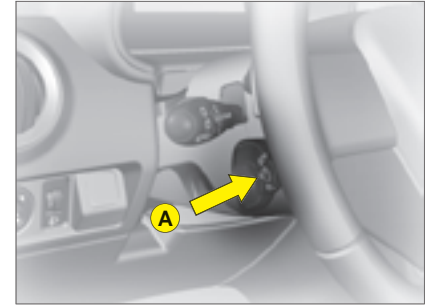
Este dispositivo de ayuda a la conducción permite seleccionar la velocidad máxima que no desea superar. **Esta debe ser superior a 30 km/h.**

El mando **A** del limitador está situado debajo del mando de alumbrado y de señalización.

Observación : Las informaciones relativas al limitador aparecen en la pantalla del cuadro de a bordo **B**. Esta indicación genera la desaparición de las informaciones del ordenador de a bordo (si están indicadas en el cuadro de a bordo).

Selección de la función

Girar la rueda moleteada **1** a la posición "**LIMIT**".



Al seleccionar la función sobre la rueda moleteada **1**, aparece indicada la última velocidad memorizada.

Ajuste de la velocidad máxima

Con el motor en marcha, es posible ajustar la velocidad memorizada mediante impulsos largos sobre :

- La tecla **4** para aumentar la velocidad memorizada.
- La tecla **2** para disminuir la velocidad memorizada.

Observación : Algunos apoyos sucesivos permiten modificar la velocidad de cruce por paso de 1 km/h y un apoyo mantenido por paso de 5 km/h.

Activación de la velocidad máxima

Cuando la velocidad máxima deseada aparece, pulsar el mando **3** para activar la limitación.



Entonces, la información "**OFF**" desaparece del indicador.

Cuando la función está activa, pisar el pedal acelerador no permitirá superar la velocidad programada excepto si Usted pisa a fondo el pedal acelerador hasta el paso de la zona de esfuerzo. Ver "Rebasamiento temporal de la velocidad máxima".

Observación : La velocidad de su vehículo puede variar ligeramente respecto a la velocidad de cruce memorizada.



Desactivación de la velocidad máxima

Pulsando el interruptor **3** situado en el extremo del mando **A**.



Esta acción hace aparecer la información "**OFF**" en la pantalla del cuadro de a bordo.
Esta acción no anula la velocidad memorizada que permanece reflejada en la pantalla.

Sobrepaso temporal de la velocidad máxima

En cualquier momento, es posible sobrepasar la velocidad máxima memorizada pisando a fondo el pedal acelerador hasta pasar la zona de esfuerzo.

Durante el tiempo de superación de velocidad, la velocidad indicada parpadea.

Bastará entonces con soltar el acelerador para volver por debajo de la velocidad máxima y dejar de nuevo activa la función.

Observación : Si en el curso de la limitación el sistema no puede mantener la velocidad máxima memorizada (sobre todo en fuertes descensos), la velocidad parpadea. Si es preciso, adapte la marcha.

La función se activará de nuevo cuando su velocidad descienda por debajo de la velocidad límite deseada.

Parada de la función

- Accionando la rueda moletada desde la posición "**LIMIT**" hasta la posición **0**.
- Parando el motor.

La velocidad precedentemente seleccionada queda memorizada.

En caso de mal funcionamiento, la velocidad memorizada parpadea y el testigo "**OFF**" aparece fijo en la pantalla. Consultar la Red CITROËN.



Una alfombra no aconsejada por CITROËN puede deslizarse debajo del pedal acelerador e impedir el paso de la zona de esfuerzo.

Entonces, resultará imposible salir de la limitación, excepto con una intervención en el mando bajo volante.

El conductor debe permanecer atento y mantener en todo momento el control de su vehículo.



Unos captadores están ubicados en el **parachoques trasero** de su vehículo.

Durante las maniobras **de marcha atrás, y a una velocidad baja e inferior a 10 km/h** aproximadamente, le informan de la presencia de algún obstáculo en la zona de detección por :

- Una señal sonora emitida por los altavoces traseros izquierdo y/o derecho.
- La visualización de la silueta del vehículo con segmentos que corresponden a las zonas en las que el obstáculo es detectado.

A medida que el vehículo se aproxima al obstáculo, la señal sonora se hace más rápida y los segmentos se ven cada vez más cerca del vehículo.

Cuando el obstáculo está a menos de 25 cm. de la parte trasera del vehículo, la señal se hace continua y en la pantalla aparece el panel de **ATENCIÓN**.



Activación/Desactivación

Se puede activar/desactivar la ayuda al estacionamiento pulsando el mando **1**. Si la ayuda está desactivada, el testigo **1** está encendido.

La activación/desactivación de la ayuda al estacionamiento queda memorizada al parar el vehículo.

Observación : El sistema se desactiva automáticamente si se acopla un enganche de remolque.

El montaje del enganche debe ser realizado por la red CITROËN.

Funcionamiento

Al poner la **marcha atrás**, una señal sonora advierte de la activación del sistema. La silueta del vehículo aparece en la pantalla. Los obstáculos ubicados detrás del vehículo podrán ser detectados.

Observaciones :

- Los captadores de proximidad no podrán detectar obstáculos situados justo encima o debajo del paragolpes.
- Objetos como un poste, una valla de obras o cualquier otro objeto similar pueden ser detectados solamente al iniciar la maniobra, pero pueden no serlo cuando el vehículo está muy próximo.
- Con mal tiempo o en invierno, asegúrense que los sensores no estén recubiertos de suciedad, de escarcha o de nieve.
- Este sistema no sustituye la vigilancia y la responsabilidad del conductor.

APERTURAS SEGURO ANTIRROBO Y ANTI-AGRESIÓN

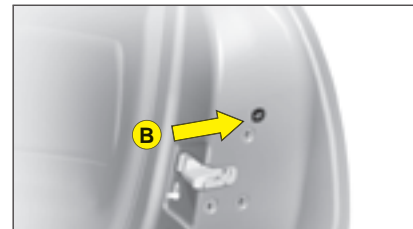


Bloqueo desde el interior

Un impulso sobre el mando **A** permite efectuar el bloqueo y el desbloqueo centralizado eléctrico, cuando las puertas están cerradas.

La apertura de las puertas es siempre posible desde el interior.

Si una de las puertas o el maletero están abiertos o mal cerrados, el cierre centralizado no se efectúa.



Mando manual

Es posible bloquear las puertas del vehículo en caso de fallo eléctrico accionando el mando **B** de cada puerta.

Con la puerta abierta, retirar el adhesivo negro (sólo en puertas traseras).

Introducir en la cavidad el extremo de la llave, por ejemplo, y girarlo.

Cerrar la puerta a continuación.

Tras la intervención, se recupera el funcionamiento normal con el mando de desbloqueo **A**, con el mando a distancia o con la llave en la puerta del conductor.

Nota : Respecto a las puertas traseras, para desbloquearlas desde el interior, hay que desactivar el seguro para niños.

El testigo luminoso del mando **A** señala 3 estados :

- Parpadea cuando las puertas están bloqueadas, el vehículo y el motor parados.
- Se enciende cuando las puertas están bloqueadas y a partir de la puesta en marcha.
- Se apaga cuando las puertas no están bloqueadas.

Nota : El mando **A** está inactivo cuando el vehículo ha sido bloqueado con el mando a distancia o con la llave.

Seguro antirrobo

En cualquier caso, cuando el vehículo supera los 10 km/h, el portón se bloquea automáticamente. Se desbloqueará al abrir una puerta o con ayuda del mando de bloqueo/desbloqueo interior.

Seguridad anti-agresión

Tras la puesta en marcha del vehículo, el sistema bloquea automáticamente las puertas cuando este alcanza 10 km/h aproximadamente.

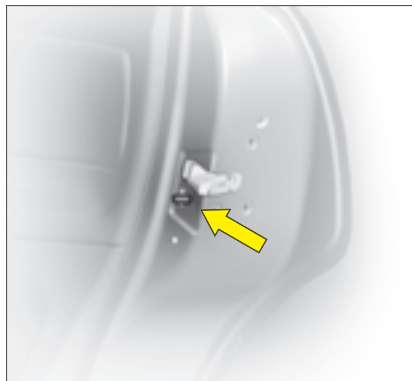
Nota : Si se abre una puerta, ésta se bloqueará de nuevo automáticamente al alcanzar los 10 km/h.

Activación/desactivación de la función

Después de poner el contacto, efectuar un impulso prolongado sobre el mando de cierre centralizado hasta la aparición de un mensaje en la pantalla.



Si usted decide circular con las puertas bloqueadas, sepa que, en caso de emergencia, esto puede dificultar a las asistencias el acceso al vehículo.



Seguro de niños con mando manual

Este seguro impide la apertura, desde el interior, de cada una de las puertas traseras.

El dispositivo es independiente del sistema de cierre centralizado.

El bloqueo de las puertas traseras se efectúa basculando la palanca.



Seguro para niños de mando eléctrico

Este seguro impide la apertura, desde el interior, de cada una de las puertas traseras.

Situado en el tablero de a bordo, se halla un mando eléctrico que permite bloquear las puertas traseras.

Nota: Con el contacto puesto, si el seguro para niños ha sido accionado, el testigo se enciende en los mandos del tablero de a bordo.



Bloqueo de los elevalunas traseros y seguro para niños

Un interruptor permite neutralizar los mandos de las lunas traseras.

Este interruptor acciona igualmente el mando eléctrico de bloqueo del seguro para niños.

El dispositivo es independiente del sistema de cierre centralizado.



Portón

El desbloqueo se efectúa en parado :

- con el mando a distancia,
- al abrir una puerta.

Nota : En cualquier caso, cuando el vehículo supera los 10 km/h, el portón se bloquea automáticamente.

Apertura desde el exterior

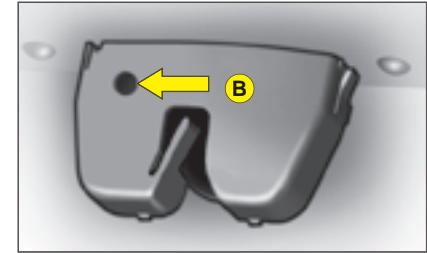
Desplazar hacia arriba el mando **A** situado entre las luces de la matrícula.



Cierre del portón

Bajar el portón mediante la empuñadura situada en el guarnecido del mismo.

Empuje al final del recorrido para su bloqueo.

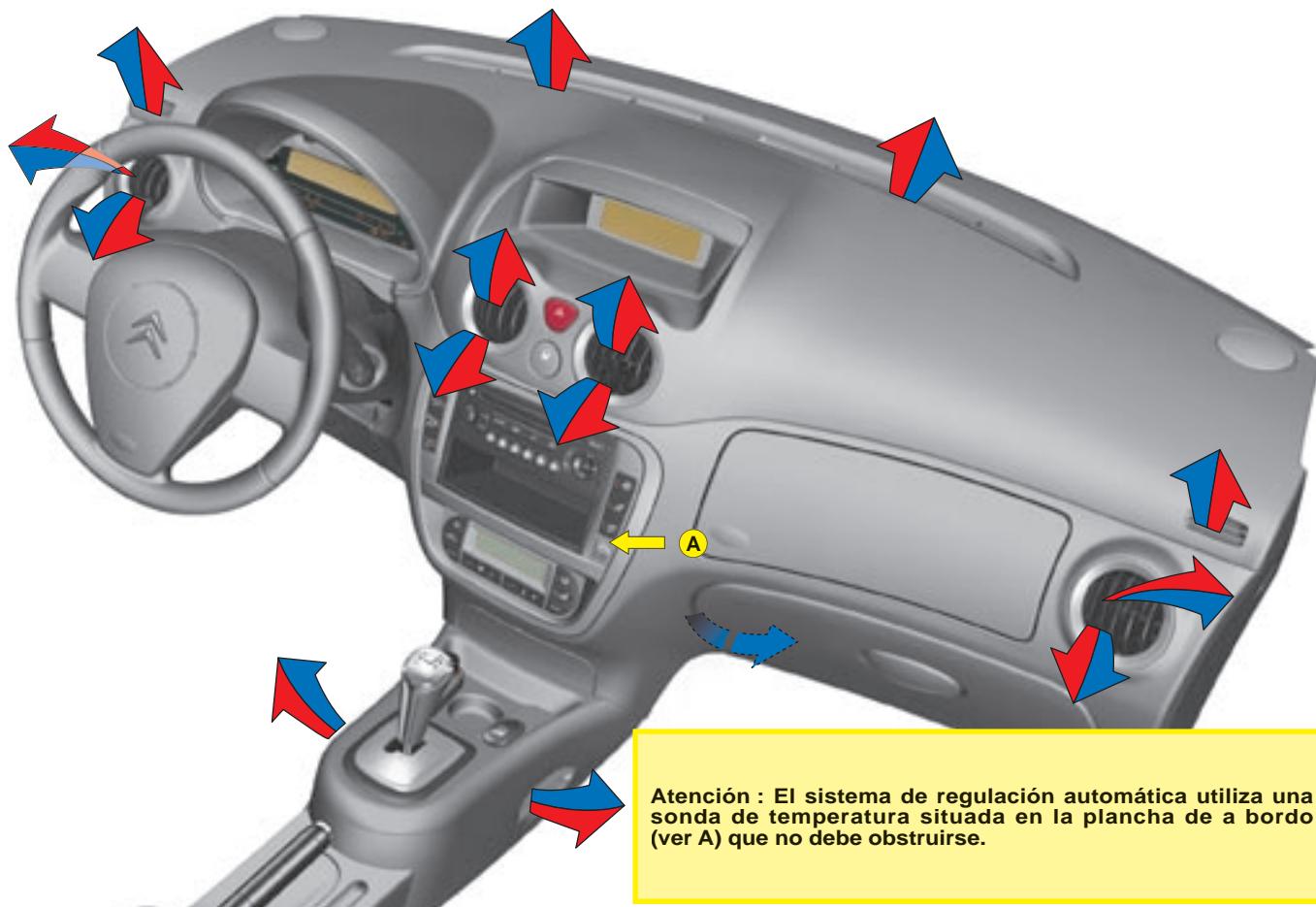


Desbloqueo de emergencia

En caso de incidente de funcionamiento, al desbloquear el portón, la cerradura puede ser desbloqueada desde el interior del maletero :

- Introduzca en el orificio **B** de la cerradura un destornillador o útil similar. Acciónelo hasta desbloquear el portón.

AIREACIÓN - CALEFACCIÓN



Entrada de aire

Vigilar la limpieza de la rejilla de entrada de aire situada en la base del parabrisas (hojas secas, nieve).

En caso de lavado del vehículo con máquina de alta presión, evitar la proyección de líquido a nivel de las entradas de aire.

Aireadores

Los aireadores frontales están provistos de rejillas para orientar el caudal de aire (alto-bajo, derecha-izquierda).

Circulación de aire

Un máximo confort se obtiene distribuyendo convenientemente el aire dentro del habitáculo, tanto delante como detrás.

Unas salidas de aire, situadas en la consola central, a la altura de la palanca de cambios, aumentan el confort de las plazas traseras.

Filtro de polen - Filtro antiolores

Su instalación está equipada con un filtro que permite parar las partículas de polvo.

Este filtro debe de ser sustituido según las prescripciones de mantenimiento. Ver "El manual de mantenimiento".

Aire acondicionado

Incluso en invierno, el aire acondicionado resulta muy útil, ya que elimina la humedad del aire y el vaho.

Para conservar en el mejor estado la estanqueidad del compresor, es indispensable ponerlo en marcha, por lo menos, una vez al mes.

Para ser eficaz, el aire acondicionado debe usarse sólo con las ventanillas cerradas.

En caso de transportar un remolque y con temperatura exterior muy elevada, el aire acondicionado puede interrumpirse momentáneamente si la refrigeración del motor lo exige.

El agua que proviene de la condensación de climatizador puede evacuarse por un orificio previsto para ello ; un charco de agua puede formarse por debajo del vehículo parado.

Es recomendable hacer controlar muy a menudo el sistema de aire acondicionado. Ver "El manual de mantenimiento".

El aire acondicionado usa la energía del motor mientras funciona. Esto provoca un aumento del consumo.



Desempeñado – Deshelado del parabrisas y de las lunas laterales delanteras

- Colocar los mandos de temperatura y de caudal de aire en posición máxima.

- cerrar los aireadores centrales.
- Conectar el aire acondicionado.

Nota : No tiene que estar en recirculación de aire.

AIREACIÓN - CALEFACCIÓN - AIRE ACONDICIONADO MANUAL

1. Repartidor de aire



Caudal en los aireadores frontales
(Aireadores abiertos)



Caudal hacia los pies en plazas delanteras y traseras
(Aireadores cerrados)



Caudal hacia los pies, el parabrisas y las lunas laterales



Caudal hacia el parabrisas y las lunas laterales
Desempañado - Deshelado

La distribución del aire impulsado puede ser regulado a voluntad situando el repartidor 1 en una posición intermedia.

2. Aire del habitáculo



Reciclaje del aire

Esta posición permite aislar los olores o humos exteriores desagradables. Debe ser anulada cuando sea posible para permitir la renovación de aire en el habitáculo y evitar el empañado.

3. Reglaje de la velocidad del impulsor de aire

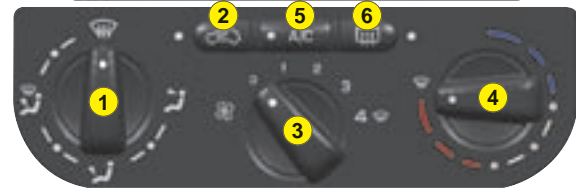
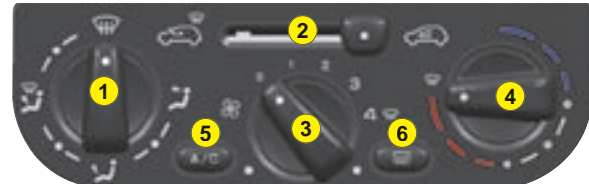
El impulsor de aire sólo funciona con el motor en marcha. Para obtener un buen confort en el habitáculo, este mando no debe estar en posición 0 (posición 1 mínimo).

4. Reglaje de la temperatura del aire impulsado

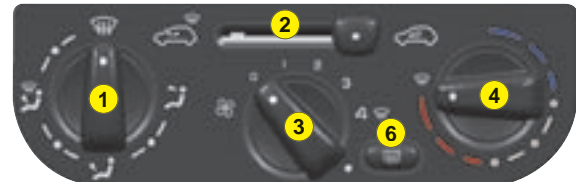
5. Aire acondicionado

6. Deshelado – desempañado de la luneta térmica.

AIRE ACONDICIONADO MANUAL



AIREACIÓN - CALEFACCIÓN





Aire acondicionado

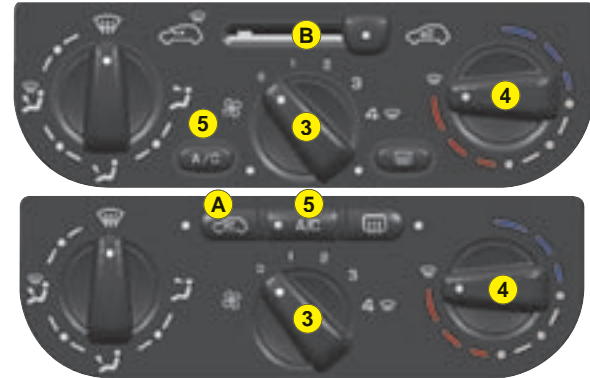
La instalación de aire acondicionado sólo funciona con el motor en marcha.

Pulsar el mando situado en el cuadro de mandos.

Testigo encendido = en funcionamiento

Se obtiene aire acondicionado mezclando aire caliente con aire refrigerado. El mando 4 permite reajustar el aire acondicionado cuando el mando 5 está activado.

Para obtener aire refrigerado, el mando del impulsor de aire 3 no debe estar en posición "0".



Reciclaje del aire

Esta función permite aislar el habitáculo de los desagradables olores o humos exteriores y aumentar la eficacia y rapidez del aire acondicionado.

Según la versión, pulse el mando A (testigo encendido) o accione el mando B.

La entrada de aire exterior se cierra.

Esta función debe anularse cuando ya no es necesaria para renovar el aire del habitáculo y desempañar las lunas.

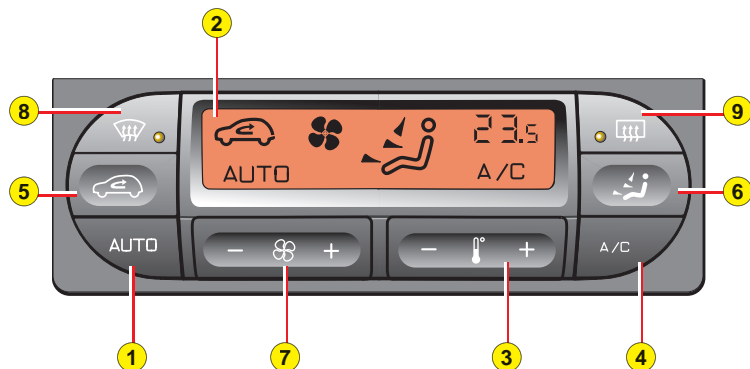
Nota: Para obtener un aumento rápido de la temperatura del habitáculo, poner el mando A o B en posición reciclaje de aire y el mando 4 en el máximo de la zona roja.

Si después de una parada prolongada al sol, la temperatura interior es muy elevada :

- Ventilar el habitáculo abriendo las ventanillas unos instantes y volver a cerrarlas.
- Regular la temperatura de utilización situando el mando 4 en posición máxima en la zona azul.
- Abrir aireadores.
- Utilizar la posición aire interior reciclado.
- Colocar el mando del impulsor de aire 3 en posición próxima al máximo.
- Alcanzado el confort deseado, accionar el impulsor de aire 3 y el mando de temperatura 4 para ajustarlo.

AIRE ACONDICIONADO AUTOMÁTICO

Cuadro de mandos



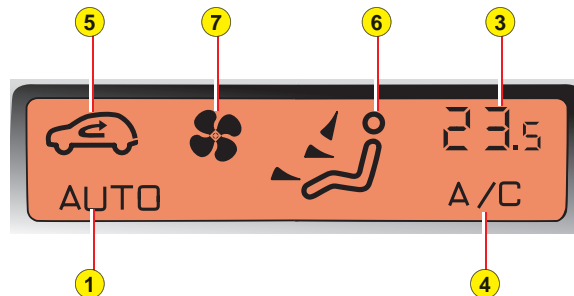
1. Aire acondicionado automático
2. Indicador
3. Reglaje de la temperatura
4. Aire acondicionado
5. Reciclaje del aire
6. Repartidor de aire
7. Caudal de aire
8. Desempañado – Deshelado del parabrisas y de las lunas laterales delanteras
9. Deshelado – desempañado de la luneta trasera térmica

La temperatura en el habitáculo no puede ser inferior a la temperatura exterior si el aire acondicionado no está en funcionamiento.

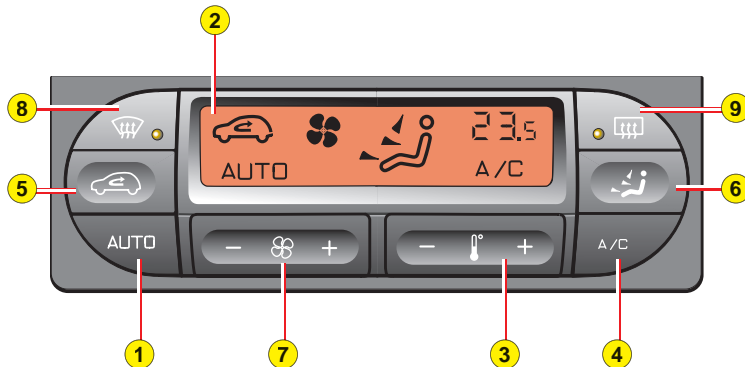
El aire acondicionado permite mantener un confort óptimo independientemente de las condiciones climáticas, con el funcionamiento automático (con impulso sobre el mando "AUTO").

Nota : El modo de funcionamiento automático sólo recurrirá a la producción de aire refrigerado para alcanzar en el habitáculo la temperatura deseada o para eliminar la humedad del aire. En tal caso, el encendido de la indicación de aire acondicionado puede ser intermitente.

2. Indicador



AIRE ACONDICIONADO AUTOMÁTICO



1. Funcionamiento automático

Es el modo normal de utilización del sistema.

Un apoyo sobre este mando, confirmado por la visualización "AUTO" en el visor permite

administrar automáticamente :

- El caudal del aire.
- La temperatura del habitáculo.
- La repartición de aire.
- Reciclaje del aire.
- Aire acondicionado.

Para volver a modo manual, volver a pulsar el mando.

2. Indicador



3. Reglaje de la temperatura



Para obtener la temperatura deseada, pulsar las teclas :

- Tecla para disminuir la temperatura.
- + Tecla para aumentar la temperatura.

Un reglaje alrededor de 22 °C permite obtener un gran confort.

Este puede variar entre 20 °C y 24 °C de forma habitual.

HI (alto) : Demanda de calefacción máxima.

LO (bajo) : Demanda de refrigeración máxima.

Nota :

- En acciones de arranque con el motor frío, con el fin de evitar una excesiva difusión de aire frío, el caudal alcanzará su nivel óptimo sólo de forma progresiva.
- Cuando se entra en el vehículo, después de una parada más o menos prolongada y que la temperatura exterior es mucho más fría (o más caliente) que la temperatura confort, no hace falta modificar la temperatura marcada para alcanzar rápidamente el confort deseado. El sistema utiliza automáticamente sus prestaciones máximas para compensar lo antes posible la diferencia de temperatura.



Selección manual de una o más funciones

Se pueden reglar manualmente una o más funciones, manteniendo las demás funciones en modo automático.

La indicación de la función "AUTO" se apaga en este caso.



4. Aire acondicionado

Pulsar el mando situado en el cuadro de mandos.

Un símbolo aparece en la pantalla (sistema activo).

Con el fin de no tener las lunas empañadas al interior del vehículo con tiempo frío o húmedo, le aconsejamos utilizar el modo **AUTO**.

Apoye sobre el mando situado sobre el cuadro de mando para activar o desactivar la producción de aire frío.

El aire acondicionado se obtiene mezclando aire caliente con aire refrigerado utilizando el mando de reglaje de temperatura del aire impulsado 3.



5. Reciclaje del aire

Pulsando el mando, la entrada de aire exterior queda bloqueada y en la pantalla aparece el símbolo.

Esta posición permite aislar los olores o humos exteriores desagradables. Debe ser anulada cuando sea posible para permitir la renovación de aire en el habitáculo y evitar el empañado.

Para ello, pulsar la tecla "AUTO" o pulsar nuevamente la tecla de reciclaje de aire.



6. Repartidor de aire

Dar un impulso en el mando para mostrar sucesivamente en la pantalla los caudales de aire hacia :



El parabrisas.



Los aireadores centrales y laterales. El parabrisas y los pies de los pasajeros.



El parabrisas y los pies de los pasajeros.



Los pies de los pasajeros.
(Aireadores cerrados).



Los aireadores centrales, laterales y los pies de los pasajeros.



Los aireadores centrales y laterales.

Nota : En posición AUTO la distribución de aire indicada es elegida por el programa.



7. Caudal de aire

Reglaje de la velocidad del impulsor de aire. Pulsar la tecla :



Para aumentarlo.



Para disminuirlo.

El nivel de caudal de aire es indicado en la pantalla por el llenado progresivo de las aspas (7 posiciones de reglaje posibles).

Nota : Si pone el impulsor de aire en posición 0, el sistema es neutralizado (el visor se apaga).

Nota : En posición AUTO el caudal de aire indicado es seleccionado por el sistema.



8. Desempañado - Deshelado

En funcionamiento, el testigo se enciende y el símbolo aparece en la pantalla.

Este mando permite el deshelado o desempañado rápido del parabrisas y de las lunas laterales. Acciona el aire acondicionado automático y optimiza el caudal y la distribución del aire sin alterar el confort de los ocupantes.

Para pararlo, pulsar de nuevo la tecla 8 o la tecla "AUTO".

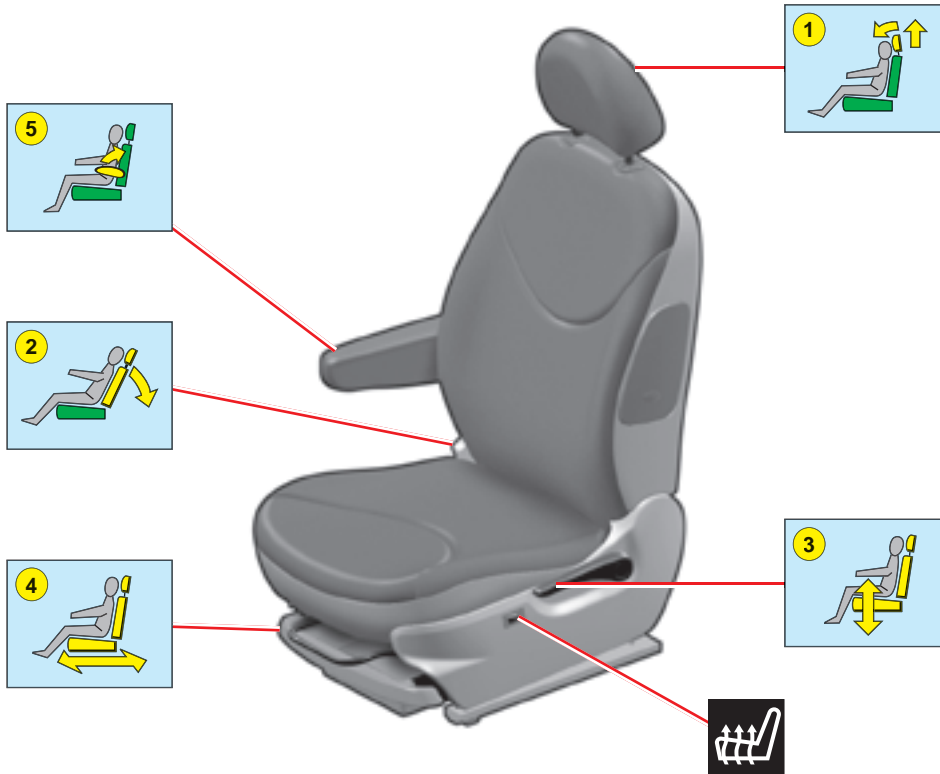


9. Deshelado – desempañado de la luneta térmica



El retorno al funcionamiento automático se obtiene pulsando la tecla AUTO.

ASIENTOS DELANTEROS



Reglajes manuales



Reposacabezas

Para subirlo, hacerlo deslizar.

Para bajarlo, presionar la lengüeta.

El reglaje es correcto cuando el borde superior del reposacabezas se sitúa al nivel de la parte alta de la cabeza.

También se puede regular en inclinación.

Para retirarlo, situarlo en posición alta. Levantar la lengüeta con una moneda y tirar de ella.



Inclinación del respaldo

Accionar el mando y ajustar la inclinación del respaldo.

El respaldo puede inclinarse 45° hacia atrás basculándolo hasta su bloqueo. Para desbloquearlo, presionar el mando.



Realce e inclinación del asiento

Levantar el mando y colocar el asiento en la posición deseada.



Longitudinal

Levantar la barra de mando y mover al asiento a la posición deseada.

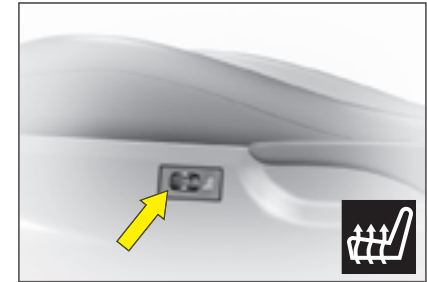


Apoyacodos

Para obtener la posición vertical : Desde la posición de utilización, levantarlo hasta su bloqueo.

Nota : Para retirar el apoyacodos :

- Presionar el mando situado en el eje de rotación.
- Tirar para quitar el apoyacodos.



Asientos calefactados

Los asientos delanteros pueden ser calentados por separado. Utilizar los mandos situados en los lados de los asientos y seleccionar una de las tres posiciones de calentamiento con la rueda moleteada :

0 : Stop.

1 : Calefacción ligera.

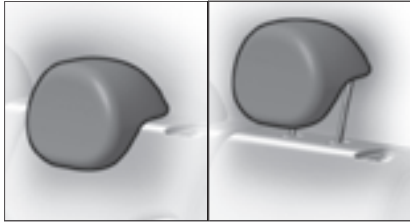
2 : Calefacción media.

3 : Fuerte calefacción.

La temperatura del asiento se regula automáticamente.

Nota : Los asientos calefactados sólo funcionan con el motor en marcha.

BANQUETA TRASERA TRES PLAZAS

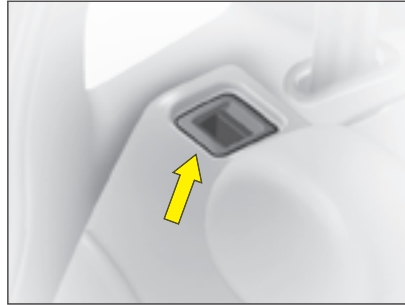


Reposacabezas trasero

Los reposacabezas trasero tienen dos posiciones :

- Posición recogida cuando el asiento no está ocupado.
- Posición desplegada para asegurar la seguridad de los pasajeros, levantando hasta el punto de bloqueo.

Para retirarlos, tirar de ellos hacia arriba, a tope, y presionar el mando de desbloqueo.



Respaldo abatible

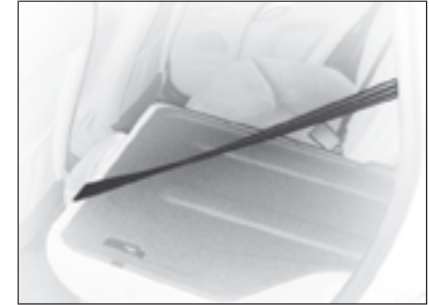
Es abatible total o parcialmente.

Recoja los reposacabezas.

Abrochar cada correa de cinturón en su hebilla de bloqueo.

Pulsar el mando situado en el extremo del respaldo y bascular completamente hacia delante.

Al colocarlo de nuevo en su sitio, asegurarse que esté correctamente bloqueado.



Es imperativo abrochar los cinturones en su alojamiento respectivo antes de bascular los respaldos. Esta maniobra le permitirá enderezar los respaldos con sus cinturones y cajas ya disponibles para los ocupantes de las plazas traseras.

AIRBAGS



Neutralización del airbag frontal pasajero

Para poder utilizar un asiento de niño de espaldas a la carretera en la plaza del pasajero delantero, es imperativo neutralizar el airbag de pasajero.

Para ello :

- Con el contacto cortado, introduzca la llave en el contactor **A**.
- Gire la llave sobre la posición "**OFF**", el airbag pasajero queda neutralizado.
- El testigo de neutralización del airbag frontal pasajero, sobre el cuadro de a bordo, se enciende al poner el contacto.

Para recuperar el funcionamiento del airbag frontal de pasajero

No olvide reactivar la función.

Para ello :

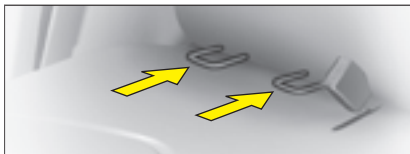
- Con el contacto cortado, introduzca la llave en el contactor **A**.
- Gire la llave sobre la posición "**ON**", el airbag queda activado.
- El testigo del cuadro de a bordo se enciende unos segundos al poner en contacto.

Con el contacto está puesto, los airbags no funcionan. Su activación provoca un ligero ruido.

Observación : el gas que sale de los airbags puede ser ligeramente irritante.

En la plaza del pasajero delantero, es imperativo neutralizar el airbag frontal pasajero al instalar un asiento de niño "de espaldas a la carretera". En caso contrario, el niño corre el riesgo de morir o de resultar gravemente herido al desplegarse el airbag.

LOS MEDIOS DE RETENCIÓN PARA NIÑOS



Los anclajes ISOFIX y el sistema de fijación ISOFIX

Las plazas traseras laterales de su vehículo están equipadas con anclajes ISOFIX reglamentarios. Consisten en 2 anillas situadas entre el respaldo y el cojín del asiento del vehículo y distantes entre sí unos 28 cm.

Los asientos para niño ISOFIX están provistos de 2 cierres fáciles que se enganchan fácilmente a las anillas. Este sistema de fijación está previsto para niños con pesos de **hasta 18 Kg**.

La instalación defectuosa de un asiento para niño en un vehículo compromete la protección del niño en caso de colisión. El sistema ISOFIX le permite reducir estos riesgos de instalación defectuosa. Este sistema de fijación ISOFIX le asegura un montaje fiable, sólido y rápido del asiento para niño en su vehículo.

La silla de niño ISOFIX homologada para los vehículos CITROËN y comercializada en su red es la silla **KIDDY Isofix** (1).

Puede instalarse en posición "contrario al sentido de marcha" bebés hasta 13 kg y en posición "sentido de marcha" de 9 a 18 kg.

Consejos para la instalación de un asiento para niño KIDDY Isofix :

- En posición "sentido de la marcha", el asiento delantero del vehículo debe estar reglado entre las posiciones avanzada y media de la corredera, con el respaldo recto.
- En posición "contrario al sentido de marcha", la carcasa del asiento de niño debe estar en contacto con el respaldo del asiento delantero del vehículo.

Asientos de niño sujetos con el cinturón de seguridad

Conforme a la Directiva Europea, el cuadro le indica cómo admite cada plaza de su vehículo un asiento de niño fijado con el cinturón de seguridad y homologado "universalmente" en función del peso del niño.

| Plaza(s) | Peso del niño | | | |
|--|---------------------------------|---------------------|----------------------|----------------------|
| | <10 kg y <13 kg (grupos 0 y 0+) | 9 - 18 kg (grupo 1) | 15 - 25 kg (grupo 2) | 22 - 36 kg (grupo 3) |
| Pasajero delantero (a) Asiento fijo - Asiento elevado | U | U | U | U |
| Traseras laterales | U | U | U | U |
| Trasera central | U | U | U | U |

NOMENCLATURA DEL CUADRO

U : Plaza adaptada para la instalación de un asiento de niño universal, en sentido opuesto a la marcha y de un asiento de niño en sentido de la marcha.

(a) : En la plaza del pasajero delantero, es imperativo neutralizar el airbag frontal pasajero al instalar un asiento de niño "de espaldas a la carretera". En caso contrario, el niño corre el riesgo de morir o de resultar gravemente herido al desplegarse el airbag. Antes de instalar al niño en la plaza del pasajero delantero, consulte la legislación vigente en el país sobre el transporte de niños en esta plaza.

(1) : En los anclajes ISOFIX de un vehículo, solamente se pueden fijar asientos de niño ISOFIX homologados para su vehículo.



Siga escrupulosamente las indicaciones de montaje del asiento para niño indicadas en el manual de instalación del fabricante del mismo.

ALUMBRADO INTERIOR

1. Luces de techo

Cambiar el mando 1 hacia las 3 posiciones siguientes.



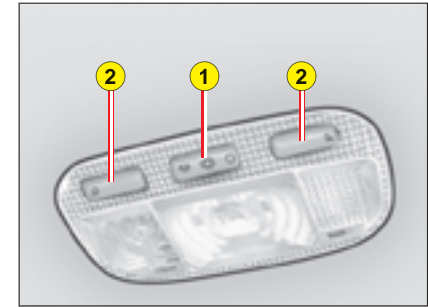
En esta posición, las luces de techo se encienden al abrir una puerta o el portón.



En esta posición, está neutralizado y apagado permanentemente. Los focos de lectura están neutralizados.



En esta posición, el alumbrado es constante.



Encendido automático de los plafones

- Al entrar en el vehículo :
Se encienden al desbloquear el vehículo o al abrir una puerta.
Se apagan pasados 30 segundos después de cerrar las puertas o al poner el contacto.
- Al salir del vehículo :
Se encienden al retirar la llave del contacto (temporizado 30 segundos), o al abrir una puerta.
Se apagan pasados 30 segundos después de cerrar todas las puertas o inmediatamente después de bloquear el vehículo.

2. Focos de lectura

Un impulso en uno de los mandos 2 enciende o apaga el foco correspondiente.

Con el contacto cortado y fuera del modo economía, no funcionan.



Guantera inferior ventilada

Para abrirla, tirar de la empuñadura y bajar la tapa.

Sale el mismo aire climatizado que el de los aireadores.

Dispone de un espacio adecuado para guardar el manual de empleo.



Cajones de asientos delanteros

Para abrir, levantar y tirar hacia delante.



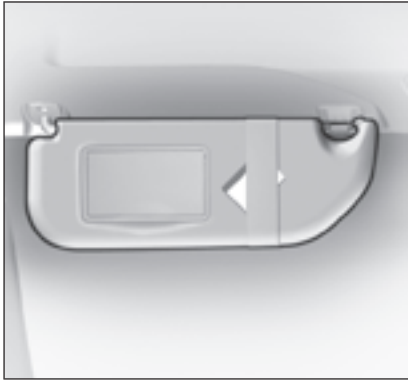
Compartimentos en el maletero

Unas correas, colocadas a la entrada del maletero, permiten la sujeción de objetos diversos (botiquín, triángulo de señalización, envase de aceite, etc.).

En el lateral derecho del maletero se encuentra un compartimiento para colocar objetos diversos.

ATENCIÓN

Como medida de seguridad, la guantera debe quedar cerrada al circular.



Parasol

Para evitar el deslumbramiento frontal, abatir el parasol hacia abajo. Si el deslumbramiento se produce a través de las ventanillas laterales, sacar el parasol del punto de apoyo interior y girarlo lateralmente.

Los parasoles de conductor y pasajero disponen de un espejo ocultable.

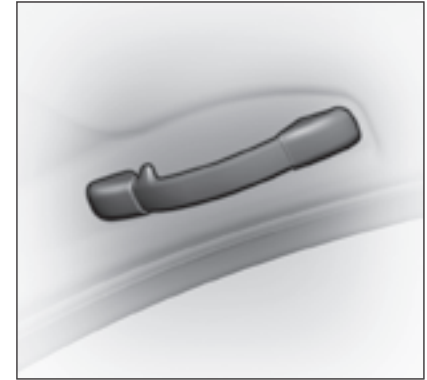
Parasol con luz de espejo

Se enciende automáticamente al abrir la pantalla que oculta el espejo, con el contacto puesto.



Espejo de vigilancia niños

Este espejo permite al conductor o al pasajero delantero ver el conjunto de los asientos traseros.



Empuñaduras de sujeción - ganchos cuelgaperchas



Encendedor

Funciona al poner el contacto.
Presionar y esperar unos instantes para que salte automáticamente.



Cenicero

Un cenicero desmontable puede colocarse en los emplazamientos porta botellas situados sobre la consola central.



Bandeja trasera de asiento

La bandeja está situada tras el respaldo de los asientos delanteros.

Nota : No colocar objetos duros o pesados en la bandeja. Podrían convertirse en proyectiles peligrosos en caso de frenada brusca o de choque.

BANDEJA MODUBOARD

La bandeja Moduboard, situada tras los respaldos de la banqueta, permite modular el espacio del maletero.

A - Bandeja adosada verticalmente a los respaldos de la banqueta.

Desmontaje de la bandeja

- Sujetarla con una mano.
- Desbloquear presionando los mandos **1**.
- Inclinarse la bandeja Moduboard (siempre plegada) hacia sí.
- Soltar las grapas de sus articulaciones.

Maniobrar la bandeja sin forzarla por las articulaciones que unen las diferentes partes.

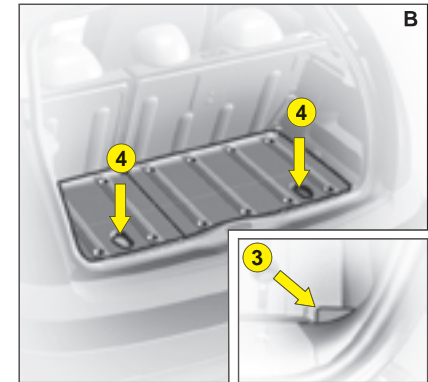
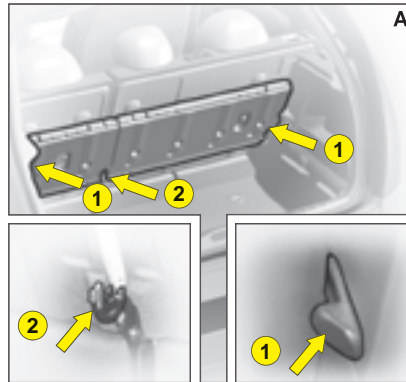
Nota : Es posible plegar la patilla de fijación central **2** entre los respaldos de asiento.

Colocación de la bandeja

- Desplegar la patilla de sujeción central **2** (la presencia de este punto de apoyo es necesaria para una buena sujeción de la carga).
- Presentar la bandeja (plegada) en posición inclinada frente a las articulaciones.
- Bloquearla una vez guardada.

Bloqueo de la bandeja

- Plegar la bandeja.
- Acoplar la bandeja en los mandos **1** para bloquearla.



Bloqueo de la bandeja Moduboard en posición desplegada (figuras B-C-D-E)

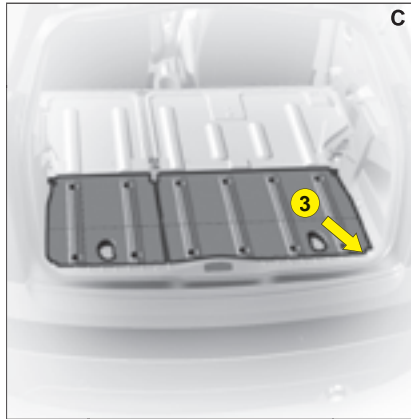
- al no estar el piso totalmente desplegado, introducir la esquina de la bandeja bajo el tope de sujeción **3**.
- desplegar completamente el piso para bloquearlo.

NO DEJAR LA BANDEJA MODUBOARD APOYADA SOBRE EL TOPE DE SUJECIÓN 3.

Desbloqueo de la bandeja por los dos lados :

- Coger la parte delantera por el orificio **4** previsto para la mano.
- Plegar la articulación entre las partes delantera y trasera para desacoplar la parte delantera del taqué de sujeción **3**.

BANDEJA MODUBOARD

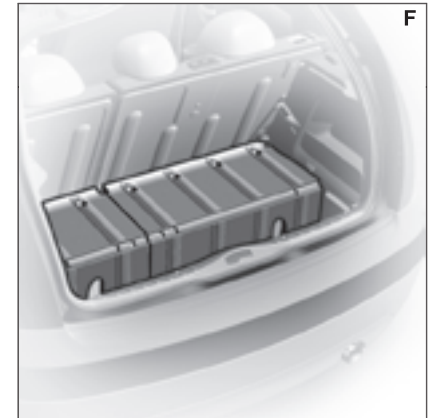
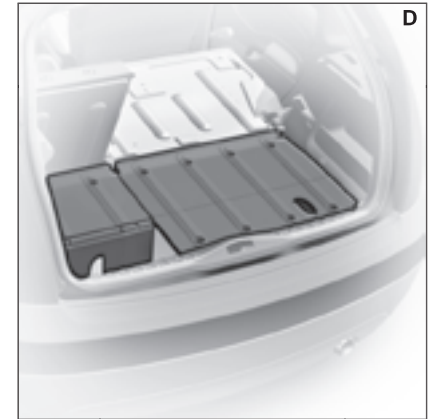


Para llevar una carga larga y voluminosa con la bandeja Moduboard totalmente desplegada.

Por la parte trasera es fácil obtener un piso de carga plano, desde el umbral del maletero hasta los respaldos de los asientos delanteros, gracias a unas sencillas manipulaciones, una vez abatidos los respaldos de la banqueta.

Se puede dividir el maletero en función de la utilización :

- B-** Para proteger objetos frágiles.
- C-** Para una carga larga y voluminosa.
- D-** Para objetos largos y voluminosos y objetos frágiles.
- E-** Para un objeto largo, 2 plazas traseras, conservando los 2/3 del maletero.
- F-** Para separar un objeto largo de uno frágil.

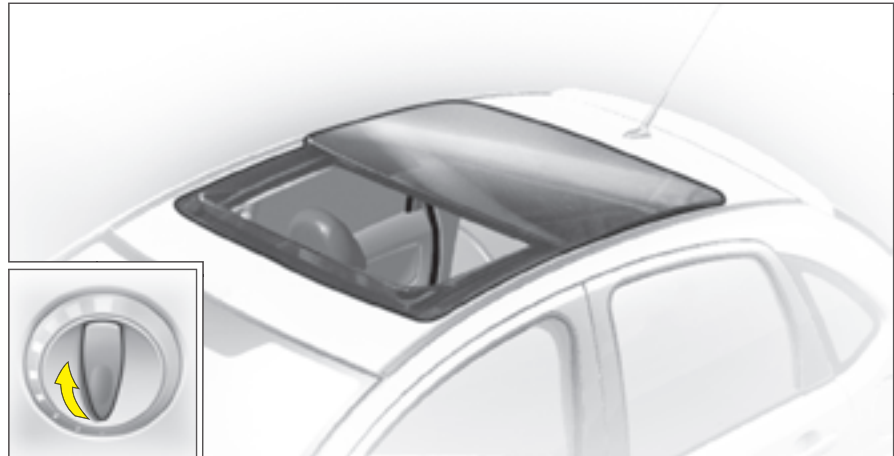


Techo practicable eléctrico

El techo practicable puede abrirse deslizando por encima del panel trasero liberando completamente el espacio que se encuentra en la vertical de los pasajeros delanteros.

Un deflector se coloca automáticamente en la abertura dejada por el techo practicable.

Girar a la izquierda el mando para poder deslizar el techo móvil (9 posiciones de apertura).



Se acciona mediante un mando eléctrico secuencial, rotativo, con nueve posiciones de apertura, que está situado en el guarnecido de techo, entre los dos parasoles delanteros.

Un dispositivo antipinzamiento interrumpe el cierre del techo corredizo si encuentra un obstáculo y se abre de nuevo.

Cortinilla de techo practicable

Pueden maniobrarse manualmente, con el techo cerrado o abierto.

Al abrir el techo practicable, la cortina delantera se enrolla automáticamente.

No se puede cerrar la cortina delantera estando el techo abierto.

Atención

Se prohíbe el montaje de un techo practicable "Accesorios" si el vehículo está equipado con airbags cortina.

TECHO PRACTICABLE

Si el techo practicable se abre de forma inesperada al efectuar una operación de cierre, situar el mando en la posición de cierre y pulsar sobre el hasta el cierre total del techo.

Atención : Durante esta maniobra, el dispositivo antipinzamiento queda inoperante.

En caso de disfuncionamiento, consultar la red CITROËN.

Nota : *A velocidades muy elevadas es necesario efectuar un prolongado impulso sobre el mando para cerrar el techo practicable.*



ATENCIÓN A LOS NIÑOS DURANTE LA MANIPULACIÓN DEL TECHO CORREDIZO

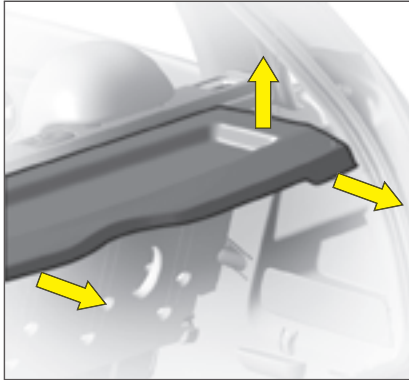
Retirar siempre la llave de contacto al salir del vehículo, aunque sea por un breve espacio de tiempo. Cuando el conductor acciona el mando del techo practicable, el conductor debe asegurarse de que los pasajeros no impiden el cierre correcto del mismo.

En caso de pinzamiento al manipular el techo practicable, hay que invertir el movimiento del techo. Para ello, invertir la posición del mando correspondiente.

El conductor debe asegurarse de que los pasajeros utilizan correctamente el techo practicable.

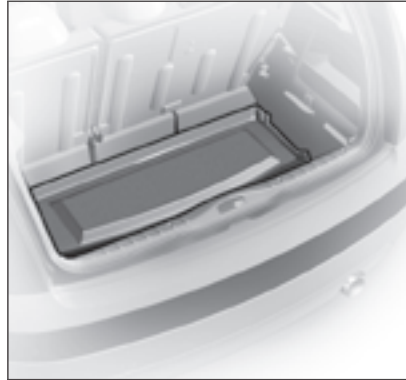
BANDEJA TRASERA

III



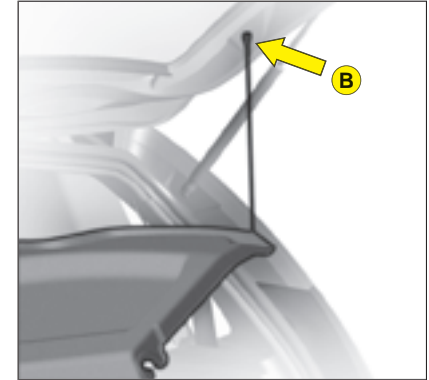
Desmontaje

Para desmontarla, soltar los cordones. Presionar verticalmente y levantarla a cada lado.



Guardaobjetos

Invertir la bandeja antes de guardarla horizontalmente en el fondo del maletero.



Montaje

Presentar la bandeja frente a sus alojamientos y empujarla verticalmente a tope.

Para solidarizar bandeja y portón, coja los cordones y fíjelos en **B**.

III

No colocar objetos duros o pesados en la bandeja.

Estos podrían deteriorar los filamentos de la luneta térmica trasera y convertirse en proyectiles peligrosos en caso de frenada brusca o de choque.

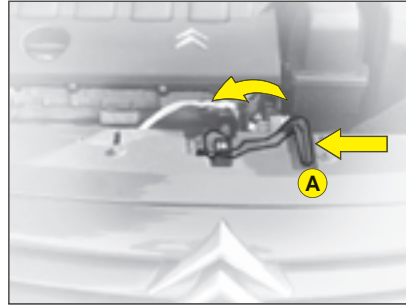
APERTURA DEL CAPÓ



Capó motor

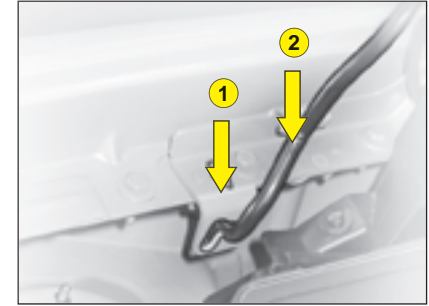
Esta operación debe hacerse solamente con el vehículo parado.

Para desbloquearlo, tire hacia sí del mando situado en el tablero de a bordo.



Accione la paleta **A** situada encima de la calandra, a la derecha de los chevrones y levántela.

Nota : La paleta puede estar caliente después de utilizar el vehículo.



Varilla soporte de capó : Liberar la varilla y girarla para introducirla en el diente 1 y después en el 2.

Atención : No tirar de la varilla hacia delante.

Para cerrarlo

Baje el capó y suéltelo al final del recorrido.

IV

**Verificar el bloqueo efectivo del capó.
Evitar maniobrar el capó con viento violento.**

A

Filtro de aire

Seguir las indicaciones de la Guía de Servicios.



Líquido lavaparabrisas, lavaluneta y lavafaros

Utilizar preferentemente los productos homologados por CITROËN.

Capacidad : Ver "Capacidades".

Características del líquido

Para garantizar una limpieza y evitar la congelación, su puesta a nivel o su sustitución no debe efectuarse con agua.



Líquido de refrigeración motor

El nivel del líquido debe situarse entre las marcas **MINI** y **MAXI** situadas en el vaso de expansión.

Si el motor está caliente, esperar 15 min.

Calidad : Ver "El manual de mantenimiento".

Nunca intervenga en el circuito de refrigeración estando el motor caliente.



Batería 12 V

Ver "Arranque con batería auxiliar".



Aceite motor

Controlar el nivel de aceite en suelo horizontal, con el motor parado desde hace por lo menos 10 minutos.

Calidad : Ver "El manual de mantenimiento".



Sacar la varilla de nivel de aceite manual.

El nivel debe situarse entre las marcas **MINI** y **MAXI** de la varilla.

No debe nunca rebasar el máximo.



Líquido de frenos

El nivel de líquido debe situarse entre las marcas **MINI** y **MAXI** situadas en el depósito.

Calidad : Ver "El manual de mantenimiento".

Si el testigo se enciende durante la marcha, para inmediatamente y alertar a la red CITROËN.

B

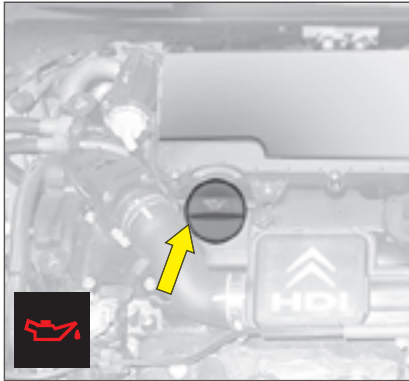
Filtro de polen/Filtro anti-olores

Ver "El manual de mantenimiento".



En cualquier intervención bajo el capó motor, con el motor caliente, incluso con el motor parado y el contacto cortado, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento.

Consultar la parte "Precauciones de utilización" al final del manual.



Aceite motor

Controlar el nivel de aceite en suelo horizontal, con el motor parado desde hace por lo menos 10 minutos.

Sacar la varilla de nivel de aceite manual.

El nivel debe situarse entre las marcas **MINI** y **MAXI** de la varilla.

Complemento de aceite motor

Antes del llenado sacar la varilla.

Controlar el nivel después del llenado.

No debe nunca rebasar el máximo.

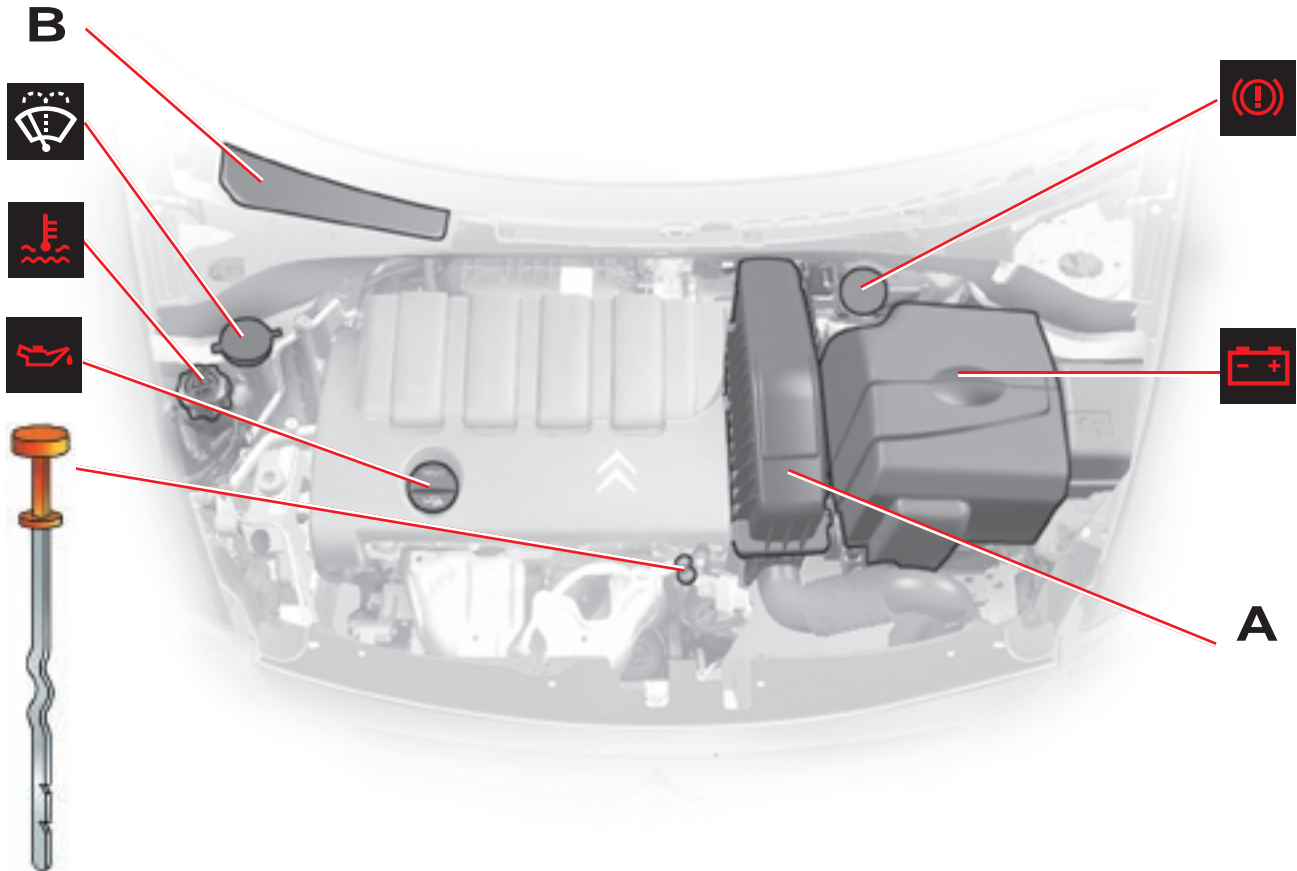
Apretar el tapón antes de cerrar el capó.

Calidad : Ver "El manual de mantenimiento".



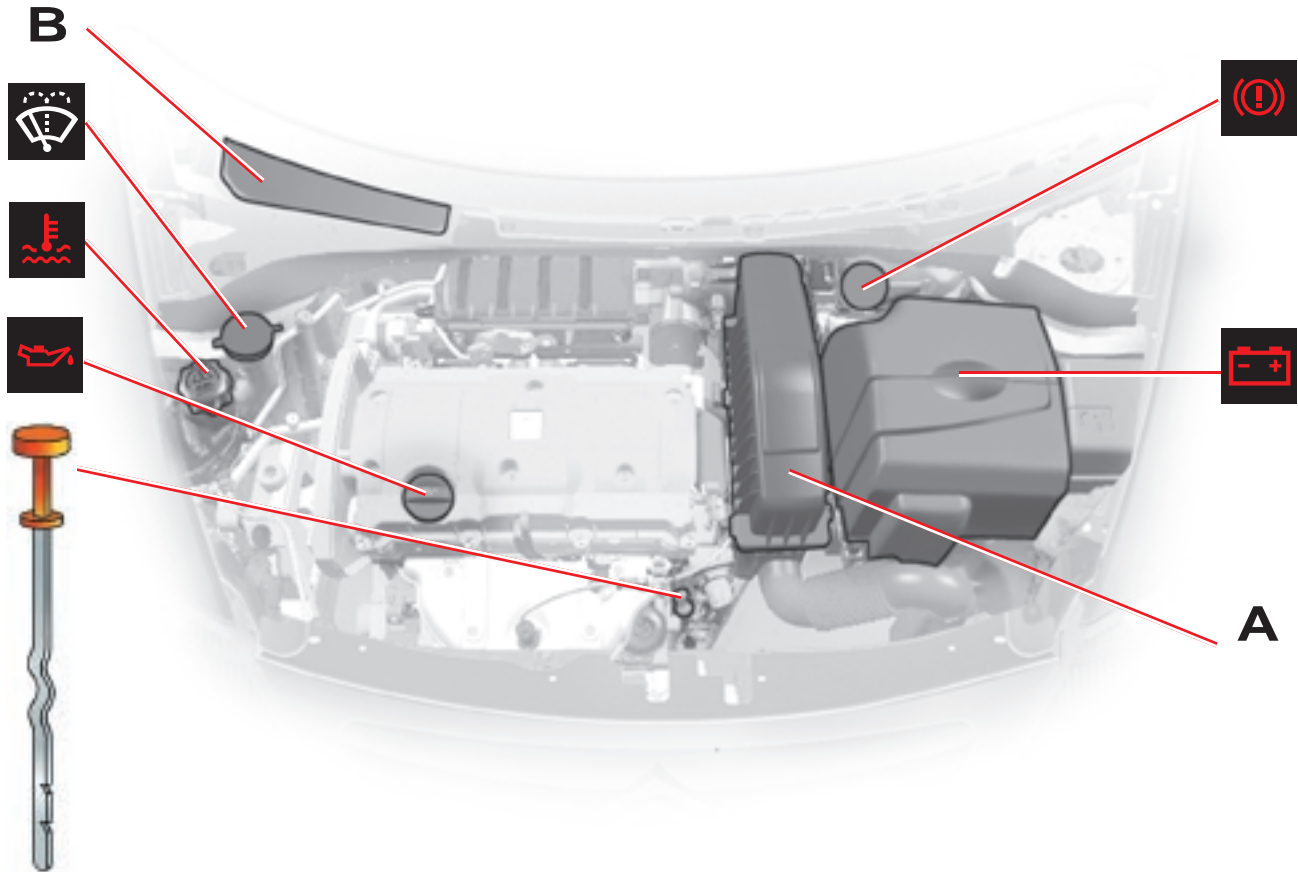
En cualquier intervención bajo el capó motor, con el motor caliente, incluso con el motor parado y el contacto cortado, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento.

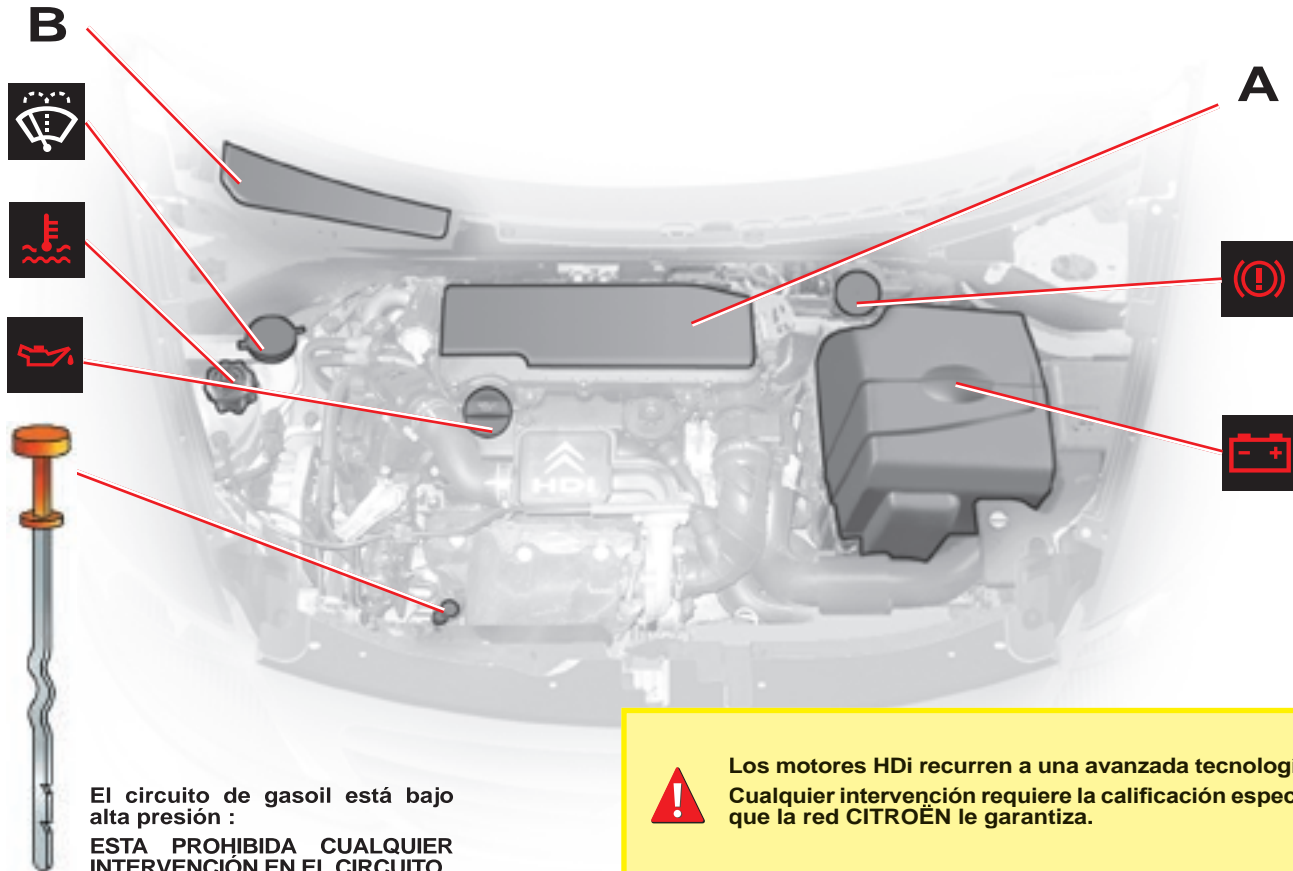
MOTOR 1.4i 16V 90 CV



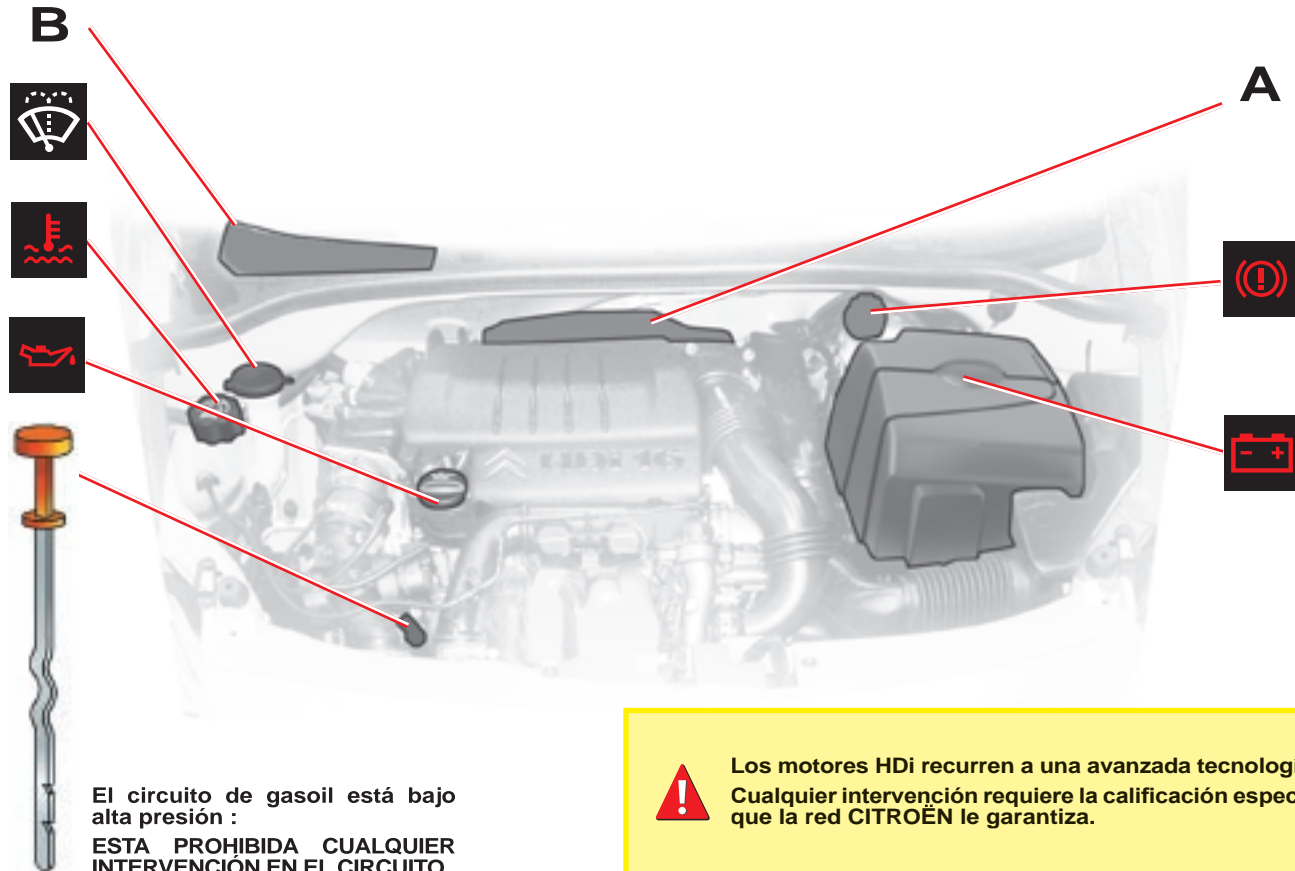
IV

MOTOR 1.6i 16V 110 CV

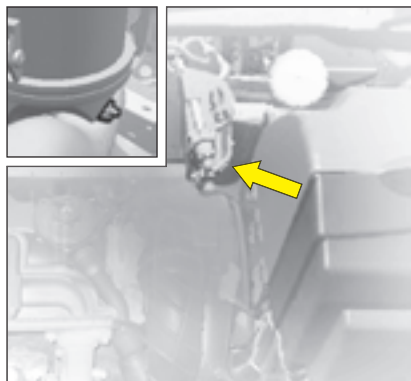




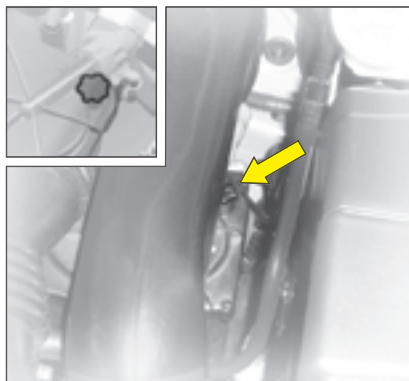
MOTOR 1.6 HDi 92 cv ó 110 cv



El circuito de gasoil está bajo alta presión :
ESTA PROHIBIDA CUALQUIER INTERVENCIÓN EN EL CIRCUITO.



Motor HDi 70 cv



Motor 1.6 HDi 92 cv ó 110 cv

Purga del agua contenida en el filtro

Purgar regularmente (en cada vaciado del aceite motor).

Para evacuar el agua, aflojar el tornillo de purga o la sonda de detección de agua en el gasoil, situada en la base del filtro.

Actuar hasta la expulsión completa del agua.

Después, volver a apretar el tornillo de purga o la sonda de detección de agua.



Los motores HDi recurren a una avanzada tecnología. Cualquier intervención requiere la cualificación especial que la red CITROËN le garantiza.

MATERIAL INYECCIÓN DIESEL



Motor HDi 70 cv



Motor 1.6 HDi 92 cv ó 110 cv

Desmontar la tapa de protección para acceder a la bomba de cebado.

Cebado del circuito

Si se queda inmovilizado por falta de gasoil :

- Después del llenado (mínimo 5 litros) accionar la bomba manual de cebado hasta apreciar una ligera resistencia a la maniobra.
- Accionar entonces el arranque pisando ligeramente el acelerador hasta la puesta en marcha del motor.

Si el motor no arranca al primer intento, esperar 15 segundos y comenzar de nuevo.

Sin resultado tras algunos intentos más, repita la operación desde el principio.

Con el motor al ralentí, acelerar ligeramente para completar la purga.



Los motores HDi recurren a una avanzada tecnología. Cualquier intervención requiere la cualificación especial que la red CITROËN le garantiza.

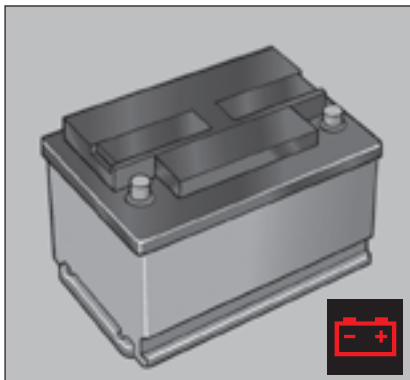
CAPACIDADES

| | |
|---|-----|
| Líquido lavalunas (en l) | 3,5 |
| Líquido de lavalunas y lavaproyectores (en l) | 6 |

| Tipo motor | Capacidad de aceite motor (en l) ⁽¹⁾ |
|-----------------------|---|
| Motor 1.1i 61 cv | 3,2 |
| Motor 1.4i 75 cv | 3,2 |
| Motor 1.4 16V 90 cv | 3,2 |
| Motor 1.6i 16V 110 cv | 3,2 |
| Motor 1.4 HDi 70 cv | 3,8 |
| Motor 1.6 HDi 92 cv | 3,85 |
| Motor 1.6 HDi 110 cv | 3,75 |

⁽¹⁾ Después vaciado con cambio de cartucho filtro.

BATERÍA 12 V



Puesta en marcha del motor después de desconectar y conectar la batería

- Girar la llave de contacto.
- Esperar aproximadamente 1 minuto antes de accionar el arranque, permitiendo así la reinicialización de los sistemas electrónicos. Puede que sea necesario introducir el código del autorradio.

Después de un período prolongado con la batería desconectada, puede ser necesaria reinicializar las funciones siguientes :

- El antipinzamiento y el secuencial de los elevalunas.
- El antipinzamiento del techo corredizo.
- Los parámetros de la pantalla multifunción (fecha, hora, idioma, unidades de distancia y temperatura).
- Las emisoras del autorradio.
- Caja de cambios SensoDrive : Ver Caja de cambios manual pilotada (SensoDrive) (REINICIALIZACIÓN).

Arranque con batería auxiliar

Si la batería está descargada, puede utilizarse una batería auxiliar aislada o la de cualquier otro vehículo.

- A. Batería descargada (Bajo capó motor).
- B. Batería auxiliar.

Verificar la correcta tensión (12 V) de la batería auxiliar.

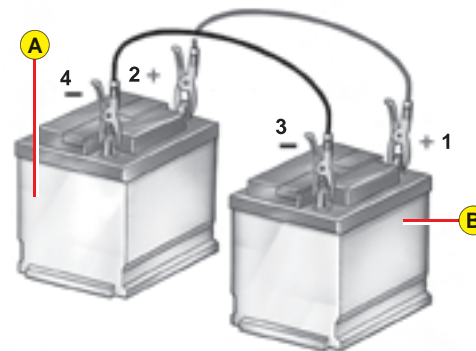
En caso de utilización de la batería de otro vehículo, parar el motor de este último. Ambos vehículos no deben estar en contacto directo.

Conectar los cables según **el orden** indicado en el esquema. Vigilar para que las pinzas estén bien apretadas (riesgo de chispas).

Poner en marcha el vehículo auxiliar. Dejar funcionando el motor durante 1 minuto aproximadamente, a un régimen ligeramente acelerado.

Arrancar el vehículo receptor.

Es imperativo seguir correctamente el orden indicado.



Consejo

No tocar las pinzas durante la operación. No inclinarse sobre las baterías. Desconectar los cables en orden inverso al de colocación evitando que se toquen.

No inclinarse sobre las baterías.

Desconectar los cables en orden inverso al de colocación evitando que se toquen.



No aproximar nunca una llama a la batería no provocar chipas en su proximidad (gas explosivo).

La batería contiene un ácido sulfúrico diluido, que es corrosivo.

Para cualquier manipulación, protegerse los ojos y el rostro.

En caso de contacto con la piel, lavarse de inmediato y abundantemente con agua clara.

FUSIBLES

Caja de fusibles

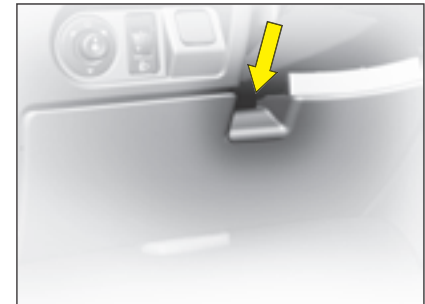
Dos cajas de fusibles están situadas bajo el tablero de a bordo y en el compartimento motor.

Fusibles bajo tablero de a bordo

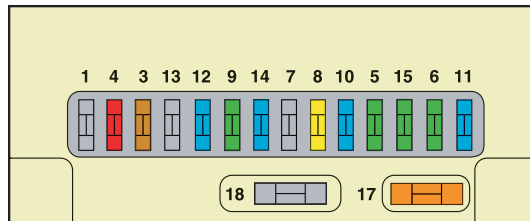
Para acceder a los fusibles bajo el tablero de a bordo, libere la tapa introduciendo los dedos por el espacio situado entre el tablero de a bordo inferior y el volante.

Sustitución de un fusible

Antes de sustituir un fusible, es necesario conocer la causa del incidente y solucionarlo. La numeración de los fusibles viene indicada en la caja de fusibles.



IV



Bueno



Fundido



Sustituir el fusible fundido por otros del mismo amperaje (mismo color).

Utilizar la pinza especial **A** colocada en la trampilla próxima a las cajas de fusibles, donde están los emplazamientos para los fusibles de repuesto.

Pinza A



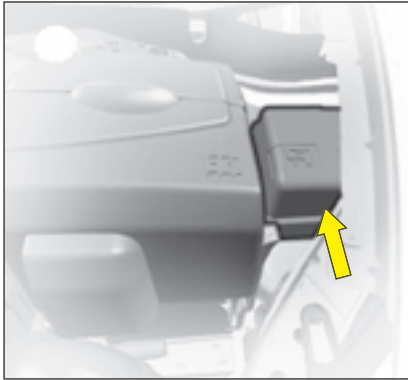
CUADROS DE FUSIBLES

FUSIBLES BAJO TABLERO DE A BORDO

| Referencia | Amperaje | Funciones |
|------------|----------|--|
| 3 | 5 A | Airbags |
| 4 | 10 A | Toma de diagnosis – Aditivo del filtro de partículas – Contactor de embrague – Captador ángulo volante |
| 5 | 30 A | Elevalunas traseros – Techo practicable |
| 6 | 30 A | Limpialunas |
| 8 | 20 A | Reloj Digital – Mandos al volante – Autorradio – Indicador |
| 9 | 30 A | Encendedor de cigarrillos – Reloj Digital – Luces de techo – Espejo pasajero |
| 10 | 15 A | Alarma |
| 11 | 15 A | Antirrobo de dirección – Toma de diagnosis |
| 12 | 15 A | Calculador airbags – Captador de lluvia y de luminosidad |
| 14 | 15 A | Ayuda al estacionamiento – Cuadro de a bordo – Aire acondicionado – Teléfono Bluetooth® |
| 15 | 30 A | Bloqueo eléctrico – Superbloqueo |
| 17 | 40 A | Luneta térmica |
| 18 | SHUNT | SHUNT MODO PARKING O MODO CLIENTE |

IV

FUSIBLES



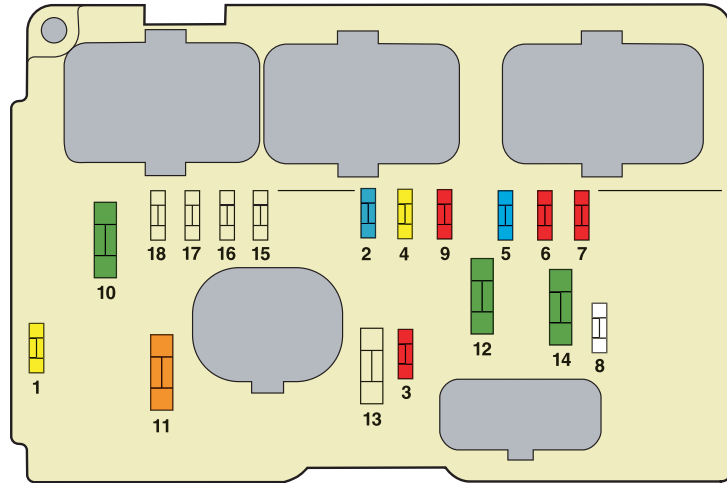
Fusibles bajo capó motor

IV

Caja de fusibles

Para acceder a la caja situada en el compartimiento motor, retirar la protección de la batería y soltar la tapa.

Después de efectuar las intervenciones, cerrar bien la tapa.



La intervención en los MAXI fusibles de protección suplementaria (color gris en los esquemas), situados en las cajas, está reservada al personal de la red CITROËN.

CUADROS DE FUSIBLES

FUSIBLES BAJO CAPÓ MOTOR

| Referencia | Amperaje | Funciones |
|------------|----------|--|
| 1 | 20 A | Sonda de detección de agua en el gasoil |
| 2 | 15 A | Señal sonora (claxón) |
| 3 | 10 A | Limpialunas |
| 4 | 20 A | Lavafaros |
| 5 | 15 A | Bomba de carburante |
| 6 | 10 A | Dirección asistida |
| 7 | 10 A | Nivel del líquido de refrigeración motor |
| 8 | 25 A | Arranque |
| 9 | 10 A | Calculadores (ABS, ESP) |
| 10 | 30 A | Actuadores del control motor (Bobina de encendido, Electroválvula, Sonda de oxígeno, inyección) – Purga cánister |
| 11 | 40 A | Impulsor de aire |
| 12 | 30 A | Limpiaparabrisas |
| 14 | 30 A | Bomba de aire (versión gasolina) – Calentador de gasoil |

IV

LLENADO DE CARBURANTE



Para abrir la trampilla, tirar del borde de la misma.

Tapón con llave

Girar la llave un cuarto de vuelta para abrir o cerrar.

Durante el llenado, colocar el tapón sin llave en el emplazamiento previsto en el soporte de la cara interior de la trampilla.

Para los motores de gasolina con catalizador, es obligatorio el carburante sin plomo.

La boca de llenado tiene un orificio estrecho que sólo permite echar gasolina sin plomo.

Cuando usted llena el depósito de su vehículo, no insista más de tres cortes de pistola ya que podría ocasionar un mal funcionamiento de la misma.

Capacidad de un depósito de carburante (en litros) : 47 Aproximadamente.

CALIDAD DE LOS CARBURANTES

La etiqueta pegada en el interior de la trampilla de llenado indica los carburantes autorizados.



GASOLINA SIN PLOMO



GASOIL

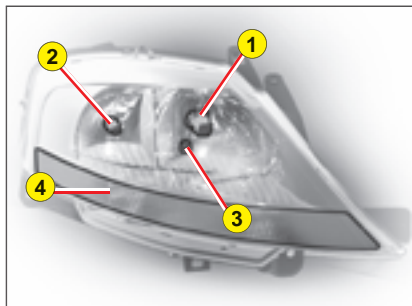
Los motores gasolina están concebidos para funcionar con carburante RON 95.

Sin embargo, para obtener una mayor satisfacción en la conducción (motor gasolina), le recomendamos el carburante RON 98.



En caso de echar un carburante inadecuado a la motorización del vehículo, es indispensable vaciar el depósito antes de poner en marcha el motor.

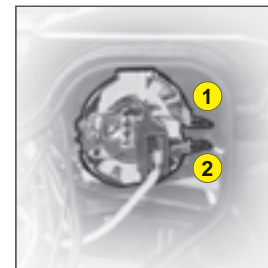
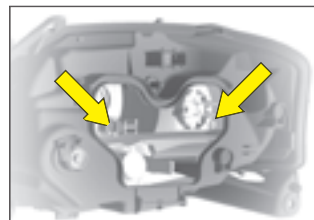
SUSTITUCIÓN DE LÁMPARAS



Bloque óptico delantero

- 1 : Luz de cruce
- 2 : Luz de carretera
- 3 : Luz de posición
- 4 : Intermitente

Nota : Una ligera capa de vaho puede aparecer sobre la óptica del faro en determinadas condiciones de uso.



Luz de cruce

Bascular el muelle metálico que mantiene la trampilla de acceso a las lámparas.

Abrir la trampilla de acceso.

Desconectar el conector.

Quitar el muelle de sujeción.

Sacar la lámpara.

Lámpara : H7

Luz de carretera

Bascular el muelle metálico que mantiene la trampilla de acceso a las lámparas.

Abrir la trampilla de acceso.

Desconectar el conector.

Presionar y liberar las barras 1 y 2.

Sacar la lámpara.

Lámpara : H1

Faros antiniebla

Lámpara : H1

SUSTITUCIÓN DE LÁMPARAS



Intermitente delantero

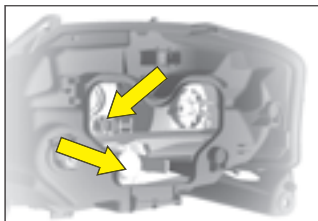
Bascular el muelle metálico que mantiene la trampilla de acceso a las lámparas.

Abrir la trampilla de acceso.

Girar 1/4 de vuelta el portalámparas y tirar del mismo.

Sacar la lámpara.

Lámpara : PY 21 W (ámbar)



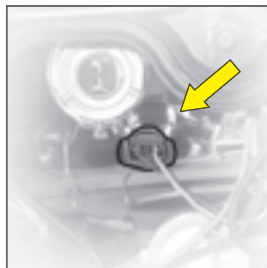
Luz de posición

Bascular el muelle metálico que mantiene la trampilla de acceso a las lámparas.

Abrir la trampilla de acceso.

Girar 1/4 de vuelta el portalámparas y tirar del mismo.

Lámpara : W5



Intermitente lateral de indicación de dirección

Para sustituir el repetidor lateral de indicador de dirección, tirar hacia delante o hacia atrás para desmontarlo y tirar hacia sí.

Desenchufarlo reteniendo el cable.

Consultar la Red CITROËN.



Luz de techo

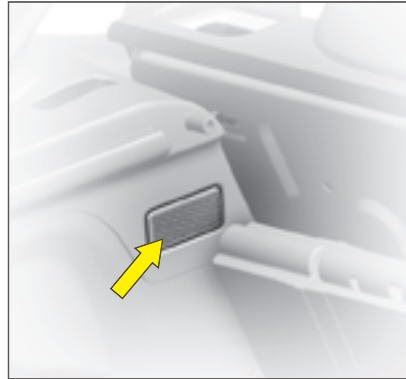
Quitar la tapa transparente del plafón para acceder a la lámpara.

Lámpara : W 5 W

Focos de lectura

Quitar la tapa transparente del plafón para acceder a la lámpara.

Lámpara : W 5 W

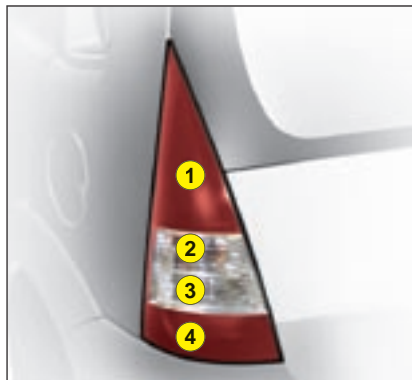


Luz de maletero

Quitar el conjunto para acceder a la lámpara.

Lámpara : W 5 W

SUSTITUCIÓN DE LÁMPARAS

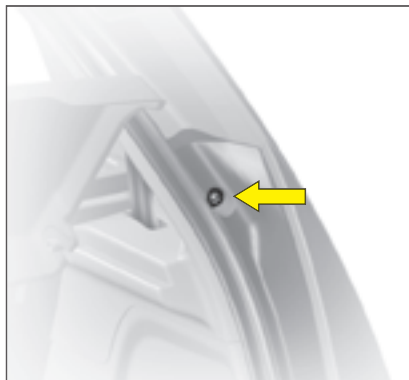


Bloque óptico trasero

Identificar la lámpara que falla.

Lámparas :

- 1 : Luz de stop y de posición : P21 W / 5 W
- 2 : Indicadores de dirección : PY 21 W
- 3 : Luz de marcha atrás : P21 W
- 4 : Luz antiniebla : P21 W

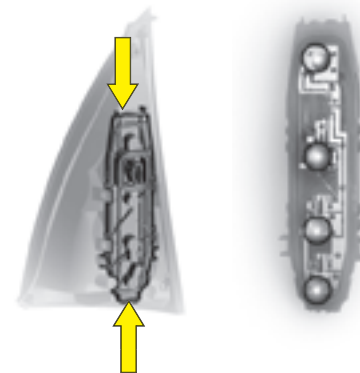
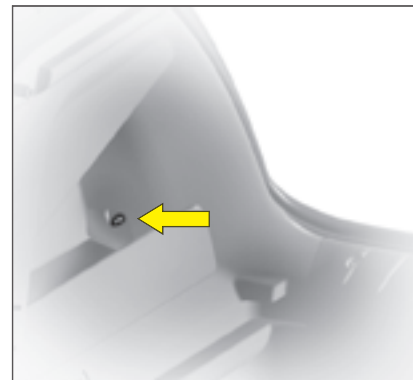


Desmontaje

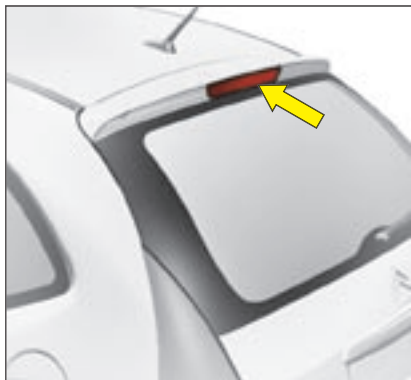
Quitar el protector de tuerca de la fijación exterior.

Aflojar las 2 tuercas (1 exterior y 1 interior).

En el cofre guardaoobjetos lateral, liberar el portalámparas y quitar el conector para acceder a la lámpara.



Montar el conjunto una vez sustituida la lámpara.



Tercera luz de stop

Para acceder a la lámpara, abrir la trampa y presionar los dos muelles metálicos a través de los dos orificios previstos para ello en el refuerzo de trampa.

Al volver a colocarlo, asegurarse de su correcta fijación.

Lámpara : W 16 W



Luz de matrícula

Liberar la tapa transparente y tirar del portalámparas.

Lámpara : W 5 W

Al finalizar cada operación, verificar el correcto funcionamiento de las luces.

Dispositivo de enganche

Le recomendamos haga efectuar el montaje de este dispositivo por la Red CITROËN, que conoce las capacidades de remolque y dispone de las instrucciones necesarias relativas al montaje de un dispositivo de seguridad como este.

Dimensiones (en metros)

A : 0,75



Barras portacarga

La concepción del vehículo implica, por su seguridad y para evitar dañar el techo, el uso de barras portacarga comprobadas y aprobadas por AUTOMÓVILES CITROËN.

Recomendaciones :

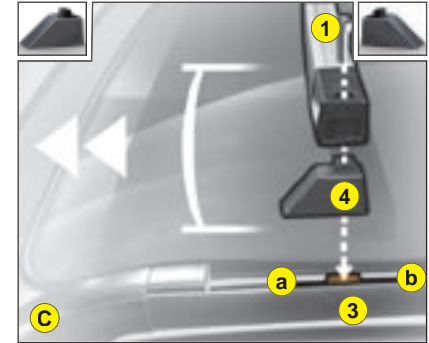
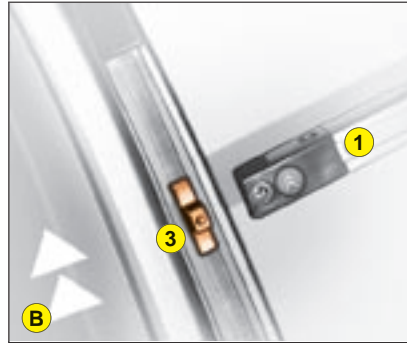
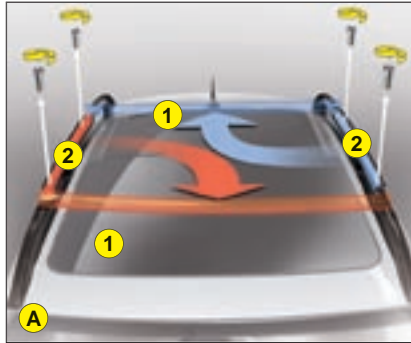
- Repartir la carga uniformemente, evitando sobrecargar un lado más que otro.
- Disponer la carga más pesada lo más cerca posible al techo.
- Sujetar sólidamente la carga y señalizarla si excede las dimensiones del vehículo.
- Conducir con suavidad, la sensibilidad al viento lateral aumenta con la carga.
La estabilidad del vehículo puede verse afectada.
- Retirar el portaequipajes o las barras de techo una vez finalizado el transporte.



Respetar las capacidades de carga autorizadas.

Carga máxima repartida sobre las barras : Ver capítulo "Generalidades".

BARRAS PORTACARGA



Para instalar las barras de techo transversales, coger los accesorios ubicados en el cajón que hay bajo el asiento delantero y :

1. Aflojar los 4 tornillos para extraer las barras transversales 1 incluidas en las barras 2 (esquema A).
2. Desplazar la base móvil 3 hacia el centro de las barras fijas, entre las marcas a y b. Es imperativo añadir un calzo 4 a cada base móvil 3 (esquema C).
3. Posicionar la barra más larga en la parte delantera del vehículo y después la otra, en la parte trasera, asegurándose de que los extremos de las barras están bien colocados sobre la base móvil. Los chevrones deben ser visibles desde arriba y dirigidos en sentido de la marcha del vehículo (esquema B).
4. Apretar los tornillos. Utilizar los tornillos grandes, asegurándose del buen posicionamiento de los calzos 4 (esquema C).

Recomendaciones :

- Carga máxima permitida : 60 kg repartidos en las dos barras transversales.
- Reparta la carga de manera uniforme y átelas sólidamente, señalizándola si sobresale.
- Disponer la carga más pesada lo más cerca posible al techo.
- Tras un recorrido de varios kilómetros, compruebe el apriete correcto de los tornillos de fijación.



Para utilizar las barras, es imperativo utilizar cuñas 4.

SUSTITUCIÓN DE UNA RUEDA



Acceso a la rueda de repuesto

Para acceder a la rueda de repuesto

Quitar la alfombrilla.

Retirar la caja del gato para acceder a la rueda.

Utillaje

El utillaje se encuentra en una caja de protección sobre la rueda de repuesto. Retirar la correa para acceder al mismo.

Rueda

Colocar la rueda en el maletero, la caja de utillaje en la rueda y después fije el conjunto con la correa.



Consejo

Los tornillos de ruedas son específicos para cada tipo de rueda.

En caso de un cambio de ruedas, asegúrese en la red CITROËN de la compatibilidad de los tonillos con las nuevas ruedas.

V



El gato y el resto del utillaje están destinados específicamente para su vehículo.

No emplearlos en otros usos.

Con una rueda de repuesto, circular con prudencia.

SUSTITUCIÓN DE UNA RUEDA

Desmontaje

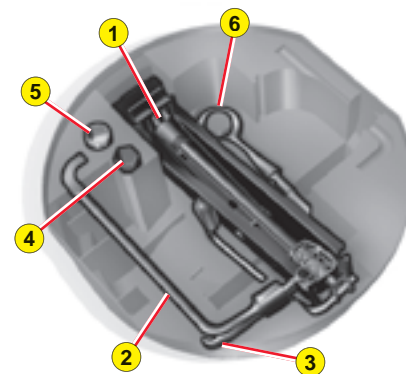
1. Inmovilizar el vehículo sobre un suelo horizontal estable y no resbaladizo. Poner el freno de estacionamiento. Quitar el contacto y poner la primera marcha o la marcha atrás, según la pendiente.

Asegúrese imperativamente que los ocupantes han salido del vehículo y se encuentran situados en una zona segura.

2. Posicionar el gato en uno de los cuatro emplazamientos previstos en los bajos, cerca de las ruedas, y desplegarlo hasta el suelo con la manivela.
3. Para quitar el embellecedor, tirar introduciendo el extremo de la llave desmonta-rueda dentro de uno de los orificios del mismo.
En vehículos equipados con llantas de aluminio :
 - Con embellecedor central, quitar el embellecedor con el útil para acceder a los tornillos.
 - Con tornillos vistos, aflojelos.
4. Despliegue de nuevo el gato hasta que la rueda esté a unos centímetros del suelo.
5. Quitar los tornillos restantes y quitar la rueda.

Utillaje

1. Gato
2. Manivela desmonta rueda
3. Útil para desmontar el embellecedor central para acceder a los tornillos (En vehículos equipados con llantas de aluminio).
4. Llave para tornillo antirrobo (En vehículos equipados con llantas de aluminio).
5. Útil para desmontar embellecedores con tornillos vistos (En vehículos equipados con llantas de aluminio).
6. Anilla desmontable de remolcado.



SUSTITUCIÓN DE UNA RUEDA

Colocación

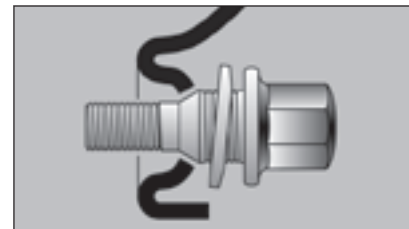
1. Acoplar la rueda al buje.
2. Apretar los tornillos sin bloquearlos.
3. Plegar el gato y retirarlo.
4. Bloquear los tornillos de rueda mediante la llave desmonta-ruedas.
5. Volver a colocar el embellecedor teniendo cuidado de orientarlo con respecto a la válvula de la rueda. Después, fijar el embellecedor presionando en todo su contorno. En vehículos equipados con llantas de aluminio, colocar los embellecedores de tornillos vistos.
6. En cuanto pueda vuelva a montar la rueda de origen.
7. Restablecer la presión de inflado de ésta (ver "Identificación" y "Precauciones de utilización") y hacer verificar el equilibrado.

Dimensión de la rueda de repuesto

Si su rueda de repuesto tiene una dimensión diferente a las que equipan su vehículo (identificada por una etiqueta), es imperativo utilizarla temporalmente, circular prudentemente, no sobrepasar 80 km/h y cambiarla en cuanto sea posible.

Presión de los neumáticos

Está indicada en la etiqueta posicionada en el interior de la puerta delantera izquierda. Ver "Identificación" y "Precauciones de uso".



Llantas de aleación ligera

Si su vehículo está equipado con llantas de aluminio y de una rueda de repuesto de chapa, al montarla se observará que las arandelas de los tornillos de ruedas no apoyan sobre la llanta.

La rueda de repuesto se mantiene por el refuerzo cónico del tornillo de la rueda (Ver esquema).

Al volver a montar la rueda de origen, asegurarse del buen estado de limpieza de las arandelas de los tornillos de ruedas.

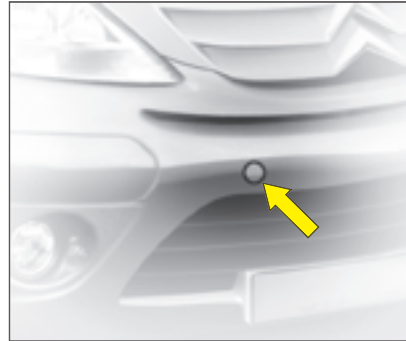


Nunca se introduzca debajo del vehículo si éste se halla sustentado solamente por el gato.

Al cambiar una rueda, se recomienda inmovilizar el vehículo en un suelo plano y estable.

Anilla desmontable de remolcado

La anilla de remolcado es desmontable y se monta en la parte delantera o trasera del vehículo. Está guardada en la caja de protección del gato colocada en la rueda de repuesto.



Remolcado "vehículo en el suelo"

Unas fijaciones para la anilla están colocadas en la parte delantera y trasera del vehículo.

Para acceder a ellas :

- Levantar ligeramente la tapa de acceso.
- Desgraparla presionando su parte inferior.

La tapa queda entonces unida al parachoques por una lengüeta que sirve para no perderla.

La llave de contacto debe estar puesta en M para preservar la dirección.

Utilizar una barra de remolcado enganchándola en las anillas indicadas.

Vehículos con caja de velocidades mecánica (versión diesel)

En los vehículos equipados con caja de velocidades automática, es necesario que la palanca de velocidades esté en posición "punto muerto", el no respeto de esta particularidad puede conducir al deterioro de ciertos órganos de frenada y a la ausencia de asistencia de frenada al arrancar el motor.

Consejo

Según la reglamentación, se autoriza excepcionalmente el remolcado **a baja velocidad sobre una distancia muy corta**.

En los demás casos, es necesario transportar su vehículo sobre una plataforma.

CONSIGNA - REMOLCADO VEHÍCULO CON CAJA AUTOMÁTICA

Poner el selector de velocidades en posición N (punto muerto).



Motor parado, la dirección y los frenos no están asistidos.

En el caso de remolcar el vehículo, el debe estar en rueda libre (Caja de cambios en punto muerto).

CONSUMOS

(EN LITROS/100 KM)

| Tipo motor | 1.1i 61 cv | 1.4i 75 cv | 1.4i 16V 90 cv | | | 1.6i 16V 110 cv | | | 1.4 HDi 70 cv | | 1.6 HDi 92 cv | 1.6 HDi 110 cv FAP |
|---|---------------|---------------|-------------------|------------|----------------------|--------------------|------------|-------------|------------------|------------|------------------|--------------------------|
| Berlina - Comercial | CVM | CVM | CVM | CVMP | CVMP Stop & Start | CVM | CVMP | CVA | CVM | CVMP | CVM | CVM |
| Ciclo urbano Emisión de CO ₂ (g/Km) | 7,6 180 | 8,2 195 | 8,1 193 | 7,6 183 | 6,9 165 | 8,6 205 | 8,0 191 | 10,1 240 | 5,3 141 | 4,9 130 | 5,7 151 | 5,7 151 |
| Ciclo extra urbano Emisión de CO ₂ (g/Km) | 5,0 120 | 4,9 117 | 5,0 122 | 5,0 122 | 4,9 119 | 5,2 124 | 5,1 123 | 5,5 131 | 3,8 99 | 3,9 102 | 3,7 98 | 3,8 101 |
| Ciclo mixto Emisión de CO ₂ (g/Km) | 6,0 140 | 6,1 145 | 6,2 148 | 6,0 143 | 5,7 135 | 6,5 155 | 6,2 148 | 7,2 172 | 4,4 115 | 4,3 113 | 4,4 118 | 4,5 120 |

Estos valores del consumo de carburante se establecen según la directiva 80/1268/CEE. Pueden variar en función del comportamiento al volante, de las condiciones de circulación, meteorológicas, la carga del vehículo, del mantenimiento del vehículo y de la utilización de los accesorios.

CVM : Caja de velocidades manual.

CVMP : Cambio Manual Pilotado
5 velocidades (SensoDrive).

CVA : Caja de velocidades automática.

FAP : Filtros de partículas Diesel.



Las indicaciones de consumo de carburante corresponden a los valores comunicados al momento de imprimir.

GENERALIDADES

| | Berlina | | | | | | |
|--|--------------------------------------|-------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|
| Tipo motor | 1.1i 61 cv CVM | 1.4i 75 cv CVM | 1.4i 16V 90 cv CVM | 1.4i 16V 90 cv CVMP | 1.6i 16V 110 cv CVM | 1.6i 16V 110 cv CVA | 1.6i 16V 110 cv CVMP |
| Capacidad del depósito de carburante | Aproximadamente de 47 litros | | | | | | |
| Carburantes utilizados | Gasolina sin plomo RON 95-RON 98 | | | | | | |
| Diámetro de giro mínimo entre paredes (en m) | 10,45 | 10,45 | 10,45 | 11,55 | 11,55 | 11,55 | 11,55 |
| Potencia fiscal | 9,4 | 10,56 | 10,56 | 10,56 | 11,50 | 11,50 | 11,50 |
| Velocidad máxima teórica (km/h) (En la última marcha) | 157 | 168 | 177 | 180 | 192 | 185 | 192 |
| Peso (kg) | | | | | | | |
| En vacío (PAV) | 1 010 | 1 014 | 1 051 | 1 044 | 1 084 | 1 133 | 1 088 |
| En carga (PTAC) | 1 483 | 1 510 | 1 527 | 1 535 | 1 561 | 1 597 | 1 568 |
| Máximo autorizado sobre eje trasero (CMAE TRA) | 820 | 820 | 820 | 820 | 820 | 820 | 820 |
| Total circulando (MTRA) | 2 133 | 2 410 | 2 427 | 2 435 | 2 461 | 2 497 | 2 468 |
| Remolque frenado (En el límite del PTR) | 920 | 1 160 | 1 160 | 1 160 | 1 170 | 1 160 | 1 160 |
| Remolque no frenado | 540 | 540 | 560 | 560 | 570 | 600 | 580 |
| Peso máximo en la flecha | 37 | 47 | 47 | 47 | 47 | 47 | 47 |
| Peso máximo en las barras de techo | 60 | | | | | | |
| Dimensiones de neumáticos con cadena | 175/65 R14 - 185/60 R15 - 195/50 R16 | | | | | | |

GENERALIDADES

| Berlina | | | | Comercial | | |
|--------------------------------------|--------------------------|-------------------------|------------------------------|-------------------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 1.4 HDi 70 cv CVM | 1.4 HDi 70 cv CVMP | 1.6 HDi 92 cv CVM | 1.6 HDi 110 cv CVM FAP | 1.1i 61 cv CVM | 1.4 HDi 70 cv CVM | 1.6 HDi 92 cv CVM |
| Aproximadamente de 47 litros | | | | | | |
| Gasoil | | | | Gasolina sin plomo RON 95-RON 98 | Gasoil | |
| 10,45 | 10,45 | 11,55 | 11,55 | 10,45 | 10,45 | 11,30 |
| 10,56 | 10,56 | 11,50 | 11,50 | 9,4 | 10,56 | 11,50 |
| 165 | 165 | 180 | 190 | 157 | 165 | 180 |
| | | | | | | |
| 1 022 | 1 022 | 1 088 | 1 127 | 1 012 | 1 049 | 1 093 |
| 1 539 | 1 543 | 1 579 | 1 601 | 1 487 | 1 530 | 1 573 |
| 820 | 820 | 820 | 820 | 820 | 820 | 820 |
| 2 439 | 2 443 | 2 479 | 2 501 | 2 137 | 2 430 | 2 473 |
| 1 160 | 1 160 | 1 160 | 1 160 | 650 | 900 | 900 |
| 560 | 570 | 580 | 600 | 520 | 560 | 580 |
| 47 | 47 | 47 | 47 | 26 | 36 | 36 |
| 60 | | | | | | |
| 175/65 R14 - 185/60 R15 - 195/50 R16 | | | | | | |

PAV : Peso autorizado en vacío.

PTAC : Peso total autorizado en carga.

CMAE TRA : Carga máxima autorizada sobre el eje trasero.

MTRA : Masa total rodando autorizada.

Pesos : Ver la placa de identificación del fabricante.

CVM : Caja de velocidades manual.

CVMP : Cambio Manual Pilotado 5 velocidades (SensoDrive).

CVA : Caja de velocidades automática.

FAP : Filtros de partículas Diesel.

Respete las cargas de remolcado de su vehículo.

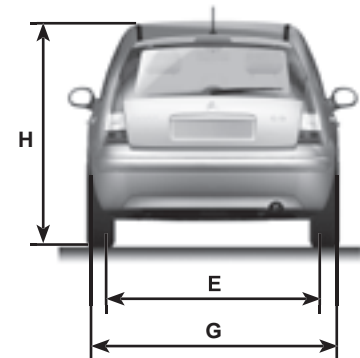
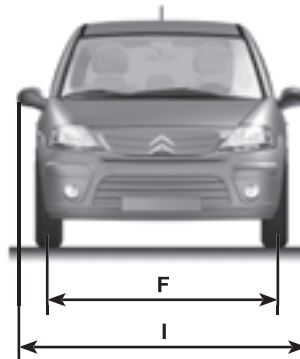
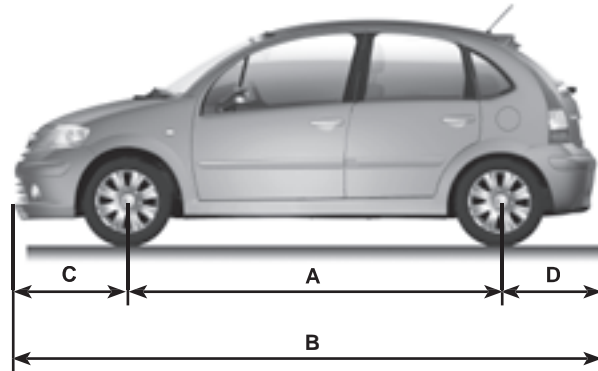
En cada país, es imperativo respetar las cargas remolcadas autorizadas por la legislación local.

Para conocer las posibilidades de remolcado de su vehículo y su peso total rodando autorizado, consulte con la red CITROËN.

Para Bélgica y Suiza : Ver ficha de homologación o recepción por título.

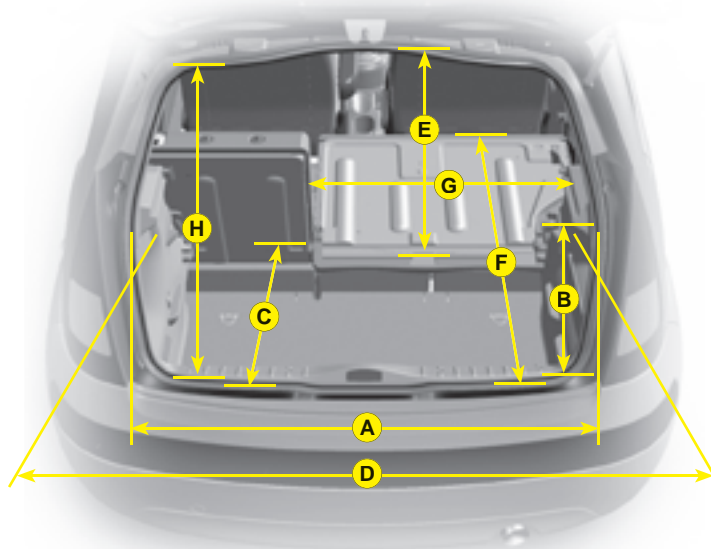
DIMENSIONES (EN METROS)

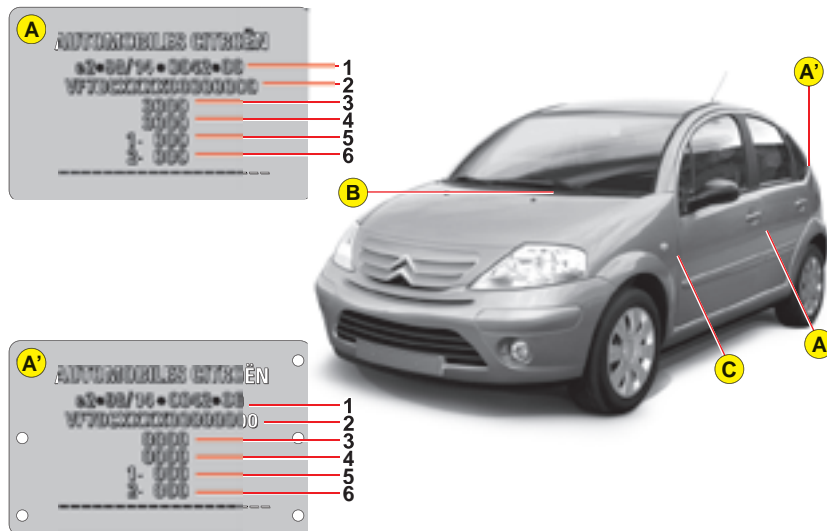
| | |
|---|-------------|
| A | 2,460 |
| B | 3,860 |
| C | 0,760 |
| D | 0,640 |
| E | 1,435/1,440 |
| F | 1,436/1,439 |
| G | 1,667 |
| H | 1,510/1,612 |
| I | 1,912 |



DIMENSIONES (EN METROS)

| | |
|----------|-------|
| A | 1,070 |
| B | 0,585 |
| C | 0,600 |
| D | 1,040 |
| E | 0,700 |
| F | 1,160 |
| G | 0,660 |
| H | 0,624 |





A. Placa fabricante

Sobre pie en el medio de la puerta izquierda

O bien,

A'. En el maletero junto al sistema de cierre.

1. Número de contraseña comunitaria.
2. Número en la serie del tipo.
3. Peso en carga.
4. Peso total circulando.
5. Peso máximo sobre eje delantero.
6. Peso máximo sobre eje trasero.

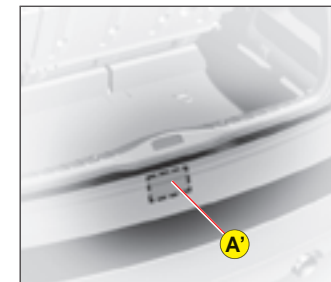
B. Número de serie sobre la carrocería

C. Referencia color pintura
Referencias neumáticas
Presión de los neumáticos

En Francia, el tipo del vehículo y el número de la serie vienen sobre el permiso de circulación.

Cualquier pieza de recambio CITROËN de origen es exclusividad de la marca.

Se aconseja utilizar piezas de recambio CITROËN por su seguridad y para conservar su garantía.



LECTOR USB

UTILIZAR LA TOMA USB

1

Este módulo está compuesto por un puerto USB y una toma Jack. Lee los formatos de archivos de audio (.mp3, .ogg, .wma, .wav...) transmitidos desde un dispositivo portátil como un reproductor mp3 o una llave USB, a su Autorradio, para escucharlos a través de los altavoces del vehículo.



2



Llave USB (1.1, 1.2 y 2.0) o Ipod® de generación 5 o superior:

- Las playlists aceptadas son de tipo m3u, .pls, .wpl.
- El cable del Ipod® es indispensable.
- La navegación en la base de archivos se efectúa con los mandos del volante.
- La batería del equipamiento portátil puede recargarse automáticamente.



3



Otros reproductores Ipod® de generaciones anteriores, así como los reproductores que utilicen el protocolo MTP:

- Reproducción sólo mediante el cable Jack-Jack (no incluido).
- La navegación en la base de archivos se realiza a partir del dispositivo portátil.



La lista de los equipamientos compatibles está disponible en la red.

CONEXIÓN DE UNA LLAVE USB

1



Conecte la llave a la toma, directamente o con un cable. Si el autorradio está encendido, detecta la fuente USB al conectarla. La reproducción comienza automáticamente después de un determinado tiempo que depende de la capacidad de la memoria USB. Las extensiones de los archivos reconocidos son .mp3 (mpeg1 layer 3 únicamente), .wma (estándar 9 únicamente), .wav y .ogg.

!

El sistema crea listas de reproducción (en la memoria temporal) cuyo tiempo de creación depende de la capacidad del dispositivo USB.

Durante este tiempo puede acceder al resto de fuentes. Las listas de reproducción se actualizan cada vez que se vuelve a poner el contacto o al conectar una llave USB.

A conectar un dispositivo por primera vez, las pistas se clasifican por carpetas. Al volver a conectarlo, se conserva el sistema de clasificación previamente elegido.

LECTOR USB

UTILIZACIÓN DE LA TOMA USB

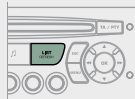
2

Efectúe una pulsación larga en la tecla LIST para visualizar las distintas clasificaciones. Seleccione por Carpeta/Artista/Género/Playlist, pulse OK para seleccionar la clasificación elegida y vuelva a pulsar OK para validar.

OK



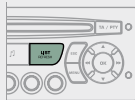
- Por carpeta: la totalidad de las carpetas que contienen archivos de audio reconocidos en el periférico, clasificadas por orden alfabético sin respetar los niveles.
- Por artista: la totalidad de los nombres de los artistas definidos en los ID3 Tag, clasificados por orden alfabético.
- Por género: la totalidad de los géneros definidos en los ID3 Tag.
- Por playlist: según las listas de reproducción guardadas en el periférico USB.



3



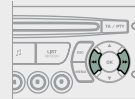
Efectúen una pulsación corta en LIST para visualizar la lista de las Carpetas/Géneros/Artistas/Playlist del dispositivo USB. Navegue por la lista con las teclas izquierda/derecha y arriba/abajo. Valide la selección pulsando OK.



4



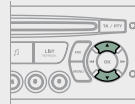
Pulse una de estas teclas para acceder a la pista anterior/siguiente de la lista de clasificación que se está reproduciendo. Mantenga pulsada una de las teclas para avanzar o retroceder rápidamente.



5



Pulse una de estas teclas para acceder al Género, Carpeta, Artista o Playlist anterior/siguiente de la lista de clasificación que se está reproduciendo.



CONEXIÓN IPOD® A LA TOMA USB

1

Las listas disponibles son Artista, Género y Playlist (tal como están definidas en el iPod®). La Selección y Navegación se describen en las anteriores cinco etapas.

!

No conecte a la toma USB discos duros o dispositivos USB que no sean equipamientos de audio ya que podría dañar la instalación.

LECTOR USB

UTILIZAR LA ENTRADA AUXILIAR (AUX) TOMA JACK O TOMA RCA (según vehículo)



La entrada auxiliar, JACK y RCA, permite conectar un dispositivo portátil (reproductor MP3...).



No conecte un mismo dispositivo a la toma USB y a la toma JACK al mismo tiempo.

1

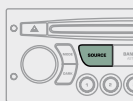
Conecte el dispositivo portátil (reproductor MP3...) a la toma JACK o a las tomas audio (blanca y roja, de tipo RCA) con el cable adecuado (no incluido).



2



Pulse la tecla SOURCE tantas veces como sea necesario para seleccionar AUX.



AJUSTAR EL VOLUMEN DE LA FUNCIÓN AUXILIAR

1

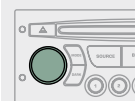
Ajuste primero el volumen de su dispositivo portátil.



2



Ajuste a continuación el volumen de su autorradio.



La visualización y gestión de los mandos se efectúan a través del dispositivo portátil.



FUNCIONES BLUETOOTH



TELÉFONO BLUETOOTH PANTALLA C (DISPONIBLE SEGÚN MODELO Y VERSIÓN)



Los servicios ofrecidos dependen de la red, de la tarjeta SIM y de la compatibilidad de los dispositivos Bluetooth utilizados. Compruebe en el manual del teléfono o con su operador los servicios a los que tiene acceso. En la red podrá encontrar una lista de los teléfonos móviles que proponen la mejor oferta. Consulte en la red.

VINCULACIÓN DE UN TELÉFONO



!

Por motivos de seguridad y porque requieren una atención especial por parte del conductor, las operaciones de vinculación del teléfono móvil Bluetooth con el sistema Bluetooth del autorrado deben realizarse con el vehículo parado y el contacto puesto.

1



Pulse la tecla MENÚ.



2

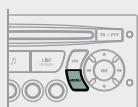
Active la función Bluetooth del teléfono.



3



Seleccione en el menú:
- Bluetooth telefonía - Audio
- Configuración Bluetooth
- Efectúe una búsqueda Bluetooth



4

Aparecerá una ventana con el mensaje "Búsqueda en curso...".

5

Los 4 primeros teléfonos reconocidos aparecen en la ventana.

!

El menú TELÉFONO permite acceder a las siguientes funciones: Agenda*, Diario de las llamadas, Gestión de las vinculaciones.

* Si la compatibilidad material de su teléfono es total.

6

En la lista, seleccione el teléfono que desea conectar. No puede conectarse más de un teléfono al mismo tiempo.

7

En la pantalla aparecerá un teclado virtual: marque un código de 4 cifras como mínimo. Valide en Ok.

OK



8

En la pantalla del teléfono elegido aparecerá un mensaje. Para aceptar la vinculación, teclee ese mismo código en el teléfono y, a continuación, valide en Ok. En caso de que el código introducido no sea correcto, el número de intentos posibles es ilimitado.



9

En la pantalla aparecerá "Asociación con Nombre conseguida".

10

La conexión automática autorizada sólo está activa una vez se haya configurado el teléfono. Se puede acceder a la agenda y al diario de las llamadas después del tiempo de sincronización.

La vinculación también puede iniciarse desde el teléfono.

FUNCIONES BLUETOOTH



STREAMING AUDIO BLUETOOTH (DISPONIBLE SEGÚN MODELO Y VERSIÓN)

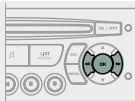
RECIBIR UNA LLAMADA

1 Una llamada entrante se anuncia mediante un timbre y un mensaje superpuesto en la pantalla multifunción.

2 Seleccione la pestaña SI en la pantalla con las teclas y valide pulsando OK.



SI



Pulse TEL u OK en los mandos del volante para aceptar la llamada.

HACER UNA LLAMADA

1 Desde el menú Bluetooth telefonía Audio, seleccione Gestionar la llamada telefónica y, a continuación, llamar, diario de las llamadas o agenda.

2 Pulse la tecla TEL o efectúe una pulsación prolongada de OK en los mandos del volante para acceder a la agenda,
o
Para marcar un número, utilice el teclado de su teléfono, con el vehículo parado.



Difusión sin cables de los archivos musicales del teléfono a través del equipamiento audio. El teléfono debe poder gestionar los perfiles bluetooth adecuados (Perfiles A2DP/AVRCP).

1 Inicie la vinculación entre el teléfono y el vehículo. Dicha vinculación puede iniciarse desde el menú telefonía del vehículo o mediante el teclado del teléfono. Véanse etapas 1 a 10 en las páginas anteriores. Durante la fase de vinculación, el vehículo debe estar detenido y con la llave en el contacto.



2 Seleccione el teléfono que desea conectar en el menú de telefonía. El sistema audio se conecta de forma automática al teléfono.

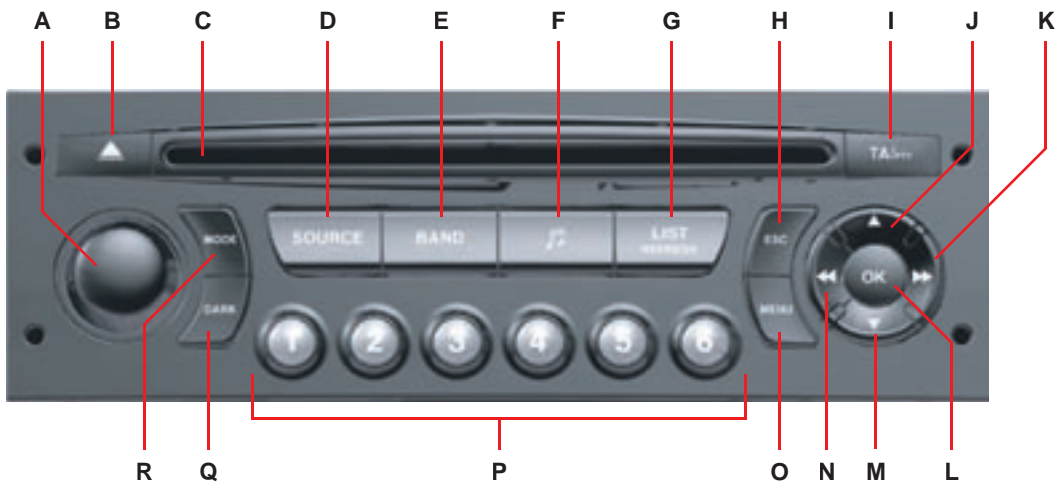
3 Active la función streaming pulsando el botón SOURCE*. Es posible manejar los fragmentos de escucha mediante las teclas del frontal de la radio y los mandos en el volante**. En la pantalla puede aparecer información contextual.



* En algunos casos, la lectura de archivos de audio debe iniciarse con el teclado.

** Si el teléfono soporta la función.

SISTEMA AUDIO COMPACT DISC RDS CON CAMBIADOR CD



Las mandos al volante permiten acceder a algunas funciones, sin tener que utilizar los mandos del autorradio-CD.

| | | |
|-----|----------------|---|
| 1 | MEMO ▲ ▼ | <p>Modo radio :</p> <ul style="list-style-type: none"> Desfile de las estaciones memorizadas. <p>En un menú, selección de una opción.</p> <p>Modo cambiador de CD :</p> <ul style="list-style-type: none"> Selección del CD. |
| 2 | ▶▶ | <p>Modo radio :</p> <ul style="list-style-type: none"> Búsqueda de frecuencias superiores. <p>Fuente CD y cambiador CD :</p> <ul style="list-style-type: none"> Búsqueda de las pistas siguientes. Audición acelerada en avance rápido. <p>Si su vehículo está equipado del sistema Bluetooth :</p> <p>Selección de caracteres.</p> |
| 3 | ◀◀ | <p>Modo radio :</p> <ul style="list-style-type: none"> Búsqueda de las frecuencias inferiores. <p>Fuente CD y cambiador CD :</p> <ul style="list-style-type: none"> Búsqueda de pistas precedentes. Audición acelerada en retorno rápido. <p>Si su vehículo está equipado del sistema Bluetooth :</p> <p>Selección de caracteres.</p> |
| 4 | | Aumento del volumen. |
| 5 | SRC | <p>Permite pasar de una fuente a otra : Radio, CD, Cambiador del CD.</p> <p>En un menú, validación de su selección.</p> |
| 6 | | Disminución del volumen. |
| 4+6 | | Impulso simultáneo sobre las dos teclas : Mute (Parada momentánea del sonido). |

| | | |
|---|--|---|
| 7 | | <p>Si su vehículo está equipado del sistema Bluetooth :</p> <p>Impulso corto sobre la extremidad : Activación/Desactivación de la función Órdenes vocales si su vehículo está equipado del sistema Bluetooth.</p> |
|---|--|---|

INDICADOR A



INDICADOR C



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Su auto radio compatible Bluetooth posee :

- 3 gamas de ondas (MW/LW/FM).
- Un bituner con RDS EON PTY, visualización del nombre PS, seguimiento del programa RDS, info tráfico TA, 24 preselecciones (18 FM - 6 MW/LW), memorización automática de las mejores emisoras AST.
- Un lector CD.
- Una potencia audio de 4x35 W.

MARCHA / PARADA

Con la llave de contacto en posición Marcha **M**, pulse el mando **A** para encender o apagar el autorradio.

Nota :

- Si el autorradio está en marcha antes de cortar el contacto del vehículo, se pondrá automáticamente en marcha al poner de nuevo el contacto. No necesitará de pulsar el botón **A**.
- Después de un corte de contacto, usted también puede poner en marcha el autorradio sin la presencia de la llave de contacto. La puesta en marcha se realiza pulsando el mando **A** y el autorradio se apagará **al cabo de aproximadamente 30 minutos**.

SISTEMA ANTIRROBO

Este autorradio está codificado de tal manera que sólo puede funcionar con su vehículo. No se adapta a ningún otro vehículo.

Nota :

El sistema antirrobo es automático y no requiere ninguna intervención de su parte.

SELECCIÓN DEL MODO

Para seleccionar la Radio, el CD (CD ya insertado y Radio activada) o el Cambiador CD, pulse el mando **D**.

Al insertar un CD, el lector se pone en marcha automáticamente.

Nota :

La fuente seleccionada es memorizada al parar el auto radio.

AJUSTE DEL VOLUMEN

Girar el mando **A** para aumentar o disminuir el volumen sonoro.

Puede también subir o bajar el volumen con los mandos **4** y **6** del volante.

Nota :

- Al poner en marcha el autorradio, el volumen sonoro del autorradio será el mismo que el anterior.
- El volumen sonoro del autorradio se corrigen automáticamente en función de la velocidad siempre cuando la función "**volumen controlado**" está activada.

INTERRUPCIÓN MOMENTÁNEA DEL SONIDO

Pulse simultáneamente los mandos **4** y **6** del volante para activar esta función.

El sonido queda interrumpido, sea cual sea la fuente utilizada.

Para restablecer el sonido, pulse uno de los mandos al volante.

REGLAJE DE LA SONORIDAD

Cada impulso sobre el mando **F** indica el parámetro a reglar : la elección de ambientes sonoros predefinidas, los bajos, los agudos, el loudness, el fader (distribución sonora izquierda/derecha) y el volumen en función de la velocidad.

Los mandos **K** o **N** permiten modificar los valores de la función mostrada.

Nota :

- La selección de un ambiente sonora regula automáticamente los bajos y los agudos. Éstos pueden modificarse. Para recuperar los reglajes de origen de los ambientes musicales, poner los graves y los agudos a cero.
- El reglaje del loudness y el de los graves y agudos, cuando están disponibles, son propios a cada fuente y a cada ambiente musical.
- Si usted deja el auto radio sin accionar unos segundos, pasará de nuevo a la indicación normal.

OBSERVACIONES SOBRE LA RECEPCIÓN DE LA RADIO

Su autorradio está sometido a fenómenos que no encontrará en su instalación doméstica.

En efecto, la recepción en AM como en FM se halla sujeta a perturbaciones diversas que en nada se deben a la calidad de su instalación, sino a la naturaleza de las señales y a su propagación.

En AM, podrá percibir perturbaciones al pasar bajo líneas de alta tensión, bajo un puente o al circular por túneles.

En FM, la distancia de la emisora, la reflexión de la señal sobre obstáculos (montañas, colinas, edificios, etc.), las zonas de sombra (zonas no cubiertas por las emisoras), pueden originar perturbaciones en la recepción.

SELECCIÓN DE LA RADIO

Pulsar el mando **D** para seleccionar la fuente.

Puede también realizar esta operación con el mando **5** del volante.

SELECCIÓN DE UNA BANDA DE FRECUENCIAS Y DE UNA SERIE DE MEMORIAS

Pulsando sucesivamente el mando **E**, el radioteléfono pasa sucesivamente por las series de memorias FM1, FM2 y FM3, correspondientes a las frecuencias FM y por la serie de memorias MW/LW, correspondiente a las frecuencias AM.

BÚSQUEDA MANUAL

La búsqueda manual se efectúa con los mandos **J** o **M**.

Manteniendo uno de los mandos **J** o **M** pulsado, obtendrá el desfile continuo de la frecuencia. El desfile cesa al soltar el mando. El autorradio permanece sintonizado en la frecuencia indicada.

SENSIBILIDAD DE BÚSQUEDA

Se puede realizar la búsqueda automática en dos niveles de sensibilidad :

- Para captar los emisores más potentes, elegir el modo de búsqueda local "**LO**" (opción por defecto).
- Para captar los emisores más débiles o más lejanos, elegir el modo de búsqueda sensible "**DX**".

La búsqueda de una emisora se efectúa primero en sensibilidad "**LO**" (local), y en sensibilidad "**DX**" (distante).

Para efectuar directamente una búsqueda en sensibilidad "**DX**" (distante), pulsar dos veces seguidas uno de los mandos **K** o **N**.

BÚSQUEDA AUTOMÁTICA

Pulse brevemente uno de los mandos **K** o **N**, para escuchar la emisora siguiente o la anterior respectivamente, en la banda de frecuencia elegida.

Manteniendo uno de los mandos **K** o **N** pulsado, obtendrá el desfile continuo de la frecuencia. El desfile cesa en la primera estación localizada, al soltar el mando.

Puede usted también efectuar esta operación con los mandos **2** y **3** del volante.

Si el autorradio no consiguiese sintonizar una emisora determinada cuya frecuencia usted conoce, (caso de un nivel de recepción muy bajo), puede realizar una búsqueda manual de esta emisora.

VISUALIZACIÓN Y SELECCIÓN DE UNA EMISORA DISPONIBLE LA ZONA

Pulse brevemente el mando **G** para ver la lista de emisoras, actualizada cada 10 minutos.

Puede igualmente poner al día esta lista en todo momento efectuando un apoyo largo en el mando **G**.

Para escuchar una de estas emisoras, selecciónela con los mandos **J** o **M** y valide con el mando **L**.

MEMORIZACIÓN MANUAL

Seleccione la banda de frecuencias y la serie de memorias deseadas mediante el mando **E**.

Seleccione una emisora mediante búsqueda automática o manual.

Mantenga pulsado más de dos segundos uno de los mandos de pre-selección **1** a **6** del teclado **P**.

El sonido se corta momentáneamente; su reanudación confirma que la estación ha sido bien memorizada.

MEMORIZACIÓN AUTOMÁTICA DE LAS EMISORAS (FUNCIÓN AUTOSTORE)

En FM, si mantiene pulsado más de dos segundos el mando **E**, su autorradio memorizará automáticamente las 6 emisoras en la serie de memorias FM3.

El indicador indica "**FM AST**".

El autorradio memoriza las 6 mejores emisoras borrando las 6 precedentemente memorizadas.

Efectuada la memorización, el autorradio pasa directamente a la memoria 1 de la serie de memorias FM3.

Nota :

- Si la demanda de información de tráfico ha sido seleccionada (ver SISTEMA RDS), las emisoras que ofrecen esta posibilidad son memorizadas prioritariamente.
Si no consigue localizar ninguna emisora, conserva las memorizadas anteriormente.
- Si localiza menos de 6 emisoras, las memorias no ocupadas permanecen vacías.

RECUPERACIÓN DE LAS EMISORAS MEMORIZADAS

Pulse brevemente el mando **E** para seleccionar la banda de frecuencia y la serie de memorias deseadas.

Un breve apoyo sobre uno de los mandos **1** a **6** del teclado **P** recupera la estación memorizada correspondiente. Puede efectuar igualmente esta operación con el mando **1** del volante.

Si se trata de una estación RDS, la frecuencia aparece un os segundos que el nombre de la misma.

Para las estaciones RDS, la recuperación de una estación puede provocar la búsqueda de la frecuencia correspondiente en la región en la que se encuentre (ver sistema RDS).

UTILIZACIÓN DE LA FUNCIÓN RDS (RADIO DATA SYSTEM) EN LA BANDA FM

La mayoría de las estaciones de radio FM utilizan el sistema RDS con el que está equipado su autorradio.

El sistema RDS permite a estas estaciones transmitir datos no sonoros, además de la difusión de su programa. Los datos así emitidos le permiten acceder a diversas funciones descritas en este capítulo, de las cuales las principales son la indicación en el visor del nombre de la emisora, la audición temporal de flashes informativos de tráfico o el seguimiento automático de emisora. Le permite mantener la audición de la emisora elegida, sea cual sea la frecuencia utilizada en función de la región de tránsito.

SEGUIMIENTO DE LAS ESTACIONES RDS

El autorradio conserva la mejor recepción posible. Controla constantemente la lista de las demás frecuencias correspondientes a la emisora de radio captada y selecciona automáticamente la mejor de ellas (si la estación emite en varias emisoras o frecuencias).

ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DE LAS FUNCIONES RDS

Las funciones RDS son accesibles a partir de los siguientes menús :

- Menú General (apoyo sobre el mando **O**).
- Menú Audio (apoyo sobre el mando **L**).

Para activar/desactivar las funciones RDS en el indicador C :

1. Pulse el mando **O**.
2. Seleccionar con los mandos **J** o **M** el icono AUDIO.
3. Confirmar la selección con un apoyo sobre el mando **L**.
4. Seleccione el sub-menú Preferencia Banda FM con los mandos **J** o **M**. Confirmar la selección con un apoyo sobre el mando **L**.
5. Seleccione Seguimiento de las estaciones RDS con los mandos **J** o **M**.
6. Validar la selección con el mando **L**.
7. Con el mando **L**, marcar/desmarcar para activar/desactivar la función.
8. Validar su elección seleccionando "**OK**" en el indicador.

Para activar/desactivar las funciones RDS en el indicador A :

1. Pulse el mando **O**.
2. Seleccione con ayuda de los mandos **J** o **M** el icono AUDIO-CD.
3. Seleccione Seguimiento de las estaciones RDS con los mandos **J** o **M**. El sistema indica el estado activo o inactivo de la función.
4. Modifique este estado con la ayuda de los mandos **K** o **N**.
5. A continuación espere que desaparezca el indicador.

Nota :

Si la función RDS ha sido activada :

- El "**RDS**" se enciende en la pantalla si la emisora recibida utiliza el sistema RDS con seguimiento de frecuencias.
- El "**RDS**" aparece cruzado en el indicador si la emisora sintonizada utiliza el sistema RDS sin seguimiento de frecuencia.

Si su función RDS ha sido desactivada, el "**RDS**" no aparecerá en pantalla en ningún caso.

La pantalla indicará el "**NOMBRE**" de las estaciones que utilizan el sistema RDS y la frecuencia de las que no lo utilizan.

MODO REGIONAL DE SEGUIMIENTO

Algunas emisoras, cuando están organizadas en redes, emiten programas diferentes en determinados horarios en las diversas regiones cubiertas por ellas, siendo comunes los programas emitidos en otras ocasiones.

Puede optar por realizar un seguimiento :

- Bien en una emisora regional únicamente.
- Bien en toda la red, con la posibilidad de escuchar un programa diferente.

Para activar/desactivar esta función, proceda como en Seguimiento de Estaciones RDS.

Nota :

Si este modo ha sido activado, el autorradio no pasará de una emisora regional a otra.

INFORMACIONES AL TRÁFICO TA (TRÁFICO ANUNCIOS)

Algunas estaciones permiten, únicamente en banda FM, la difusión de estos mensajes, gracias a la función "TA".

Puede usted activar la función "TA" pulsando el mando **I**. Este le permitirá, mientras escucha una fuente distinta a la radio o una emisora que no difunda dichos mensajes, pasar automática y temporalmente a una estación FM que los difunda.

Durante la difusión de los mensajes, la fuente de origen se pone en pausa y al final de los mensajes, su autorradio bascula de nuevo automáticamente al programa musical escuchado al principio.

Nota :

- Debe seleccionar la banda FM.
- La estación escuchada debe indicar, mediante el sistema RDS, si difunde informaciones al tráfico.
- Las estaciones organizadas en red (EON) disponen de emisoras regionales que difunden sus propios programas; así, es posible escuchar una de estas estaciones y pasar a la estación de la red que emita los mensajes de información al tráfico.
- Puede usted interrumpir la audición de un mensaje pulsando el mando **I**.

AJUSTE DEL VOLUMEN DE LAS INFORMACIONES AL TRÁFICO

El volumen sonoro para la difusión de estas informaciones puede ajustarse independientemente del volumen general.

Gire el mando **A** durante la difusión de un mensaje de información de tráfico.

El reglaje queda memorizado.

SELECCIÓN DEL TIPO DE PROGRAMA

Algunas estaciones ofrecen la posibilidad de escuchar con prioridad un tipo de programa seleccionado de un listado (PTY).

Puulse más de dos segundos el mando **I**.

Pulse los mandos **J** o **M** para ver desfilar y seleccionar el tipo de programa deseado y pulse seguidamente el mando **L** para validar su elección.

BÚSQUEDA DE UNA EMISORA QUE EMITA ESE TIPO DE PROGRAMA

Cuando ha elegido un tipo de programa, la lista de frecuencias correspondiente aparece en el indicador; pulse los mandos **J** o **M** para ver las emisoras y elegir la deseada; pulse el mando **L** para validar su elección.

SALGA DEL MODO PTY

Para salir del modo "PTY", seleccione la función desactivar "PTY" de la lista de los diferentes tipos de programas.

RADIO TEXT POR MENÚ CONTEXTUAL

Esta función le permite visualizar las informaciones difundidas por la emisora concerniente al programa en curso de audición.

Para activar/desactivar esta función, proceda como en Seguimiento de Estaciones RDS.

SELECCIÓN DEL MODO CD

Después de insertar un CD, con la cara impresa hacia arriba, el lector de CD se pone en marcha automáticamente.

Para pasar manualmente al modo CD (con CD ya insertado), pulse la tecla **D**.

Puede también realizar esta operación con el mando **5** del volante.

EXPULSIÓN DE UN CD

Pulse el mando **B** para expulsar el CD, el auto radio pasa automáticamente al modo radio.

Si el CD no es retirado en los 10 a 15 segundos siguientes a su expulsión, es reintroducido automáticamente en su alojamiento, pero sin lectura.

SELECCIÓN DE LA PISTA

Un impulso sobre el mando **K** permite escuchar la pista siguiente.

Un impulso sobre el mando **N** permite volver al principio de la pista en curso de audición, un segundo impulso permite volver al principio de la pista anterior.

Los impulsos sucesivos permiten pasar varias pistas.

Puede efectuar igualmente esta operación con el mando **G**; al aparecer en pantalla el listado de pistas, seleccione la deseada con los mandos **J** o **M** y valide seguidamente con el mando **L**.

Puede efectuar también la operación con los mandos **2** y **3** situados en el volante.

AUDICIÓN ACELERADA

Para obtener la audición acelerada de un disco, pulse uno de los mandos **K** o **N** para realizar una audición acelerada, en avance o en retroceso rápido respectivamente.

Al soltar el mando, la lectura del disco prosigue normalmente.

MENÚ

Este menú da acceso a la activación/desactivación de las dos opciones :

- La lectura de los 7 primeros segundos aproximadamente de cada pista del CD.
 - La lectura aleatoria de las pistas del cd.
- Se accede de dos formas :
- Sea pulsando en el mando **O** y procediendo como para el Seguimiento de las Frecuencias RDS- en la pantalla C, el sub-menú corresponde a las Preferencias Audio.
 - Ya sea, con la fuente CD seleccionada, pulsando el mando **L**. Así tendrá acceso al Menú Audio (unicamente en el caso de la pantalla C).

Nota :

Cuando una de estas opciones está activada, permanece activada para la fuente cambiador de CD.

MEDIDA DE SEGURIDAD

Como medida de seguridad, no haga funcionar un lector CD si la temperatura del habitáculo es superior a +60 °C o si la temperatura es inferior a -10 °C.

Si la temperatura es demasiado elevada, un mecanismo de seguridad automático impide el funcionamiento del lector CD hasta que la temperatura alcance un nivel aceptable.

MANIPULACIÓN DE LOS DISCOS COMPACTOS

Procure que los CD no se le caigan. Guarde los CD al abrigo del polvo y no deje huellas sobre ellos. Los arañazos en los CD pueden perjudicar la calidad de la reproducción. No pegue etiquetas en los CD. No utilice CD dañados o deformados. No exponga los CD al calor ni a los rayos del sol.

La superficie de un CD se puede limpiar con un pañuelo suave y limpio. Frote siempre desde el centro del disco hacia el exterior.

CAMBIADOR DE CD (COMPACT DISC)

Este equipamiento **S** (si lo lleva) está colocado en la consola central de la plancha de a bordo y admite 5 discos.

INTRODUCCIÓN DE CD EN EL CARGADOR

Introduzca los CD con la cara impresa hacia arriba.

Nota :

- Cada alojamiento contiene un solo disco.
- El cambiador CD no funciona si los discos se insertan al revés.

RETIRADA DE DISCOS

Para retirar un CD, efectúe un apoyo largo en el mando correspondiente.

SELECCIÓN DE LA FUENTE CAMBIADOR DE CD

Pulse el mando **D** hasta el cambiador de CD.

Tras la introducción en el cartucho, la lectura comienza por la primera pista del primer CD.

Puede también realizar esta operación con el mando **5** del volante.

SELECCIÓN DE UN CD

Para seleccionar un CD, pulse uno de los mandos de preselección **1** a **5** del teclado **P**, o hágalos desfilar mediante los mandos **J** o **M**.

La lectura de la primera pista del disco se iniciará automáticamente.

Puede también realizar esta operación con el mando **1** del volante.

Después de un cambio de fuente, al volver al modo cambiador CD, la lectura se reiniciará donde se había interrumpido.

SELECCIÓN DE LA PISTA

Un impulso sobre el mando **K** permite escuchar la pista siguiente.

Un impulso sobre el mando **N** permite volver al principio de la pista en curso de audición, un segundo impulso permite volver al principio de la pista anterior.

Los impulsos sucesivos permiten pasar varias pistas.

Puede usted también efectuar esta operación con los mandos **2** y **3** del volante.

AUDICIÓN ACELERADA

Mantener pulsado uno de los mandos **K** o **N** para, respectivamente, obtener la audición acelerada o el retroceso rápido. Al soltar el mando, la lectura del disco prosigue normalmente.

MENÚ

Este menú da acceso a la activación/desactivación de las tres opciones :

- La lectura de los 7 primeros segundos aproximadamente de cada pista del CD.
- La repetición del CD en curso de audición.
- La lectura aleatoria de las pistas, CD por CD.

Se accede de dos formas :

- Sea pulsando en el mando-**O** y procediendo como para el Seguimiento de las Frecuencias RDS- en la pantalla C, el sub-menú corresponde a las Preferencias Audio.
- Ya sea, teniendo seleccionada la fuente cambiador de CD, pulsando el mando **L**. Así tendrá acceso al Menú AUDIO (únicamente en el caso de la pantalla C).

Nota :

Cuando está activada una de estas opciones, permanece activa para la fuente CD.

Su sistema audio puede ser compatible con Bluetooth. Le permite conectar un teléfono móvil para utilizarlo en función "mans libres" y acceder eventualmente a su repertorio. Le permite igualmente asociar hasta cuatro teléfonos para, seguidamente, poderse conectar con el que desea.

Las funciones Bluetooth disponibles y el contenido de la indicación dependen del teléfono móvil, de sus reglajes y del operador. Por esta razón, le recomendamos se informe debidamente en el punto de venta de su teléfono.

Previamente a toda operación :

- Su pantalla debe estar encendida (llave en posición M).
- El sistema Bluetooth de su teléfono debe estar activado.

DETECCIÓN DE UN TELÉFONO

El acoplamiento con un teléfono consiste en un reconocimiento de éste por el sistema Bluetooth de su vehículo. Permite, por consiguiente, una conexión instantánea.

El acoplamiento sólo puede efectuarse con el contacto puesto, la pantalla encendida y el motor parado. No debe conectarse ningún otro teléfono.

- El acoplamiento debe realizarse con el teléfono y su sistema Bluetooth activado.

Nota :

Consulte su manual para conocer las particularidades de esta detección.

- El teléfono detecta el sistema Bluetooth de su vehículo. "CITROËN" aparece en su teléfono.

Deberá seleccionar "CITROËN" con los mandos de su teléfono. A continuación, debe o no aceptar este acoplamiento y seleccionar en la pantalla C, con J o M una de las 4 memorias. Valide pulsando el mando L.

Nota :

Puede usted seleccionar una memoria ya asignada , pero el teléfono acoplado en este emplazamiento desaparecerá de la memoria.

- Seguidamente, el teléfono le pide a usted que introduzca el código de identificación : 1234.
- Validar.

Nota :

Esta introducción puede ser necesaria antes a lo largo del acoplamiento.

El teléfono estará acoplado, en adelante, a su sistema Bluetooth. Para acceder inmediatamente a las funciones Bluetooth, puede ser necesario realizar una conexión (ver página siguiente "Configuración": Conectar un teléfono móvil acoplado).

Una vez finalizado el acoplamiento, puede conectar su teléfono por el "Menú General".

CONEXIÓN DE UN TELÉFONO ACOPLADO

Cada vez que entra al vehículo, y después de poner en marcha el sistema audio, su teléfono es detectado automáticamente. En caso de presencia de varios teléfonos acoplados, el último teléfono conectado es reconocido en primer lugar.

Nota :

Pueden producirse desconexiones. Puede ser necesaria una nueva conexión (ver página siguiente "Configuración": Conectar un teléfono móvil acoplado).

Observaciones :

- En caso de problema, se recomienda que apague y vuelva a encender su teléfono.
- Si usted apaga su teléfono en el campo de recepción del sistema Bluetooth de su vehículo, la próxima conexión no será automática. Para restablecer la conexión automática, deberá usted conectar manualmente su teléfono (ver página siguiente "Configuración": Conectar un teléfono móvil acoplado).
- Si se encuentra en comunicación telefónica al poner en marcha el sistema audio, éste detectará el teléfono.
- Es recomendable no montar el teléfono móvil cerca del autorradio para evitar posibles interferencias.

ACEPTAR UNA LLAMADA ENTRANTE

Con ayuda del mando L.

MENÚ GENERAL

Pulse el mando Menú **O** para acceder al Menú General, seleccione después el icono "Teléfono" con los mandos **J** o **M** y valide finalmente la selección con el mando **L**.

Ya tiene usted acceso :

- Al Repertorio.
- A la Configuración.
- A la Gestión de una comunicación.

Puede acceder a sus opciones con ayuda de **J** o **M** y validar con un apoyo sobre **L**.

Este menú general es también accesible pulsando el mando **E** y después el mando **L**.

REPERTORIO

Este menú le permite abrir :

- El repertorio telefónico del teléfono conectado.
- El diario de llamadas.

Repertorio telefónico

El lanzamiento de una llamada de teléfono puede efectuarse independientemente del teléfono o del sistema audio, gracias al repertorio.

El repertorio aparece en pantalla. Seleccione el número con ayuda de **J** o de **M** y valide con un apoyo sobre **L**.

Observaciones :

- El Repertorio indicado se actualiza automáticamente.
- Si el interlocutor no figura en el repertorio, la llamada sólo podrá efectuarse a partir del teléfono.
- Si dispone usted de informaciones registradas en formato Vcard, debe usted seleccionar su interlocutor y validar. Una lista de 4 números máximo puede aparecer en pantalla xcon los títulos siguientes : "Casa", "Oficina", "Móvil" y "Vehículo".

Diario de las llamadas

Seleccionado este elemento y validada la selección, el listado de llamadas aparece con, como máximo, : **10** llamadas emitidas (flecha de puntos hacia arriba), **10** llamadas recibidas (flecha de puntos hacia abajo) y **10** llamadas que faltan.

Es posible hacer una llamada a partir de este listado : Seleccione el número con ayuda de **J** o de **M** y valide con un apoyo sobre **L**.

CONFIGURACIÓN

Este menú le permite :

- **Suprimir un acoplamiento.** Con ayuda de **J** o **M** seleccione esta opción y valide con **L**. Seleccione en la lista el teléfono que no desea mantener acoplado. Validar.
- **Consulte la lista de acoplamientos.** Aparece la lista de teléfonos acoplados.
- **Conecte un teléfono móvil acoplado.** Seleccione el teléfono que desea conectar. Este acceso permite realizar manualmente una conexión.

GESTIÓN DE UNA COMUNICACIÓN

Este menú es accesible durante sus llamadas y le permite :

- Permutar una llamada en caso de una segunda llamada.
- Colgar.
- Permanecer en modo Secreto.

Observación :

Si mantiene una conversación telefónica, puede acceder a este menú "Configuration" pulsando **L**.

Permutar una llamada

Durante una conversación telefónica, el sistema le permite indicar la recepción de una segunda llamada. Para aceptarla, valide. Para pasar de una conversación a otra, seleccione esta opción.

Colgar

Esta opción le permite interrumpir una conversación telefónica, por ejemplo, en caso de una segunda llamada.

Modo secreto

Seleccione esta opción. Le permite no ser escuchado por su interlocutor. Para restablecer el sonido, seleccione desactivación del Modo secreto del menú "**Gestión de una comunicación**".

Nota :

Si desea transferir una comunicación del sistema audio hacia el teléfono móvil (para salir de su vehículo, por ejemplo), consulte el manual de éste.

RECONOCIMIENTO VOCAL

Un apoyo corto sobre el extremo del mando de alumbrado **7** lanza el reconocimiento de voz del teléfono.

El reconocimiento de voz le permite efectuar una llamada a un número, para el que usted ha registrado un texto sobre el teléfono acoplado y conectado.

Observación :

Es posible interrumpir la llamada si no se ha iniciado la marcación del número, mediante un corto impulso sobre el extremo del mando de alumbrado **7**.

Observaciones :

- Durante una llamada, la fuente audio en curso de audición se corta.
- Algunos tonos del teléfono móvil pueden resultar irreconocibles para el sistema Bluetooth de su vehículo. El sistema elegirá otro sonido.

INDICACIONES

Un apoyo sobre el mando "**TEL**" permite extraer en la parte derecha de su pantalla las informaciones relativas al teléfono.

El símbolo de un "**Teléfono**" aparece en su pantalla al conectar un teléfono móvil.

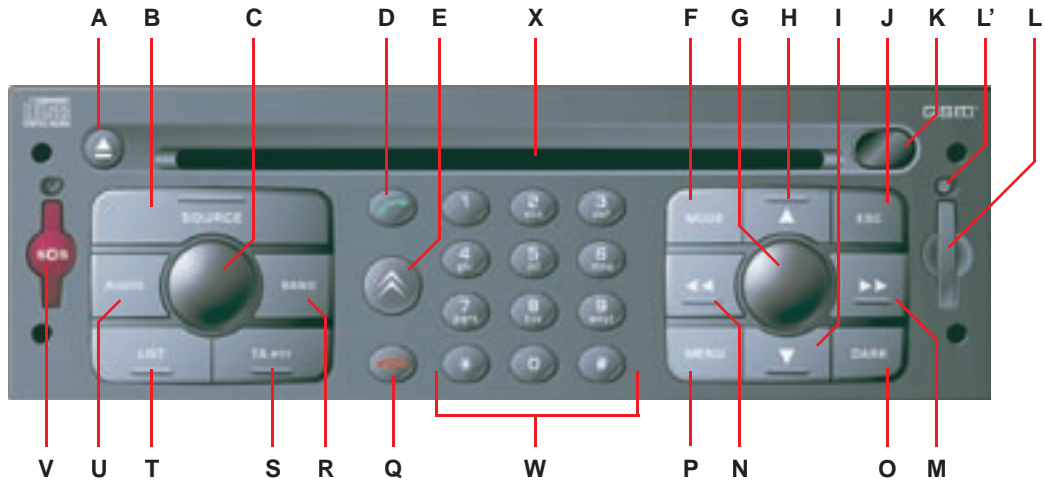
El símbolo de un "**Teléfono**" aparece en su pantalla al conectar un teléfono móvil.








El símbolo de un "**Sobre**" en la parte inferior de su pantalla indica la presencia de un SMS no leído en el teléfono móvil conectado.



El símbolo de una "**Banda sonora**" en la parte inferior de su pantalla indica la presencia de un mensaje en el teléfono móvil conectado.



NAVIDRIVE CON CARGADOR CD



| | | | | | |
|---|---|--|----|---|---|
| A |  | Eyección del CD. | H |  | Modo radio : Búsqueda manual de frecuencias superiores. Modo Cambiador de CD/MP3 : Selección del CD anterior/alojamiento CD anterior. Otros : Permite desplazarse en los menús. |
| B | SOURCE | Selección de la fuente audio (Radio,CD,Changeur de CD y MP3). | I |  | Modo radio : Búsqueda manual de frecuencias inferiores. Modo Cambiador de CD/MP3 : Selección del siguiente CD/Alojamiento-CD. Otros : Permite desplazarse en los menús. |
| C | | Apoyo : Marcha / Parada. Rotación : Reglaje volumen. | J | ESC | Apoyo corto : Anulación de la operación en curso o borrado de un fichero superpuesto. |
| D |  | Apoyo corto : Descolgar. Visualización del menú. | K | | Puerto infrarrojo. |
| E |  | Apoyo corto : Acceso al menú de los servicios CITROËN. Apoyo largo : Llamada directa al servicio de asistencia CITROËN. | L | | Alojamiento tarjeta SIM. |
| F | MODE | Selección del tipo de información indicada en la parte derecha del indicador (Radio, Navegador, Ordenador de a bordo...). | L' | | Mando de eyección del alojamiento de la tarjeta SIM. |
| G |  | <ul style="list-style-type: none"> • El giro de la rueda permite : <ul style="list-style-type: none"> - Desplazarse en el indicador para elegir una función, un parámetro o un valor. - Disminuir o aumentar un dato en el caso de un reglaje. - Hacer desfilar los elementos a seleccionar cuando aparece un listado. - De modificar la escala del mapa sobre la pantalla. • Mediante presión, la rueda permite : <ul style="list-style-type: none"> - De acceder al menú contextual atajos hacia algunas funciones de la aplicación indicada a la derecha en la pantalla. - Validar la función seleccionada o el valor modificado. - De seleccionar un parámetro de tipo "reglaje" o "lista" para poder modificarlo. - Activar/desactivar una función. | M |  | Modo radio : <ul style="list-style-type: none"> • Apoyo corto : Búsqueda automática de la frecuencia superior. Modo CD o cambiador de CD : <ul style="list-style-type: none"> • Apoyo corto : Búsqueda de la pista siguiente. • Apoyo largo : Audición acelerada en avance rápido. Modo MP3 : <ul style="list-style-type: none"> • Apoyo corto : Búsqueda de la pista siguiente. • Apoyo largo : Sucesión rápida de las pistas anteriores. Otros : Desplazamiento en los menús. |

| | | |
|---|---|---|
| N |  | <p>Modo radio :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apoyo corto : Búsqueda automática de las frecuencias inferiores. <p>Fuente CD y cambiador CD :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apoyo corto : Búsqueda de la pista anterior. • Apoyo largo : Audición acelerada en retorno rápido. <p>Modo MP3 :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apoyo corto : Búsqueda de la pista anterior. • Apoyo largo : Sucesión rápida de las pistas anteriores. <p>Otros : Desplazamiento en los menús.</p> |
| O | DARK | <p>Permite mediante impulsos cortos sucesivos :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Un apoyo : Solo la parte superior de la pantalla queda encendida. • Dos apoyos : Extinción completa (pantalla negra). • Tres apoyos : Retorno a la pantalla estándar. <p>Impulso largo (superior a 10 segundos) : Reinicialización del sistema.</p> |
| P | MENU | <p>Apoyo corto : Acceso al menú general.</p> <p>Apoyo largo : Acceso al Menú de ayuda de órdenes vocales, al descriptivo de su equipo, a la demostración Navegación y al estado de servicios.</p> <p>En algunos países, este mando se desactiva en marcha.</p> |
| Q |  | <p>En curso de comunicación :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apoyo corto : Colgar. |
| R | BAND | <p>Apoyo corto : Selección de las bandas de frecuencias y de las series de memoria.</p> <p>Apoyo largo : Memorización automática de las estaciones FM (Autostore).</p> |

| | | |
|---|------------------|---|
| S | TA/PTY | <p>Apoyo corto : Marcha/Parada Informaciones carretera.</p> <p>Apoyo largo : Marcha/Parada de la función PTY.</p> |
| T | LIST | <p>Apoyo corto : Selección de la lista de estaciones de radio disponibles (30maxi) o de la lista de las bandas CD.</p> <p>Apoyo largo : Puesta al día de la lista de emisoras.</p> |
| U | AUDIO | <p>Llamada de las funciones de ajuste audio :</p> <p>Ambientes sonoros, graves, agudos, loudness, fader, balance, volumen ajustado a la velocidad.</p> |
| V | SOS | <p>Impulso largo (de 2 a 8 segundos) : Llamada urgente.</p> |
| W | 123456 | <p>Modo radio :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apoyo corto : Recuperación de las emisoras memorizadas. • Apoyo largo : Memorización de las estaciones. |
| | 12345 | <p>Modo cambiador de CD : Selección de un CD.</p> |
| | 012345 6789*# | <p>Otros :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cualquier registro alfanumérico (teléfono, dirección, reglaje fecha/hora etc.). • Selección rápida de un nombre que empiece por la letra seleccionada, en el repertorio y en la tarjeta SIM. |
| X | | Alojamiento CD. |
| Z | | Cambiador de CD. |

Las teclas H, I, M y N permiten en modo “**Selección - Desplazamiento sobre el mapa**”, desplazarse respectivamente hacia arriba, hacia abajo, a la derecha o a la izquierda del mapa.

MARCHA / PARADA

Con la llave de contacto en posición Marcha M, pulse el mando **C** para poner en marcha o parar la parte audio.

Nota :

- Si la parte audio del Navidrive estaba en marcha antes de cortar el contacto del vehículo, aquella se pondrá automáticamente en marcha al poner de nuevo el contacto.
- El modo seleccionado al apagar el NaviDrive queda memorizado para la próxima puesta en marcha.
- Tras el corte de contacto, con la llave de contacto puesta o no, el NaviDrive puede funcionar durante 30 minutos máximo después de tocar unos de los mandos **S**, **V**, **D**, **E** o poniendo un CD en el lector CD.

DESCRIPTIVO

Con un impulso largo sobre **P** puede acceder a un descriptivo técnico de su equipo.

TARJETA SIM

- Con la punta de un bolígrafo empuje la apertura **L** encima de la trampilla **L** para que ésta se abra. Luego, inserta su tarjeta SIM en la trampilla y ciérrala de nuevo.
- La eyección de la tarjeta **SIM** de su alojamiento **L** se hace una vez parado el NaviDrive (llave en posición **S** (Antirrobo) y pantalla apagada).
- Su presencia es obligatoria para el buen funcionamiento de algunas funciones.

REINICIALIZACIÓN

En caso de mal funcionamiento del NaviDrive, Vd. puede realizar una reinicialización mediante un impulso largo (superior a 10 segundos) sobre el mando **O**.

SISTEMA ANTIRROBO

Este NaviDrive es codificado de manera a funcionar únicamente sobre su vehículo. Quedaría inutilizable en caso de instalarse en otro vehículo.

Nota :

El sistema antirrobo es automático y no requiere ninguna intervención de su parte.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Su NaviDrive tiene :

- 3 gamas de ondas (MW/LW/FM).
- Un bi-tuner (si lleva pantalla de color) con RDS EON PTY indicación del nombre PS, Radio Texto, seguimiento de programa RDS, información del tráfico TA, información del tráfico TMC, 24 preselecciones (18 FM - 6 MW/LW), memorización automática de las mejores frecuencias AST.
- Un lector CD compatible MP3.
- Un teléfono GSM banda fase 2 (900MHz/1800MHz), de 2 Vattios con órdenes vocales y memorización del código PIN.
- Una síntesis vocal para las consignas de navegación, para la lectura de los mensajes (SMS) y de la información RDS - TMC.
- Una potencia audio de 4x35 W.

MENÚ GENERAL



PANTALLA MULTIFUNCIÓN

En función de su elección, indica las informaciones de las funciones Navegación, Información tráfico, Audio, Repertorio, Teléfono y Servicios Telemáticos, Configuración y Plano.

Es posible modificar la información indicada en la parte derecha del indicador con un apoyo en **F** o con la ayuda de los mandos vocales.

La información en la parte izquierda y en la parte superior de la pantalla depende de la función elegida para la parte derecha.

La apertura temporal de una ventana en pantalla acompañan a algunas informaciones y acciones (alerta, reglajes, menú contextual).

La pantalla permite también la configuración de su vehículo.

DESPLAZAMIENTO EN LOS MENÚS

Los mandos **G**, **H**, **I**, **M**, **N** y el mando **1** en el volante permiten de desplazarse en los menús y con un impulso sobre el mando **G** de validar sus selecciones.

Se recomienda no utilizar los mandos del NaviDrive cuando circula. En algunos países, se pueden desactivar unos mandos (conforme con la legislación nacional).

MANTENIMIENTO

Para limpiar la pantalla, se recomienda utilizar un tejido no abrasivo y un producto especial para una pantalla informática.



MENÚ GENERAL

Con un impulso sobre el mando **P** accede al conjunto de las funciones disponibles en su NaviDrive :


- Navegación - Información tráfico.
- Audio.
- Repertorio.
- Teléfono y servicios telemáticos.
- Configuración de su vehículo.
- Mapa (si tiene pantalla color).

Le presentaremos estas funciones en las páginas siguientes. Según el contrato suscrito, no existen algunas funciones.

MENÚ CONTEXTUAL

Con un impulso sobre el mando **G** accede a algunas opciones disponibles para la función visualizada en la parte derecha de su pantalla.

ARBORESCENCIA DEL MENÚ NAVEGACIÓN - INFORMACIÓN TRÁFICO

| | | | | | | |
|---|--|---|---|-----------------------------------|---------------------------|---------------------------------------|
|  NAV | ELEGIR UN DESTINO PÁGINA 19 NAV 1 | Introducir una dirección..... 19 NAV 1. a Servicios NaviDrive..... 19 NAV 1. b Elegir un punto de interés..... 20 NAV 1. c Repertorio..... 20 NAV 1. d Elección de uno de los veinte últimos destinos..... 20 NAV 1. a | | | | |
| | ETAPAS Y ITINERARIOS PÁGINA 21 NAV 2 | añadir una etapa..... 21 NAV 2. a Ordenar/Suprimir etapas..... 21 NAV 2. b Desvío de itinerario..... 21 NAV 2. c Destino elegido (para cambiarlo) 21 NAV 2. d | | | | |
| | MODIFICAR LAS OPCIONES DE GUIADO PÁGINA 21 NAV 3 | Definir los criterios de cálculo del itinerario..... 21 NAV 3. a Reglar la síntesis vocal..... 21 NAV 3. b Activar/Desactivar la pronunciación de la calle..... 21 NAV 3. c Visualizar las informaciones del CD-ROM de navegación 21 NAV 3. d Borrar las últimas destinaciones..... 21 NAV 3. e | | | | |
| | INFORMACIÓN TRÁFICO TMC PÁGINA 21 NAV 4 | Consultar los mensajes..... 23 NAV 4. a Filtrar las informaciones TMC 23 NAV 4. b <table border="0" data-bbox="1061 742 1484 868" style="margin-left: 20px;"> <tr> <td>Activar/Desactivar filtro sobre itinerario 23</td> </tr> <tr> <td>Filtro por acontecimiento..... 23</td> </tr> <tr> <td>Filtro geográfico..... 23</td> </tr> <tr> <td>Selección de la estación TMC 23</td> </tr> </table> Reglar la síntesis vocal..... 21 NAV 4. c Activar/Desactivar la presentación de los mensajes 21 NAV 4. d | Activar/Desactivar filtro sobre itinerario 23 | Filtro por acontecimiento..... 23 | Filtro geográfico..... 23 | Selección de la estación TMC 23 |
| Activar/Desactivar filtro sobre itinerario 23 | | | | | | |
| Filtro por acontecimiento..... 23 | | | | | | |
| Filtro geográfico..... 23 | | | | | | |
| Selección de la estación TMC 23 | | | | | | |
| | PARAR/SEGUIR EL GUIADO NAV 5 | 17 | | | | |
| MENÚ CONTEXUAL NAVEGACIÓN - INFORMACIÓN TRÁFICO | | 18 | | | | |

ARBORESCENCIA DE LOS MENÚS AUDIO - ORDENADOR DE A BORDO



AUD

| | |
|---|----|
| Activar/desactivar la función de seguimiento RDS en FM..... | 25 |
| AUD 1. a | |
| Activar/desactivar el modo regional de seguimiento en FM..... | 25 |
| AUD 1. b | |
| Activar/desactivar la pantalla Radio Text..... | 25 |
| AUD 1. c | |
| Activar/desactivar la pantalla del detalle CD MP3..... | 25 |
| AUD 1. d | |

MENÚ CONTEXTUAL MODO RADIO.....25

MENÚ CONTEXTUAL MODO CD.....31

MENÚ CONTEXTUAL MP3.....31

MENÚ CONTEXTUAL MODO CAMBIADOR DE CD.....32



ODB

CONFIGURACIÓN DEL ORDENADOR DE A BORDO
PÁGINA 33
ODB 1

| | |
|--------------------------------------|----|
| Entrar una distancia de destino..... | 33 |
| Modificar las unidades..... | 33 |

DIAGNOSIS
PÁGINA 33
ODB 2


| | |
|--|----|
| Visualizar el diario de alertas..... | 33 |
| ODB 2. a | |
| Indicar el nivel de carga de la pila de socorro..... | 33 |
| ODB 2. b | |
| Visualizar el estado de la cobertura GPS..... | 33 |
| ODB 1. c | |

ESTADO DE LAS FUNCIONES.....


ODB

33



MENÚ CONTEXTUAL DEL ORDENADOR DE A BORDO.....33


| | | | |
|--|--|---|--------------|
|  REP | GESTIÓN DE LAS FICHAS DEL REPERTORIO PÁGINA 34 REP 1 | Consultar o modificar una ficha 34 | REP 1. a |
| | | Añadir una ficha 34 | REP 1. b |
| | | Suprimir una ficha 34 | REP 1. c |
| | | Suprimir todas las fichas 34 | REP 1. d |
| CONFIGURACIÓN PÁGINA 34 REP 2 | Selección del repertorio 34 | REP 2. a | |
| | Nombrar el repertorio 34 | REP 2. b | |
| | Elegir el repertorio de inicio 34 | REP 2. c | |
| ENVIO DE FICHAS PÁGINA 35 REP 3 | Intercambio por infrarrojo REP 3. a | Enviar todas las fichas 35 | REP 3. a.I |
| | | Enviar una ficha 35 | REP 3. a.II |
| | | Recibir por infrarrojo 35 | REP 3. a.III |
| | Intercambio con la tarjeta SIM REP 3. b | Enviar todas las fichas hacia SIM 35 | REP 3. b.I |
| | | Enviar una ficha hacia SIM 35 | REP 3. b.II |
| | | Recibir todas las fichas de la "SIM" 35 | REP 3. b.III |
| | | Recibir una ficha de la SIM 35 | REP 3. b.IV |

ARBORESCENCIA DEL MENÚ TELÉFONO Y SERVICIO TELEMÁTICOS

| | | | |
|--|---|--|----------------------------------|
|  | | | |
| LLAMAR..... TEL 1 | | | 38 |
| SERVICIOS PÁGINA 40 TEL 2 | CITROËN on Line..... TEL 2.a CITROËN Asistencia..... TEL 2.b Servicios NaviDrive..... TEL 2.c Mensajes recibidos..... TEL 2.d | | 39 39 39 39 |
| FUNCIONES DEL TELÉFONO PÁGINA 40 TEL 3 | Red..... TEL 3.a Tiempo de las llamadas..... TEL 3.b Gestionar el código PIN..... TEL 3.c Opciones de las llamadas..... TEL 3.d | | 40 40 40 40 40 40 |
| MINI-MENSAJES (SMS) PÁGINA 40 TEL 4 | Lectura de los SMS..... TEL 4.a Envío de SMS..... TEL 4.b REdacción de un SMS..... TEL 4.c Borrar la lista de los SMS..... TEL 4.d | | 40 40 40 40 |
| MENÚ CONTEXTUAL TELÉFONO Y SERVICIOS TELEMÁTICOS..... | | | 38 |

ARBORESCENCIA DE LOS MENÚS CONFIGURACIÓN - TARJETA - VÍDEO

| | |
|---|--|
|  CFG DEFINIR LOS PARÁMETROS DEL VEHÍCULO PÁGINA 42 CFG 1 | Funcionamiento del limpiavientos trasero..... 42 |
| | Configuración alumbrado..... 42 |
|  CONFIGURACIÓN DE LA PANTALLA PÁGINA 42 CFG 2 | Elegir los colores..... 42 |
| | Regular la luminosidad y el brillo..... 42 |
| | Sonido..... 42 |
| | Parámetros internacionales (hora, fecha, etc.)..... 42 |
| | Elegir el idioma..... 42 |

| | | |
|--|--|----------------------------------|
|  CAR | DESPLAZAR LA TARJETA CAR 1 | Plano orientado al Norte..... 44 |
| | ORIENTACIÓN DEL MAPA PÁGINA 44 CAR 2 | Plano orientado vehículo..... 44 |
| | CENTRAR ALREDEDOR DEL VEHÍCULO CAR 3 | 44 |
| | DETALLES DE LA TARJETA CAR 4 | 44 |
| | MEMORIZAR LA POSICIÓN CORRIENTE CAR 5 | 44 |
| | MENÚ CONTEXTUAL TARJETA | 44 |

GENERALIDADES

Las órdenes de voz le permiten controlar un cierto número de funciones :

- Mediante un nombre grabado por el propio usuario: “Oficina” o “Domicilio”. Para mejorar la eficacia de este reconocimiento de textos, se recomienda registrarlos con diferentes entonaciones.
- Mediante palabras o expresiones previamente grabadas, por ejemplo: “Radio”, “Ayuda”.

Las órdenes de voz funcionan de acuerdo con un árbol ordenado de palabras. Es preciso que una palabra en un nivel sea reconocida para poder pronunciar otra palabra en el nivel siguiente.



ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DEL RECONOCIMIENTO VOCAL

Realice un impulso corto en el extremo del mando de alumbrado **7** para activar esta función.

La activación de la función queda confirmada con un bip y con la apertura de una ventana en la pantalla. Entonces el sistema está pendiente. Si la palabra pronunciada es entendida por el sistema, está indicada en la ventanilla y suena un bip. En el caso contrario el sistema dice “Perdón”. Hay que repetir la palabra.

Las órdenes vocales se desactivan automáticamente y el sistema emite un doble bip al realizar la acción mediante una orden vocal.

En caso de ausencia de los órdenes vocales, esta función será neutralizada al cabo de unos segundos, el sistema dice “Fin de reconocimiento”.

Un impulso en el extremo del mando de alumbrado **7** o **J** desactiva la función.

Ejemplo :

Para obtener la emisora de radio memorizada número **3**, hace falta : Pronunciar la palabra “Radio”, esperar la respuesta del sistema con un bip, luego pronunciar la palabra “Memoria”, esperar la respuesta del sistema con un bip y acabar con la palabra **3**.

Después de un doble bip, se realiza la acción solicitada.

Al pronunciar la palabra “Ayuda” y “¿Qué puedo decir?”, aparecen en pantalla el conjunto de los mandos disponibles en el momento de la solicitud.

Pronunciar las palabras clave correspondientes a la acción que se quiere realizar.

Si ya no sabe dónde situarse en los niveles de la arbolescencia vocal, la palabra “Anular” permite la vuelta de las órdenes vocales al nivel precedente de la arbolescencia.

Cualquiera que sea el usuario, las palabras o expresiones pre-registradas son más fácilmente reconocidas por el sistema que los textos registrados por un usuario.

LISTA Y ARBORESCENCIA DE LAS ÓRDENES VOCALES

| | | | |
|-----------|----------------------|--|---|
| Activar | Audio | Visualiza en la parte derecha de la pantalla las informaciones de la fuente audio en curso | |
| | Guiado | Visualiza en la parte derecha de la pantalla las informaciones de navegación/guiado | |
| | Navegación | Visualiza en la parte derecha de la pantalla las informaciones de navegación/guiado | |
| | Ordenador de a bordo | Visualiza en la parte derecha de la pantalla las informaciones del ordenador de a bordo | |
| | Teléfono | Visualiza en la parte derecha de la pantalla las informaciones del teléfono | |
| | Anular | Vuelve al primer nivel de la arborescencia de los mandos vocales | |
| | Ayuda | Visualiza las órdenes de voz disponibles en este nivel | |
| | ¿Qué puedo decir? | Visualiza las órdenes de voz disponibles en este nivel | |
| Llamar | "Nombre pregrabado" | Lanza una llamada telefónica al primer número de la ficha asociada a la orden de voz pronunciada | |
| Parar | | Para las órdenes de voz | |
| Cambiador | | Pasa a fuente audio cambiador CD | |
| Cambiador | Disco número | 1-6 | Pasa a la audición del CD del cambiador cuyo número ha sido dado |
| | | Anular | Vuelve al primer nivel de la arborescencia de los mandos vocales |
| | | Ayuda | Visualiza las órdenes de voz disponibles en este nivel |
| | | ¿Qué puedo decir? | Visualiza las órdenes de voz disponibles en este nivel |
| | Disco precedente | | Pasa a la audición del CD precedente en el cambiador |
| | Disco siguiente | | Pasa a la audición del CD siguiente en el cambiador |
| | Lectura aleatoria | | Activa, o desactiva, la audición en modo aleatorio del CD en curso |
| | Listado | | Indica la lista de las pistas del CD en curso de lectura |
| | Pista número | 1-20 | Pasa a la audición de la pista cuyo número se ha dado para el CD en curso |
| | | Anular | Vuelve al primer nivel de la arborescencia de los mandos vocales |
| | | Ayuda | Visualiza las órdenes de voz disponibles en este nivel |
| | | ¿Qué puedo decir? | Visualiza las órdenes de voz disponibles en este nivel |
| | Pista precedente | | Pasa a la pista precedente del CD en curso de audición |
| | Pista siguiente | | Pasa a la pista siguiente del CD en curso de audición |
| | Repetir | | Activa o desactiva la repetición de audición del CD en curso |
| | Scan | | Activa o desactiva la audición del inicio de las pistas del CD en curso |
| | Anular | | Vuelve al primer nivel de la arborescencia de los mandos vocales |
| | Ayuda | | Visualiza las órdenes de voz disponibles en este nivel |
| | ¿Qué puedo decir? | | Visualiza las órdenes de voz disponibles en este nivel |

LISTA Y ARBORESCENCIA DE LAS ÓRDENES VOCALES

| | | | | |
|-------------------|---------------------|--|---|--|
| Guiado | Parar | | Interrumpe el guiado en curso | |
| | Repertorio | "Nombre pregrabado" | Lanza un guiado hacia la dirección que contiene la ficha asociada al texto de voz pronunciado | |
| | Retomar | | Retomar el guiado hacia el último destino utilizado | |
| | Ver | Destino | | Centra el mapa sobre el destino actual o el último destino |
| | | Vehículo | | Centra el plano alrededor del vehículo |
| | | Anular | | Vuelve al primer nivel de la arborescencia de los mandos vocales |
| | | Ayuda | | Visualiza las órdenes de voz disponibles en este nivel |
| | | ¿Qué puedo decir? | | Visualiza las órdenes de voz disponibles en este nivel |
| | Zoom menos | | Aumenta la zona representada en el plano | |
| | Zoom más | | Disminuye la zona representada en el plano | |
| Anular | | Vuelve al primer nivel de la arborescencia de los mandos vocales | | |
| Ayuda | | Visualiza las órdenes de voz disponibles en este nivel | | |
| ¿Qué puedo decir? | | Visualiza las órdenes de voz disponibles en este nivel | | |
| Guiado hacia | "Nombre pregrabado" | | Lanza un guiado hacia la dirección que contiene la ficha asociada al texto de voz pronunciado | |
| Info tráfico | Activar | | Enseña la lista de los mensajes de información tráfico TMC | |
| | Leer | | Lee el mensaje en la lista de mensajes TMC o lee el último mensaje seleccionado | |
| | Anular | | Vuelve al primer nivel de la arborescencia de los mandos vocales | |
| | Ayuda | | Visualiza las órdenes de voz disponibles en este nivel | |
| | ¿Qué puedo decir? | | Visualiza las órdenes de voz disponibles en este nivel | |
| Lector de CD | | | Pasa a fuente audio CD | |
| Lector de CD | Lectura aleatoria | | Activa o desactiva la audición en modo aleatorio del CD | |
| | Listado | | Indica la lista de las pistas del CD en curso de lectura | |
| | Pista número | 1-20 | | Pasa a la audición de la pista cuyo número aparece en pantalla |
| | | Anular | | Vuelve al primer nivel de la arborescencia de los mandos vocales |
| | | Ayuda | | Visualiza las órdenes de voz disponibles en este nivel |
| | | ¿Qué puedo decir? | | Visualiza las órdenes de voz disponibles en este nivel |
| | Pista precedente | | Pasa a la pista precedente del CD | |
| | Pista siguiente | | Pasa a la pista siguiente del CD | |
| | Scan | | Activa, o desactiva, la audición del principio de las pistas del CD | |
| | Anular | | Vuelve al primer nivel de la arborescencia de los mandos vocales | |
| | Ayuda | | Visualiza las órdenes de voz disponibles en este nivel | |
| | ¿Qué puedo decir? | | Visualiza las órdenes de voz disponibles en este nivel | |
| | Repertorio | Repetir | | Activa o desactiva la repetición del Dossier-CD en curso de audición |
| Siguiente | | | Passar a al siguiente Dossier-CD | |
| Precedente | | | Volver al Dossier-CD anterior | |
| Anular | | | Vuelve al primer nivel de la arborescencia de los mandos vocales | |
| Ayuda | | | Visualiza las órdenes de voz disponibles en este nivel | |
| ¿Qué puedo decir? | | | Visualiza las órdenes de voz disponibles en este nivel | |

LISTA Y ARBORESCENCIA DE LAS ÓRDENES VOCALES

| | | | | |
|------------|---|--|---|--|
| Mensaje | Activar | | Ofrece la lista de los SMS | |
| | Leer | | Lee el último SMS recibido o el SMS seleccionado en la lista de mensajes | |
| | Anular | | Vuelve al primer nivel de la arborescencia de los mandos vocales | |
| | Ayuda | | Visualiza las órdenes de voz disponibles en este nivel | |
| | ¿Qué puedo decir? | | Visualiza las órdenes de voz disponibles en este nivel | |
| Navegación | Parar | | Interrumpe el guiado en curso | |
| | Repertorio | “Nombre pregrabado” | Lanza un guiado hacia la dirección que contiene la ficha asociada al texto de voz pronunciado | |
| | Retomar | | Retomar el guiado hacia el último destino utilizado | |
| | Ver | Destino | | Centra el mapa sobre el destino actual o el último destino |
| | | Vehículo | | Centra el plano alrededor del vehículo |
| | | Anular | | Vuelve al primer nivel de la arborescencia de los mandos vocales |
| | | Ayuda | | Visualiza las órdenes de voz disponibles en este nivel |
| | | ¿Qué puedo decir? | | Visualiza las órdenes de voz disponibles en este nivel |
| | Zoom menos | | Aumenta la zona representada en el plano | |
| | Zoom más | | Disminuye la zona representada en el plano | |
| | Anular | | Vuelve al primer nivel de la arborescencia de los mandos vocales | |
| Ayuda | | Visualiza las órdenes de voz disponibles en este nivel | | |
| | ¿Qué puedo decir? | | Visualiza las órdenes de voz disponibles en este nivel | |
| No | | | Anula una demanda de supresión de mensaje SMS | |
| Si | | | Confirma una demanda de supresión de mensaje SMS | |
| Precedente | Pasa a la estación precedente en radio, pista precedente en CD/CDC. Si hay un mensaje SMS en curso de lectura, lectura o mensaje precedente | | | |
| Radio | | | Pasa a fuente audio Radio | |
| Radio | Autostore | | Memoriza las 6 mejores emisoras FM captadas por el vehículo | |
| | Listado | | Ofrece un listado de estaciones recibidas alrededor del vehículo | |
| | Memoria | 1-6 | | Selecciona la estación correspondiente al número de memoria dado |
| | | Anular | | Vuelve al primer nivel de la arborescencia de los mandos vocales |
| | | Ayuda | | Visualiza las órdenes de voz disponibles en este nivel |
| | | | ¿Qué puedo decir? | |
| | Precedente | | Lanza la búsqueda automática de la emisora de radio anterior | |
| | Siguiente | | Lanza la búsqueda automática de la estación de radio siguiente | |
| | Anular | | Vuelve al primer nivel de la arborescencia de los mandos vocales | |
| | Ayuda | | Visualiza las órdenes de voz disponibles en este nivel | |
| | ¿Qué puedo decir? | | Visualiza las órdenes de voz disponibles en este nivel | |

LISTA Y ARBORESCENCIA DE LAS ÓRDENES VOCALES

| | |
|-------------------|---------|
| SMS | Activar |
| | Leer |
| | Anular |
| | Ayuda |
| ¿Qué puedo decir? | |

Stop

Siguiente

Suprimir

| | |
|-------------------|-----------------|
| Teléfono | Buzón de voz |
| | Último número |
| | Mensajes de voz |
| | Repertorio |
| | Anular |
| Ayuda | |
| ¿Qué puedo decir? | |

"Nombre pregrabado"

Ayuda

¿Qué puedo decir?

Ofrece la lista de los SMS

Lee el último SMS recibido o el SMS seleccionado en la lista de mensajes

Vuelve al primer nivel de la arborescencia de los mandos vocales

Visualiza las órdenes de voz disponibles en este nivel

Visualiza las órdenes de voz disponibles en este nivel

Para la lectura de los mensajes SMS. Para las órdenes de voz

Pasa a la estación siguiente en radio, pista siguiente en CD/CDC. Si hay un mensaje SMS en curso de lectura, lectura del mensaje siguiente

Demanda de supresión del mensaje SMS en curso de lectura

Lanza una llamada telefónica al buzón de voz del usuario

Lanza una llamada telefónica al número más reciente de la lista de llamadas

Lanza una llamada telefónica al buzón de voz del usuario

Lanza una llamada telefónica al primer número de la ficha asociada a la orden de voz pronunciada

Vuelve al primer nivel de la arborescencia de los mandos vocales

Visualiza las órdenes de voz disponibles en este nivel

Visualiza las órdenes de voz disponibles en este nivel

Visualiza las órdenes de voz disponibles en el primer nivel

Visualiza las órdenes de voz disponibles en el primer nivel

Al utilizar la primera vez la navegación, o si se ha desconectado la batería, es necesario inicializar el sistema de navegación. Para ello, situar el vehículo en un lugar no cubierto para que pueda entrar en contacto con un satélite y poner la llave de contacto en posición M (contacto-marcha: ver manual de empleo) durante 15 minutos.

PRESENTACIÓN

El sistema de navegación embarcado, le guía mediante indicaciones vocales y visuales, hacia el destino de su elección.

El sistema se basa en el uso de una base de datos cartográficos almacenada en un CD-ROM y del sistema GPS.

Este último GPS permite localizar su posición gracias a varios satélites.

El sistema de navegación embarcado incluye los siguientes elementos :

- Un lector de CD-ROM.
- Un mando de recuperación del último mensaje vocal-durante la navegación, un impulso largo en el extremo del mando de alumbrado **7** permite repetir la última orden vocal.
- Los datos cartográficos del CD-ROM deben ser insertados con la cara impresa hacia arriba en el alojamiento **X**.
- Una síntesis vocal que indica las consignas de maniobras mientras navega.
- Un indicador.
- Una antena GPS.
- Mandos en la fachada y al volante.

Algunas funciones o servicios descritos pueden variar en función de la versión del CD-ROM o del país de comercialización.

EN caso de no captar o de captar mal la localización GPS por satélites (ej: Punetes, parkings subterráneos, etc.), la localización del vehículo o el cálculo de guiado pueden ser momentáneamente perturbados.

LAS INFORMACIONES TRÁFICO TMC

En algunos países, los mensajes de información tráfico se emiten por las emisoras de radio FM. Estas informaciones, difundadas por el sistema RDS, pueden recibirse o descodificarse por el NaviDrive. El descriptivo de esta función se encuentra en la página 21.

VOLUMEN DE LAS CONSIGNAS VOCALES

Durante la difusión de la consigna vocal, puede regular el volumen mediante el mando **C** o los mandos **4** y **6** al volante.

Puede desactivar las consignas de guiado vocal en el menú "**Configuración**" – "**Indicador**" – "**Sonido**".

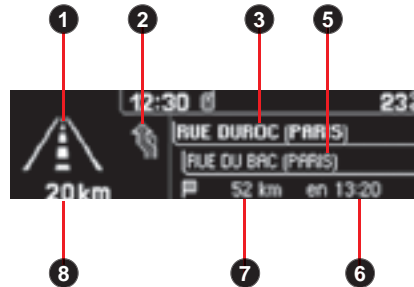


MENÚ PRINCIPAL NAVEGACIÓN-INFORMACIÓN TRÁFICO

Primero pulse **P** y luego mediante la rueda moleteada **G** seleccione el icono Navegación-Información tráfico para acceder a las siguientes funciones :

- **Elección de un destino.**
- **Etapas y itinerarios.**
- **Opciones de guiado.**
- **Las informaciones tráfico TMC.**
- **Parar/Seguir el guiado.**

Una vez iniciado el guiado, una pantalla le advierte sobre la utilización de la navegación. Si acepta su contenido, pulse **G**. Respete la señalización vigente.



Durante la navegación, a reserva de la presencia del CD-ROM de navegación, una pantalla indica las maniobras que deben efectuar :

- 1 Con guiado : maniobra a realizar o momentáneamente, dirección a seguir.
Sin guiado : Visualización con una brújula.
- 2 Próxima maniobra a realizar.
- 3 Próxima calle a tomar y nombre de la ciudad.
- 4 Símbolo que se refiere a la información Tráfico o a los servicios cercanos (monitor color).
- 5 Vía en la que se circula actualmente y nombre de la ciudad.
- 6 Hora prevista de llegada al destino (con tráfico fluido).
- 7 Distancia hasta el destino final.
- 8 Distancia hasta la próxima maniobra.

Observación :

En función de la situación del vehículo y de la recepción de las informaciones GPS, estas informaciones pueden desaparecer momentáneamente de la pantalla.

Astucia :

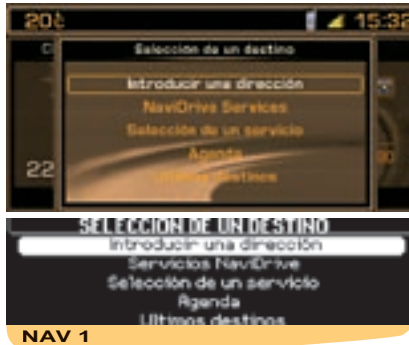
Con la pantalla Navegación, un impulso largo sobre el mando "Menú" permite acceder a la presentación de la función Navegación de su NaviDrive.

Entonces seleccione un destino mediante el Menú Navegación. Una vez en el sistema, inicie la Navegación para que aparezca una simulación del desplazamiento de su vehículo. El punto de salida será el lugar en el que se encuentra el vehículo localizado o la última localización conocida. Es posible registrar gracias al menú de presentación un otro punto de salida. Esta presentación le permite visionar el próximo trayecto que desea efectuar.

MENÚ CONTEXTUAL NAVEGACIÓN - INFORMACIÓN TRÁFICO

Con un impulso sobre W, aparece en la parte derecha del navegador la pantalla de navegación, ésta le permite :

- **Modificar la visualización del mapa.**
Indicación en toda la pantalla o en la parte derecha (indicador color unicamente).
- **Desviar el recorrido.** En curso de guiado, esta función le permite modificar su recorrido inicial. Entrar la distancia del desvío deseada, luego elegir "OK" y validar.
- **Memorizar la posición del vehículo.** La posición del vehículo será salvaguardada en el repertorio corriente con el nombre de la ciudad y de la calle (al estar presente en el CD-ROM de navegación). En caso contrario, su nombre el de los datos GPS del lugar.
- **Modificar los criterios de guiado de su itinerario.**
- **Parar/Seguir el guiado.**



ELEGIR UN DESTINO

Este menú le permite :

- **Introducir una dirección.**
- Acceder a los **Servicios NaviDrive** si ha suscrito un contrato específico (asistencia y registro de destino).
- **Elegir un centro de interés disponible** en una ciudad (restaurante, aeropuerto, hotel, cine, teatro, etc.).
- **Elegir un destino archivado en un repertorio.**
- **Elegir uno de los últimos veinte destinos.**



INTRODUCIR UNA DIRECCIÓN

la última dirección de guiado es visualizada.

1 Entrar un nombre de ciudad

- Para entrar el nombre de una ciudad, póngase sobre **"Ciudad"** y valide. Entonces, seleccione y valide cada letra en la pantalla o introdúzcalas mediante el teclado alfanumérico.

En caso de error, **"Corregir"** permite borrar la última letra gravada.

Observación :

Tras la validación de una letra, aparecen únicamente aquellas susceptibles de componer un nombre existente en la base de datos.

- La función **"Lista"** le indica, a medida que vaya registrando el nombre de la ciudad, el nombre de posibles ciudades que empiecen con las mismas letras. Seleccione **"Lista"** para elegir una.

- Cuando la lista contiene menos de 6 nombres, estos últimos aparecen automáticamente. Seleccione una ciudad y valide. Cuando el nombre completo de la ciudad aparece en pantalla, selecciónelo **"OK"**.

2 Introducir el nombre de la vía

Introducir el nombre de la vía procediendo de igual forma que para el nombre de la ciudad.

Nota : No introduzca el tipo de calle (calle, avenida, etc.).

3 Validar

Cuando aparezca el nombre completo de la calle, seleccione y valide **"OK"**.

Astucias :

- Si entra únicamente el nombre de la ciudad y valida directamente **"OK"**, esta manipulación le guiará al centro de la ciudad.
- La función **"Archivar"** permite memorizar la dirección en pantalla en una ficha del repertorio corriente.
- La función **"Lugar actual"** permite visualizar la dirección corriente.
- La función **"GPS"** permite seleccionar los datos GPS.



4 Registro del número de la calle o el nombre de una de las calle del cruce

Puede introducir el número de la vía que busque con la rueda **G** o con el teclado alfanumérico.

Seleccionar y validar **"OK"**.

Observación :

La pantalla el primero y el último número de la vía.

También puede seleccionar una calle en la lista de **"Intersecciones"**, lo que permite no introducir un número de calle.

Observación :

Cuando la vía seleccionada no tiene número, aparece automáticamente la lista de las vías en intersecciones.

En pantalla aparece el destino completo. Seleccionar y validar **"OK"** para empezar el guiado.

Seguir las indicaciones de maniobra.



ELEGIR UN PUNTO DE INTERÉS

Si desea ser orientado hacia un servicio, seleccione la categoría del servicio y valide.

Aparece la lista de los servicios de la categoría seleccionada. Selecciona y valide el servicio deseado para acceder al menú **"Selección del lugar"**.

Aparece la última dirección registrada.

Existen tres posibilidades para definir el lugar en cuya zona desea obtener un servicio :

- Recuperar la última dirección registrada validando la función **"OK"**.
- Introducir el nombre de una nueva ciudad e indicar la calle (opcional).
- Mediante la función **"Lugar actual"**, haga aparecer en pantalla el nombre del lugar donde se encuentra.

Observación :

Si el servicio seleccionado no está disponible en el lugar programado, un mensaje le informará.

Tras validación del lugar, el servicio más cercano al mismo aparece. La distancia indicada es la distancia en línea recta hasta el mismo.

Una indicación en la pantalla (X/n) le informa si existen varios establecimientos (n=máximo) que propongan el mismo servicio en un perímetro, en línea recta, de 50 km desde el lugar elegido.

Utilizar **"<"**, **">"** o **"<"**, **">"** para consultar la lista propuesta.

Cuando aparece el establecimiento elegido, Vd.puede :

- Seleccionar **"OK"** para activar el guiado hacia este servicio.
- Seleccionar la función **"Archivar"** para completar su repertorio.
- Seleccionar **"Contactar"** para llamar dicho servicio.

ELEGIR EN EL REPERTORIO

La función **"Selección en el repertorio"** permite iniciar un guiado hacia el lugar archivado en una ficha contenida en el CD-ROM.

SELECCIÓN ENTRE LOS ÚLTIMOS DESTINOS

La función **"Selección entre los últimos destinos"** permite iniciar un guiado hacia uno de los veinte últimos destinos que están memorizados automáticamente por su equipo.



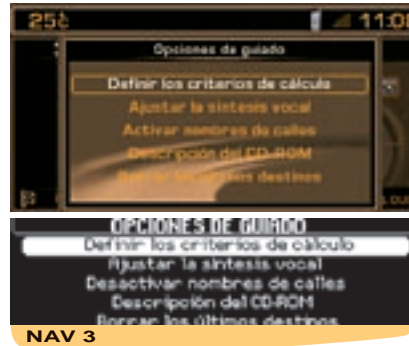
NAV 2

ETAPAS Y ITINERARIOS

Este menú permite :

- **Añadir una etapa en su itinerario** después de iniciar un guiado.
- **Ordenar o suprimir etapas.**
- **Desviar su itinerario.** Debe indicar el total de kilómetros que no desea recorrer para calcular un nuevo itinerario.
- **Seleccionar el destino elegido al principio** para modificarlo.

Observación : Si una etapa está programada, el sistema de guiado seguirá siempre la meta marcada hasta que la pase o la suprima.



NAV 3

OPCIONES DE GUIADO

Este menú permite :

- **Definir los criterios de cálculo de su itinerario** para que sea el más rápido, el más corto y que tenga en cuenta la información tráfico, etc. Aparecen los últimos criterios seleccionados.
- **Ajustar el volumen de la síntesis vocal de las consignas de guiado.**
- **Activar/desactivar la pronunciación del nombre de la calle** en las consignas vocales.
- **Visualizar las informaciones del CD-ROM de navegación.**
- **Borrar los últimos destinos.**



NAV 4

INFORMACIÓN TRÁFICO TMC

Este menú permite :

- **Consultar los mensajes Información tráfico.**
- **Filtrar estas informaciones tráfico.**
- **Ajustar el volumen de síntesis vocal de lectura de la información.**
- **Activar/desactivar la presentación de los mensajes.** Los símbolos permanecen sobre el mapa.

Contrariamente a los flashes informativos de tráfico emitidos por una emisora FM durante su programa normal (ver función TA del RDS), los mensajes TMC (Traffic Message Channel) están codificados e inaudibles. El interés del TMC es filtrar las informaciones que le interesan y difundirlas en el idioma seleccionado en el NaviDrive incluso en un país extranjero con emisoras en otro idioma.

La disponibilidad de esta información no existe en todos los países donde circula.

Estas informaciones están indicadas en una ventana abierta en superposición y por medio de símbolos en el plano (indicador color). Pueden ser leídas gracias a la síntesis vocal.

Observación :

El volumen de la síntesis vocal puede reglarse en el menú "Información Tráfico TMC" y pulsando el mando **C** cuando se emite la información tráfico TMC.

Los mensajes contienen, sobre todo : Una fecha y hora de emisión, la ayuda de circulación, su localización, el nombre y el sentido de circulación de eje circulatorio correspondiente.

Los mensajes están clasificados según la distancia del evento que detecta en relación al vehículo. Esta lista se pone al día cada 15 minutos.

- Para recibir y visualizar esta información tráfico, es necesario introducir el CD-ROM de navegación, activar la información tráfico TMC, de seleccionar un tipo de evento y un tipo de filtro geográfico.
- La selección de una emisora radio FM que difunda la información tráfico RDS-TMC es automática. Si Vd. desea seleccionar otra emisora, debe utilizar el menú "**Filtrar las informaciones TMC**" y luego "**Selección de la emisora TMC**".

Observaciones :

- El símbolo aparece en la pantalla multifunción "TMC" cuando la recepción de la emisora que difunda la información TMC se ha realizado.
- Cuando la frecuencia FM seleccionada no puede emitir información TMC, el símbolo "TMC" aparece cruzado sobre un indicador monocromo y de color gris sobre un indicador color.
- En función de la emisora seleccionada, las informaciones de tráfico pueden ser más o menos completas y precisas o cubrir una zona más o menos extensa. Cada emisora de radio es responsable de la calidad de la información que emite.

LISTA DE SÍMBOLOS TMC EN EL INDICADOR COLOR



Atascos y retenciones



Vías cerradas y restringidas



Limitación de gálibo



Peligros y estados de la carretera



Situación meteorológica y visibilidad



Restricciones de estacionamiento



Restricciones de los transportes públicos



Manifestaciones

Estos símbolos están acompañados de una flecha que indica el sentido de circulación.

CONSULTAR LOS MENSAJES

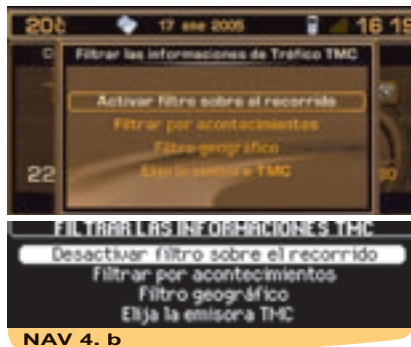
Este menú le permite acceder a la **lista de los mensajes**.

Nota :

- Algunos de estos mensajes pueden proponerle de desviar su recorrido según las informaciones TMC recibidas (es necesario haber elegido la opción guiado **"info tráfico"**). Si acepta uno de estos mensajes, entonces, el NaviDrive le propone un cambio de itinerario y vuelve a calcularlo. Puede aceptar o declinar la propuesta.
- El acontecimiento es acompañado de un mensaje que volverá a repetirse cuando llegué a proximidad del acontecimiento.

Astucia :

Es posible consultar un mensaje seleccionado el símbolo correspondiente en el mapa. Para ello, en el menú **"Mapa"** seleccione **"Desplazar el mapa"**.



FILTRAR LAS INFORMACIONES TMC

Este menú le permite acceder a :

- Activar/desactivar el filtro de itinerario.** En navegación, permite de seleccionar únicamente los acontecimientos situados en el itinerario de guiado y en el sentido de circulación del seguimiento.
- Filtro por acontecimiento** permite seleccionar únicamente el tipo de acontecimiento deseado (activado por defecto).
- Filtro geográfico** permite de seleccionar los acontecimientos situados cerca del vehículo y/o alrededor del lugar determinado.

Observación :

Los diferentes filtros pueden combinarse.

- Selección de la emisora TMC** permite seleccionar otra emisora que emita información RDS-TMC.

FILTRO POR ACONTECIMIENTO

Esta selección lo permite seleccionar el tipo de acontecimiento que desea escuchar :

- Los acontecimientos referente a la circulación como el tráfico, el corte de las carreteras o las limitaciones de dimensiones del vehículo y/o.
- Los acontecimientos referente a la ciudad donde se encuentra como el estacionamiento, los transportes públicos y las manifestaciones.

El acceso a esta información depende de su disponibilidad.

Observación :

Si no selecciona ningún acontecimiento, usted no tendrá ninguna información tráfico TMC.

FILTRO GEOGRÁFICO

Esta elección le permite seleccionar la zona de acontecimientos (en un radio de 3 a 200 km) que le interesa :

- Los acontecimientos que ocurren cerca de su vehículo y/o.
- Los acontecimientos de un próximo lugar.

Los dos filtros pueden acumularse. Entonces, el valor del radio es común.

SELECCIÓN DEL MODO

Pulse el mando **B** o **5** para seleccionar la fuente audio :Radio, CD, Cambiador de CD O MP3.

AJUSTE DEL VOLUMEN

Girar la rueda moleteada **C** para aumentar o disminuir el volumen sonoro.

Usted puede también aumentar o disminuir el volumen con los mandos **4** y **6** del volante.

Nota :

- Al parar el NaviDrive, el volumen sonoro queda memorizado para la próxima puesta en marcha.
- El volumen sonoro es automáticamente corregido en función de la velocidad, si la función “**volumen variable**” es activada.
- El ajuste del volumen es propio para cada fuente. Se puede ajustar de forma diferente.

INTERRUPCIÓN MOMENTÁNEA DEL SONIDO

Pulsar simultáneamente los mandos **4** y **6** del volante para activar esta función.

El sonido queda interrumpido, sea cual sea la fuente utilizada. Las fuentes audio permanentes (radio,CD,cambiador de CD, MP3) permanecen cortadas pero no las restantes (consigna de guiado por ejemplo).

Para restablecer el sonido, pulse uno de los mandos de la fachada.

REGLAJE DE LA SONORIDAD

Cada impulso sobre el mando **U** indica el parámetro a reglar : la elección de ambientes sonoros predefinidas, los bajos, los agudos, el loudness, el fader (distribución sonora izquierda/derecha) y el volumen en función de la velocidad.

La rueda moleteada **G** le permite modificar el valor del parámetro en pantalla.

Nota :

- El valor seleccionado es automáticamente tomado en cuenta, sin validación.
- La selección de un ambiente sonoro regula automáticamente los graves y los agudos.
- El reglaje de los bajos y agudos está disponible solamente si ha seleccionado el ambiente sonoro “**Ninguno**”.
- El reglaje del Loudness y el de los graves y agudos, cuando están disponibles, son propios a cada fuente.



MENÚ PRINCIPAL AUDIO

Pulsando **P** y luego mediante la rueda moleteada **G**, seleccione el icono Audio para acceder a las funciones siguientes. :

- **Activar/desactivar la función de seguimiento RDS en FM.**
- **Activar/desactivar el modo regional de seguimiento en FM.**
- **Activar/Desactivar la pantalla del Radio Text**, difundido por la emisora cuando es disponible (“**RT** aparece en la parte inferior de la pantalla).
- **Activar/desactivar la pantalla del detalle CD MP3.**

Pasa de un modo a otro con un impulso sobre el mando **B** o el mando **5** al volante.



MENÚ CONTEXTUAL MODO RADIO

Un impulso sobre **G** cuando oye la radio le permite :

- Entrar la frecuencia deseada.
- Activar/desactivar la función de seguimiento RDS en FM.
- Activar/desactivar el modo regional de seguimiento en FM.
- Activar/Desactivar la pantalla del Radio Text, difundido por la emisora cuando es disponible ("RT aparece en la parte inferior de la pantalla).

OBSERVACIONES SOBRE LA RECEPCIÓN DE LA RADIO

Su NaviDrive será sometido a fenómenos que no encontrará en su instalación doméstica. En efecto, la recepción en AM como en FM se halla sujeta a perturbaciones diversas que en nada se deben a la calidad de su instalación, sino a la naturaleza de las señales y a su propagación.

En AM, podrá percibir perturbaciones al pasar bajo líneas de alta tensión, bajo un puente o al circular por túneles.

En FM, la distancia de la emisora, la reflexión de la señal sobre obstáculos (montañas, colinas, edificios, etc.), las zonas de sombra (zonas no cubiertas por las emisoras), pueden originar perturbaciones en la recepción.

SELECCIÓN DE UNA BANDA DE FRECUENCIAS Y DE UNA SERIE DE MEMORIAS

Con unos impulsos sobre el mando **R**, el naviDrive pasa sucesivamente a las series de memorias FM1, FM2 y FMast, correspondiente a las frecuencias FM y a la serie de memorias MW/LW, correspondiente a las frecuencias AM.

BÚSQUEDA MANUAL

Con un breve impulso sobre uno de los mandos **H** o **I**, para aumentar o disminuir respectivamente la frecuencia visualizada. Manteniendo uno de los mandos **H** o **I** pulsado, obtendrá el desfile continuo de la frecuencia. El desfile se para en cuanto se encuentre una emisora. El NaviDrive permanece sobre la frecuencia en pantalla.

MEMORIZACIÓN MANUAL

Seleccione la banda de frecuencias y la serie de memorias deseadas mediante el mando **R**.

Seleccione una emisora mediante búsqueda automática o manual.

Mantenga pulsado más de dos segundos uno de los mandos de pre-selección **1** a **6** del teclado **W**.

Una ventana aparece entonces en la pantalla, la emisora ya está memorizada cuando aparece sobre el número de memoria que usted le haya asignado.



BÚSQUEDA DE LA EMISORA EN UNA LISTA YA CLASIFICADA

Para buscar una emisora en una lista clasificada, su equipo mantiene al día, periódicamente una lista de estaciones recibidas cerca del vehículo. Le presenta estas emisoras disponibles, primero por orden alfabético y luego por frecuencias por orden ascendente para aquellas cuyo valor es conocido.

Con un impulso sobre el mando **T** accede a esta lista.

Esta lista se pone al día automáticamente todos los 10 minutos.

Puede actualizar esta lista cuando quiera al pulsar largamente el mando **T** cuando la lista se encuentra en la pantalla multifunción.

BÚSQUEDA AUTOMÁTICA

Pulse brevemente uno de los mandos **M** o **N**, para escuchar la emisora siguiente o la anterior respectivamente, en la banda de frecuencia elegida.

Manteniendo apretado uno de los mandos **M** o **N**, obtiene un cambio continuo de la frecuencia. El desfile cesa en la primera estación localizada, al soltar el mando.

Vd.puede también realizar esta operación mediante el mando **2** y **3** al volante.

Si el Navidrive no llegaría a captar un emisora de la que conoce la frecuencia (en caso de un nivel de recepción muy débil), usted puede efectuar un búsqueda manual de esta emisora.

SENSIBILIDAD DE BÚSQUEDA

Se puede realizar la búsqueda automática en dos niveles de sensibilidad :

- Para captar los emisores más potentes, elegir el modo de búsqueda local "**LO**"(opción por defecto).
- Para captar los emisores más débiles o más lejanos, elegir el modo de búsqueda sensible "**DX**".

La búsqueda de una emisora se efectúa primero en sensibilidad "**LO**" (local), y en sensibilidad "**DX**" (distante).

Para efectuar directamente una búsqueda en sensibilidad "**DX**" (distante), pulsar dos veces seguidas uno de los mandos **M** o **N**.

MEMORIZACIÓN AUTOMÁTICA DE LAS EMISORAS (FUNCIÓN AUTOSTORE)

En FM, si Vd. mantiene apretada durante más de dos segundos el mando **R**, su NaviDrive memorizará automáticamente las 6 mejores emisoras de la serie de memorias FMast.

El NaviDrive memoriza las 6 mejores emisoras borrando las 6 anteriormente memorizadas.

Tras la memorización, el NaviDrive pasa directamente a la memoria 1 de la serie de memorias FMast.

Nota :

- Si la demanda de información de tráfico ha sido seleccionada (ver SISTEMA RDS), las emisoras que ofrecen esta posibilidad son memorizadas prioritariamente.
- Si no consigue localizar ninguna emisora, conserva las memorizadas anteriormente.

Cuando menos de 6 emisoras han sido encontradas, la memoria sin rellenar siguen iguales.

RECUPERACIÓN DE LAS EMISORAS MEMORIZADAS

Con un breve impulso sobre uno de los mandos de preselección de 1 a 6 del teclado **W** provoca la vuelta de la emisora memorizada correspondiente.

Si se trata de una estación RDS, la frecuencia aparece en os segundos que el nombre de la misma.

Para las emisoras RDS, la vuelta de una emisora puede provocar la búsqueda de la frecuencia correspondiente a la región donde se encuentra.

Vd.puede también realzar esta operación mediante la rueda moleteada 1 al volante.

UTILIZACIÓN DE LA FUNCIÓN RDS (RADIO DATA SYSTEM) EN LA BANDA FM

La mayoría de las estaciones de radio FM usan el sistema RDS.

Este sistema permite a estas estaciones de transmitir datos inaudibles además de la difusión de sus emisoras.

Los datos así emitidos le permiten acceder a diversas funciones descritas en este capítulo, de las cuales las principales son la indicación en el visor del nombre de la emisora, la audición temporal de flashes informativos de tráfico o el seguimiento automático de emisora.

Le permite mantener la audición de la emisora elegida, sea cual sea la frecuencia utilizada en función de la región de tránsito.

SEGUIMIENTO DE LAS ESTACIONES RDS

El NaviDrive conserva la mejor recepción posible.

Controla constantemente la lista de las demás frecuencias correspondientes a la emisora de radio captada y selecciona automáticamente la mejor de ellas (si la estación emite en varias emisoras o frecuencias).

Se accede a la activación o la desactivación de la función por el menú principal **"AUDIO"** o por el menú contextual **"RADIO"**.

la pantalla indicará :

- **RDS** cuando la función es activada y disponible para la estación elegida.
- **RDS** cruzado en la pantalla monocromo o **RDS** en color gris si la pantalla es de color, cuando la función está activada pero no disponible en la estación.

Si, en la región en la que se encuentre, la emisora en audición no dispone de varias frecuencias, puede desactivar el seguimiento automático de frecuencia.

MODO REGIONAL DE SEGUIMIENTO

Algunas estaciones cuando están organizadas en red emiten en distintas regiones, siendo algunos programas idénticos y otros no.

Puede optar por realizar un seguimiento :

- Bien en una emisora regional únicamente.
- Bien en toda la red, con la posibilidad de escuchar un programa diferente.

Se accede a la activación o la desactivación de la función por el menú principal **"AUDIO"** o por el menú contextual **"RADIO"**.

Nota :

- Cuando la función es activada, el NaviDrive no salta de una estación regional a otra.
- Cuando la función está desactivada, el NavoDrive seleccionará la mejor frecuencia entre las diferentes estaciones.

INFORMACIONES AL TRÁFICO TA (TRÁFICO ANUNCIOS)

Aglunas emisoras permiten difundir estos mensajes mediante la función "TA".

Puede activar esta función pulsando la tecla **S**. Le permnite, a la vez que esté escuchando otro modo que la radio, o una emisora de radio que no emita estos mensajes, saltar automático y temporalmente a una emisora FM que emita estos mensajes.

La pantalla indica "TA" cuando la función esta activada y la estación es compatible con estos mensajes; "TA" aparece cruzada en la pantalla monocromo y de color gris en la pantalla a color, si la estación no es compatible.

Durante la difusión de los mensajes, el modo inicial permanece en pausa. Una vez finalizada la difusión de dichos mensajes, su NaviDrive saltará automáticamente sobre la emisión musical anteriormente escuchada.

Nota :

- Debe seleccionar la banda FM.
- Durante las fases de búsqueda de emisora o de memorización automática, si la función "TA" está activada, las emisoras compatibles con la difusión de estos mensajes serán captadas o memorizadas prioritariamente.
- La estación escuchada debe indicar, mediante el sistema RDS, si difunde informaciones al tráfico.
- Las estaciones organizadas en red (EON) tienen emisoras regionales que difunden sus propios programas. Se puede estar escuchando una de estas emisoras y saltar sobre la emisora de la red que emite los mensajes de información de tráfico.
- Durante la difusión de un mensaje, Vd. puede interrumpir la misma pulsando el mando **S**, la función "TA" permanece activada.

AJUSTE DEL VOLUMEN DE LAS INFORMACIONES AL TRÁFICO

El volumen sonoro para la difusión de estas informaciones puede ajustarse independientemente del volumen general.

Girar la rueda moleteada **C** durante la difusión de un mensaje de información de tráfico.

El reglaje queda memorizado.

RADIO TEXT POR MENÚ CONTEXTUAL

Cuando está en modo radio, un impulso sobre la rueda moleteada **G** permite abrir el menú contextual Radio para seleccionar "Lectura Radio Texto" y de este modo visualizar temporalmente las informaciones emitidas por la emisora sobre la emisión que estaba escuchando (ejemplo . nombre del cantante, del título de la canción...).

SELECCIÓN DEL TIPO DE PROGRAMA

Algunas emisoras ofrecen la posibilidad de escuchar prioritariamente un tipo de programa seleccionado entre la lista disponible a continuación :

| | |
|-----------|-------------|
| Infos | Ciencias |
| Revista | Diversos |
| Servicios | M pop |
| Deporte | M rock |
| Educativo | Chanson |
| Ficción | Mcl leg |
| Cultura | Otro m |
| Tiempo | Ocio |
| Economía | Jazz |
| Niños | Country |
| Sociedad | C.países |
| Religión | Retro |
| Foros | Tradicional |
| Viajes | Documento |

Pulsar más de dos segundos el mando **S**.
Girar la rueda moleteada **G** para seleccionar el tipo emisora deseada.

BÚSQUEDA DE UNA EMISORA QUE EMITA ESE TIPO DE PROGRAMA

Una vez seleccionado el tipo de programa, valide para realizar una búsqueda.

El NaviDrive se regulará sobre la primera emisora que emite este tipo de emisión. Al no encontrar una, volverá a la emisora del inicio y saldrá del modo PTY.

MEMORIZACIÓN DE UNA EMISORA QUE EMITA EL TIPO DE PROGRAMA

Seleccione una emisora por búsqueda.

Durante de su difusión, mantenga pulsado más de dos segundos uno de los mandos de preselección de **1** a **6** del teclado **W**.

La recuperación del tipo de programa memorizado se realiza pulsando el mando correspondiente.

SALGA DEL MODO PTY

Para salir de esta función, pulse más de dos segundos el mando **S**, el NaviDrive pasa en modo normal.

MEDIDA DE SEGURIDAD

Como medida de seguridad, no haga funcionar un lector CD si la temperatura del habitáculo es superior a +60 °C o si la temperatura es inferior a -10 °C.

Si la temperatura es demasiado elevada, un mecanismo de seguridad automático impide el funcionamiento del lector CD hasta que la temperatura alcance un nivel aceptable.

MANIPULACIÓN DE LOS DISCOS COMPACTOS

Procure que los CD no se le caigan. Guarde los CD al abrigo del polvo y no deje huellas sobre ellos. Los arañazos en los CD pueden perjudicar la calidad de la reproducción. No pegue etiquetas en los CD. No escriba en los CD. No utilice CD dañados o deformados. No esponga los CD al calor ni a los rayos del sol.

Nota :

Algunos CD grabados no pueden ser leídos por su equipo (calidad, velocidad de grabación...).

La superficie de un CD se puede limpiar con un pañuelo suave y limpio. Frote siempre desde el centro del disco hacia el exterior.

SELECCIÓN DEL MODO CD

Después de insertar un CD, con la cara impresa hacia arriba, el lector de CD se pone en marcha automáticamente.

Si un CD está ya introducido, pulse el mando **B** hasta el modo deseado. Puede también realizar esta operación con el mando **5** del volante.

Observaciones :

- Antes de poner un CD, verifique con un impulso sobre **A** que no hay ningún CD introducido.
- En presencia del CD de navegación, no es posible escuchar un CD **en modo CD**.

EXPULSIÓN DE UN CD

Pulse sobre el mando **A** para expulsar el CD, el NaviDrive salta automáticamente en modo radio.

Si el CD no es retirado en los 10 a 15 segundos siguientes a su expulsión, es reintroducido automáticamente en su alojamiento, pero sin lectura.

SELECCIÓN DE LA PISTA

Un impulso sobre el mando **M** permite escuchar la pista siguiente.

Un impulso sobre el mando **N** permite volver al principio de la pista en curso de audición, un segundo impulso permite volver al principio de la pista anterior.

Los impulsos sucesivos permiten pasar varias pistas.

También puede realizar esta operación mediante el mando **T**. Cuando la liste de pistas aparece en pantalla, selecciona la pista deseada mediante los mandos **H** ó **I** o de la rueda moletada **G** y validar con la misma.

Puede usted también efectuar esta operación con los mandos **2** y **3** del volante.

AUDICIÓN ACELERADA

Para obtener la audición acelerada de un disco, pulse uno de los mandos **M** o **N** para realizar una audición acelerada, en avance o en retroceso rápido respectivamente.

Al soltar el mando, la lectura del disco prosigue normalmente.



MENÚ CONTEXTUAL MODO CD

Cuando está en modo CD, un impulso sobre la rueda moleteada **G** permite abrir el menú contextual para activar o desactivar las siguientes funciones :

- Lectura del principio de cada pista del CD.
- Lectura aleatoria.
- Programación del orden de lectura de las pistas.

LECTURA DE CD MP3

Después de introducir un CD MP3, la lectura de la primera canción del Fichero-CD empieza. Vd. puede seleccionar la pista que quiere escuchar gracias a los mandos **M** ó **N** o el Fichero-CD mediante **H** ó **I**.

Si un CD MP3 está ya introducido, pulse el mando **B** hasta elegir el modo deseado.

Observación :

En presencia del CD de navegación, no es posible escuchar un CD MP3.

ELECCIÓN DE LA PISTA

Para ver el listado de Ficheros-CD , pulse el mando **T**.

Mediante los mandos **H** o **I**, seleccione el Fichero-CD que quiere escuchar.

Para abrir un Fichero-CD, pulse **G**.

Seleccione la pista que desea escuchar con los mandos **M** o **N**.

Valide la elección pulsando el mando **G**.



MENÚ CONTEXTUAL MP3

Cuando está en modo MP3, un impulso sobre la rueda moleteada **G** permite activar/desactivar las funciones siguientes :

- Lectura del principio de cada pista del CD.
- Lectura aleatoria de todas las pistas del CD.
- Repetición de las pistas en el Fichero-CD en curso de audición.

Su equipo Audio permite escuchar música que, en general, está protegida por la ley de derechos de autor que establece las normas nacionales e internacionales en vigor. Consúltelas y respéte las.

Su lector CD es compatible MP3 según la norma iso 9660 y los formatos MP3, MPEG - , MPEG 2 y MPEG 2.5 layer 3. Las velocidades de transmisión de 32 a 320 kbits/s y los barridos de 8 a 48 kHz son compatibles.

MODO CAMBIADOR DE CD (DISCO COMPACTO)

Este equipamiento, si lo lleva, comprende un cambiador de CD **Z**, colocado en la consola central de la plancha de a bordo que puede recibir 5 discos.

INTRODUCCIÓN DE CD EN EL CARGADOR

Introduzca los CD con la cara impresa hacia arriba.

Nota :

- Cada alojamiento contiene un solo disco.
- El cambiador CD no funciona si los discos se insertan al revés.

RETIRADA DE DISCOS

Para retirar un CD, efectúe un apoyo largo en el mando correspondiente.

Para el manejo de los CD y las precauciones de uso, proceda como para el modo CD (página 30).

SELECCIÓN DE LA FUENTE CAMBIADOR DE CD

Pulse sucesivamente sobre el mando **B** hasta obtener el modo deseado.

Puede también realizar esta operación con el mando **5** del volante.

SELECCIÓN DE UN CD

Pulse uno de los mandos de preselección de **1 a 5** del teclado **W** para elegir el CD que desea escuchar.

Un impulso sobre el mando **H** permite escuchar el disco anterior, un impulso sobre el mando **I** permite escuchar el disco siguiente.

La lectura de la primera pista del disco se iniciará automáticamente. Vd. puede también realizar esta operación mediante la rueda moleteada **1** al volante.

Después de un cambio de fuente, al volver al modo cambiador CD, la lectura se reiniciará donde se había interrumpido.

AUDICIÓN ACELERADA

Para obtener la audición acelerada de un disco, pulse uno de los mandos **M** o **N** para realizar una audición acelerada, en avance o en retroceso rápido respectivamente. Al soltar el mando, la lectura del disco prosigue normalmente.

SELECCIÓN DE LA PISTA

Un impulso sobre el mando **M** permite escuchar la pista siguiente.

Un impulso sobre el mando **N** permite volver al principio de la pista en curso de audición, un segundo impulso permite volver al principio de la pista anterior.

Los impulsos sucesivos permiten pasar varias pistas.

También puede realizar esta operación mediante el mando **T**. Cuando la liste de pistas aparece en pantalla, selecciona la pista deseada mediante los mandos **M** ó **N** o de la rueda moleteada **G** y validar con la misma.

Puede usted también efectuar esta operación con los mandos **2** y **3** del volante.

MENÚ CONTEXTUAL

Cuando está en modo CD, un impulso sobre la rueda moleteada **G** permite abrir el menú contextual para activar o desactivar las siguientes funciones :

- **Lectura aleatoria.**
- **Lectura del principio de cada pista del CD.**
- **Repetición del CD en curso.**
- **Ver la lista de las pistas del CD.**

Observación : El cambiador de CD (si lo lleva) no es compatible con MP3.



MENÚ PRINCIPAL ORDENADOR DE A BORDO

Con un impulso en **P** y luego mediante la rueda moleteada **G**, seleccione el icono del Ordenador de a bordo y valide para acceder a las funciones siguientes :

- **Configuración ordenador de a bordo.**
- **Diagnosis.**
- **Estado de las funciones.**

MENÚ CONTEXTUAL

Cuando una de las informaciones del ordenador de a bordo aparece en el indicador multifunciones y con un impulso sobre la rueda **G** accede directamente a las funciones :

- **Diario de alertas.**
- **Distancia hasta destino.**
- **Estado de las funciones.**



CONFIGURACIÓN DEL ORDENADOR DE A BORDO

Este menú le permite :

- **Entrar distancia hasta destino**, cuando no se activa ningún guiado **si no está información es dada por el sistema de navegación**).
- **Modificar las unidades**, °C o °F, km y litros o milas y galones.



DIAGNOSIS

Este menú le permite :

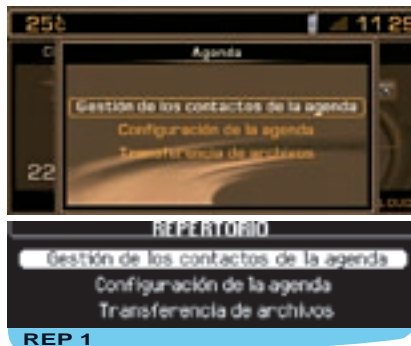
- **Visualizar el diario de alerta.** Éste le proporciona la lista de las últimas alertas que han sido detectadas y señaladas con un mensaje en pantalla, acompañado o no del encendido de uno de los testigos de alerta.
- **Visualizar el nivel de carga de la pila de repuesto del aparato.** Éste le permite pasar una llamada de emergencia en caso de desconexión de la batería principal del vehículo.
- **Visualizar el estado de la cobertura GPS.** Éste indica el número de satélites visibles y el estado de la localización.

Observación :

La pila de repuesto tiene una vida útil de 4 años. Debe tirarse a un vertedero especializado y nunca debe tirarse a un vertedero público.

Consulte y respete la normativa nacional.

REPERTORIO



El repertorio contiene hasta 396 fichas repartidas entre 4 subrepertorio independientes ("Usuario 1"), "Usuario 2"), "Usuario 3") y "Usuario 4").

A la entrega del sistema, el repertorio corriente es, por defecto, el repertorio "Usuario 4".

Una ficha puede contener :

- Una dirección.
- Cinco números de teléfono.
- Cinco buzones de correo electrónico.
- Una nota.

Un nombre vocal puede ser asociado al mando vocal.

Se entra la dirección indicando la ciudad y la calle.

Nota :

Si entra la dirección en ausencia del CD-ROM de navegación, usted no podrá utilizar esta dirección para navegar.

MENÚ PRINCIPAL REPERTORIO

Pulse **P** y luego mediante la rueda moletteada **G**, seleccione el icono Repertorio y valide para acceder a las siguientes funciones :

- **Gestión de las fichas del repertorio**, permíte consultar, modificar, añadir una ficha y suprimir una o todas las fichas.
- **Configuración del repertorio**, permite seleccionar un repertorio, definir el repertorio de inicio (repertorio corriente) y nombrar los repertorios.
- **Transferencia de las fichas**, esta selección permite :
 - Intercambiar por infrarrojo fichas al formato Vcard del NaviDrive hacia un equipo nómada y recíprocamente.
 - Intercambiar unas informaciones con una tarjeta SIM insertada en el NaviDrive.

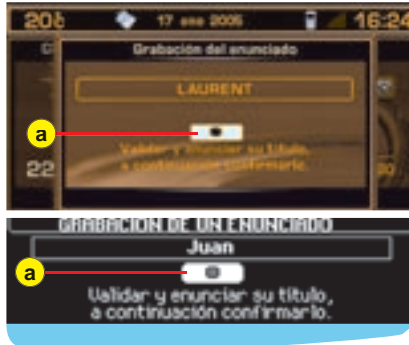
GESTIÓN DE LAS FICHAS DEL REPERTORIO

Este menú le permite :

- **Consultar o modificar una ficha**, seleccione la ficha a consultar o a modificar.
- **Añadir una ficha**, introduzca el nombre de la nueva ficha y seleccione en la ficha la sección a cumplimentar y a continuación, valide y registre las informaciones.
- **Suprimir una ficha**, seleccione la ficha que desea suprimir.
- **Suprimir todas las fichas de un repertorio**.

Astucia :

Para utilizar el contenido de una ficha de navegación, hay que crearla primero entrando la dirección o su archivo mediante la función Navegación.

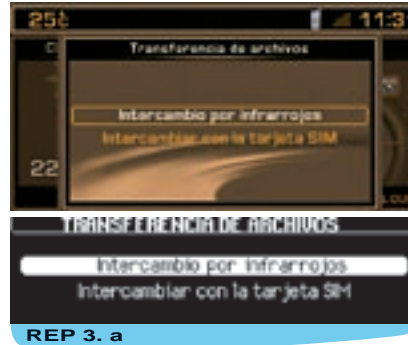


En el momento de su creación, las fichas son archivadas en el repertorio corriente, concretamente para poder ser utilizadas por las órdenes vocales.

NOMBRE VOCAL

Usted puede registrar un nombre vocal asociado a una ficha seleccionada y validando el icono **a** y luego anunciando dos veces le nombre vocal.

Entonces, el nombre vocal se utiliza mediante las órdenes vocales para el teléfono (pronunciar “llamar y luego el nombre vocal) para navegar (pronunciar “guiado hacia” y luego nombre vocal), cuando la dirección escrita en la ficha ha sido registrada con el CD-ROM de navegación y gravada en el repertorio corriente.



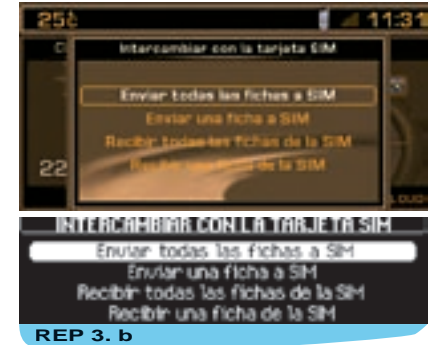
TRANSFERIR LAS FICHAS

Este menú permite :

- **Un intercambio por infrarrojo** entre el NaviDrive y un equipo nómada provisto con un puerto infrarrojo para el conjunto o de una parte de las fichas registradas en el repertorio corriente.
- **Un intercambio entre la tarjeta SIM** (insertada en el NaviDrive) y el NaviDrive del conjunto o de una de las fichas que conlleva.

INTERCAMBIO DE UNA FICHA POR INFRARROJO

Tras la selección del menú “Intercambio de fichas” y del sentido del intercambio, usted puede empezar la operación presentando simultáneamente y en frente del puerto infrarrojo el equipo nómada que recibe el intercambio (consultar las instrucciones de este equipo). Un mensaje le confirma el correcto desarrollo del intercambio.



INTERCAMBIO CON LA TARJETA SIM

Este menú permite :

- **Enviar todas las fichas** hacia la tarjeta SIM a partir del repertorio corriente de su NaviDrive.
- **Enviar una ficha** hacia la tarjeta SIM a partir del repertorio corriente de su NaviDrive.
- **Recibir todas las fichas** hacia la tarjeta SIM a partir del repertorio corriente de su NaviDrive.
- **Recibir una ficha** hacia la tarjeta SIM a partir del repertorio corriente de su NaviDrive.

Recordar :

Durante el intercambio de una ficha del NaviDrive hacia la tarjeta SIM, solo el primer número escrito sobre la ficha es registrado.

Observación :

La tarjeta SIM representa un conjunto independiente de informaciones cuyos números de teléfonos son accesibles desde el repertorio corriente.

¿QUÉ ES LA FUNCIÓN TELÉFONO?

La función teléfono es asumida por un teléfono GSM integrado al NaviDrive.

El teléfono GSM integrado cuenta con una función “mano libres”, con un micrófono situado en el plafón delantero y mandos al volante que permiten acceder a la mayor parte de las funciones.

Observación :

Como cualquier otro teléfono móvil, su teléfono funciona gracias a las redes celulares y terrestres y por tanto su conexión no está siempre garantizada.

Prioridad a la seguridad :

No se distraiga mientras conduzca y respete la legislación nacional en vigor. Se recomienda al conductor que detenga su vehículo para mantener una conversación telefónica o para realizar algunas acciones (marcar un número manualmente por ejemplo).

PONER Y QUITAR LA TARJETA SIM

Con la punta de un bolígrafo empuje la apertura L' encima de la trampa L para que ésta se abra. Luego, introduzca la tarjeta SIM en la trampa, como indicado sobre la serigrafía y luego ciérrela.

Observaciones :

- Retirar la tarjeta SIM debe efectuarse una vez parado el NaviDrive (llave en la posición S (Antirrobo) y la pantalla apagada).

- Si dispone de una tarjeta dual, es necesario durante la primera instalación o para una puesta al día de su repertorio, introducir la tarjeta SIM de su teléfono móvil y luego transferir estas informaciones hacia el repertorio del NaviDrive. Ver el menú principal del repertorio.

ENTRE EL CÓDIGO PIN

El NaviDrive tiene la posibilidad de memorizar definitivamente el código PIN de una tarjeta SIM. Al aceptar esta memorización, no tendrá que volver a registrar su código PIN.

Introduzca su código PIN mediante los mandos del teclado W y luego valide con la rueda moleteada G o el mando # del teclado W.

Observación :

Al cabo de tres errores en la introducción del código, su teléfono se bloqueará. Entonces, tendrá que introducir su código de desbloqueo (código PUK).

El código PUK le será facilitado por el vendedor de su tarjeta SIM. La escritura del código PUK admite 10 errores sucesivos. después de los cuales la tarjeta SIM quedará definitivamente inutilizable.

Observación :

La visualización de las principales informaciones de tipo “teléfono móvil” es garantizada por la pantalla multifunción.



VISUALIZACIÓN EN LA PANTALLA MULTIFUNCIÓN

Fuera de comunicación, le indica la presencia de mensajes de voz o de mini-mensajes (SMS) sin leer, el tiempo de comunicación desde la última puesta a cero y el estado de su teléfono.

En comunicación, le indica el tiempo transcurrido desde el principio de la comunicación así como el número (con opción y servicio disponibles) o el nombre de su interlocutor (si está registrado en el repertorio) y el estado de su teléfono.

UTILIZACIÓN DEL TECLADO

Cada impulso en una de las teclas del teclado **W** permite :

- Seleccionar un nombre que empiece por la letra elegida, en el repertorio y en la tarjeta SIM.
- Hacer desfilar los caracteres que han sido atribuidos al mismo, hasta que se encuentre el deseado.

- [1] 1 o espacio con un impulso corto en registro texto (SMS)
 [2] 2 ó A B C 2 ó a b c 2
 [3] 3 ó D E F 3 ó d e f 3
 [4] 4 ó G H I 4 ó g h i 4
 [5] 5 ó J K L ó j k l 5
 [6] 6 ó M N O 6 ó m n o 6
 [7] 7 ó P Q R S 7 ó p q r s 7
 [8] 8 ó T U V 8 ó t u v 8
 [9] 9 ó W X Y Z 9 ó w x y z 9
 [0] En registro texto (SMS)
 Apoyo corto : Espacio luego 0
 Apoyo largo : Espacio
 En numeración
 Apoyo corto : 0
 Apoyo largo : +
 [#] En numeración
 Apoyo corto : #
 [*] En registro texto (SMS)
 Apoyo corto : Borrar el último carácter
 Apoyo largo : Borrado progresivo de la línea completa
 En numeración
 Apoyo corto : *
 Apoyo largo : Borrar el último carácter



MENÚ PRINCIPAL TELÉFONO Y SERVICIOS TELEMÁTICOS

Pulse la teclas **P** y luego mediante la rueda moleteada **G** seleccione el icono Teléfonos y servicios telemáticos y valide para acceder a las funciones siguientes :

- **Llamar.**
- **Servicios,** permite el acceso a los servicios NaviDrive y CITROËN.
- **Funciones del teléfono,** permite el reglaje de todas las funciones del teléfono.
- **Mini-mensajes (SMS),** permite controlar todas las funciones para los mini-mensajes (SMS).



MENÚ CONTEXTUAL

Pasar una llamada

Para visualizar el menú contextual teléfono pulse el mando **D**.

Este menú le permite :

- **Acceso a la lista de llamadas.**
- **Marcar un número.**
- **Acceder al repertorio.**
- **Acceder a su buzón vocal** (mensajería de su operador GSM).

Observación :

Un impulso largo sobre el mando **5** del volante le permite llamar un menú contextual con la lista de llamadas, el repertorio corriente y el buzón vocal.



TEL 1

PASAR UNA LLAMADA

Para pasar una llamada, efectuar una de las siguientes acciones :

- Seleccionar "**Llamar**" del menú Teléfono y servicios telemáticos y luego marcar el número con el teclado **W**.
- Pulse el mando **D** para empezar a marcar el número, o seleccionar la función "**OK**".
- Pronunciar "**Llamar**" y luego el nombre vocal de una ficha que conlleva un número de teléfono.
- Por el repertorio corriente.
Un impulso largo sobre el mando **5** del volante le permite llamar un menú contextual con la lista de llamadas, el repertorio corriente y el buzón vocal.
- Con la pantalla Teléfono y servicio telemáticos, pulse el mando **G** para acceder a la lista de las llamadas.



REALIZACIÓN DE UNA LLAMADA HACIA UN NÚMERO MEMORIZADO

Seleccione la función que le permite acceder al repertorio o a la lista de llamadas (las últimas veinte llamadas realizadas o recibidas. Estas últimas figuran en la lista de llamadas cuando la persona que haya llamado haya identificado su número).

Tras seleccionar el número de su interlocutor, pulse la tecla **D**, o el mando **G** para iniciar la numeración.

Recordar :

En el repertorio existen dos conjuntos de números memorizados accesibles, el del repertorio corriente del NaviDrive y el de la tarjeta SIM. Los números contenidos en ella están precedidos de un símbolo "**tarjeta SIM**".



RECEPCIÓN DE UNA LLAMADA

Al recibir una llamada, anunciada por un timbre, puede optar por :

- Aceptar con un impulso sobre el mando **D** o sobre el mando **5** del volante o validando la función "**Sí**" del menú "**Contestar**".
- Rechazar la comunicación pulsando el mando **Q** o seleccionado y habilitando la función "**NO**" del menú "**Contestar**".

En caso de aceptarla, al final de la comunicación, pulse el mando **Q** o el mando **5** del volante para colgar.



SERVICIOS

Este menú, en función de los contratos suscritos, le permite elegir uno de los servicios siguientes :

- **CITROËN on line** permite contactar directamente el Centro de contacto cliente de CITROËN y acceder a los servicios propuestos (una tal llamada se suspende si una llamada de emergencia o de asistencia es realizada).
- **CITROËN Asistencia**, permite contactar directamente el Centro de llamadas que gestiona el servicio de asistencia de CITROËN y recibir una asistencia rápida. Dispone de algunos segundos para anular esta llamada una vez pasada. Esta llamada también se puede realizar mediante un impulso largo sobre el mando **E**. Durante la fase de llamada de asistencia, es imposible realizar otras llamadas que no sean de emergencia. Si Vd. ha suscrito un contrato de Servicios específicos, su localización GPS será enviada al centro de asistencia.

- **Servicios NaviDrive** permite acceder a la lista de los servicios telemáticos de CITROËN (ex.: Servicio cliente, seguimiento del destino, seguimiento del consumo, deporte, actualidad, bolsa, tiempo, horóscopos, viajes, juegos etc.) según la disponibilidad.
- **Mensajes recibidos**, mensajes relacionados con las prestaciones de su contrato de servicios específico.

LLAMADA URGENTE

En ausencia de la suscripción al servicio CITROËN Emergencia, el botón **V** está configurado para activar una llamada hacia el número **112**, único número puesto a disposición por la red GSM europea reservada a las llamadas de urgencia.

Para esta llamada, una tarjeta SIM es necesaria, debe ser válida y permitir la realización y la recepción de llamadas telefónicas y de SMS. Usted debe, además, estar en una zona de cobertura GSM.

TARJETA DUAL SIM

Para un mejor confort de llamada, algunas ofertas sobre las tarjetas duales SIM (disponibles según los países y los operadores) permiten obtener dos tarjetas SIM por un servicio común , un solo número de llamada y un sola mensajería. Las llamadas llegan en prioridad sobre la línea principal. En ausencia de contestación, las llamadas se transfieren automáticamente sobre el equipo dotado de la segunda tarjeta SIM.

Nota :

- Esta transferencia necesita un reenvío de llamada (consultar su operador telefónico).
- Para un funcionamiento óptimo de los servicios, se recomienda introducir la tarjeta principal SIM en el NaviDrive.

Si ha suscrito el contrato específico, remítase a las condiciones generales descritas en este contrato.

Un diodo verde parpadea en la fachada del NaviDrive en cuanto se inicia el procedimiento de llamada de emergencia y luego se ilumina de manera fija en cuanto los servicios de auxilio atienden la llamada.

Este diodo parpadea o se enciende fijamente en naranja al detectarse un disfuncionamiento en la función de llamada de emergencia médica del radioteléfono.

Observaciones :

- Si ha suscrito un Contrato Servicios específicos, entonces los servicios pueden ser localizados por GPS. Puede verificar la activación de esta localización con un impulso largo sobre **P** y seleccionar luego **"Configuración de los servicios"**. Si los servicios de emergencia están activados e indicados, usted puede ser localizado. En el caso contrario, no es localizable.
- Si tiene los servicios de emergencia activos sin que haya suscrito Contrato de Servicios y no desea ser localizado, póngase en contacto con su punto de venta CITROËN habitual.



FUNCIONES DEL TELÉFONO

Este menú le permite acceder a las funciones siguientes :

- **Red** permite seleccionar el modo de búsqueda de la red y ver las redes disponibles.
- **Duración de las llamadas**, permite consultar los contadores de duración de la llamada realizada y la puesta a cero.
- **Gestionar la tarjeta SIM**, permite modificar el código PIN y borrar la lista de llamadas y los minimensajes (SMS).
- **Opciones de las llamadas**, permite configurar las llamadas con la presentación de mi número, de descolgar automáticamente después X timbres y de definir los timbres, el número de reenvío para los SMS y borrar el diario de llamadas.



MINI-MENSAJES (SMS)

Este menú le permite leer, enviar, escribir unos SMS y borrar sus listas correspondientes.

Normalmente, el número del centro servidor es automáticamente configurado en función de su operador.

Para modificarlo, seleccione el menú "Teléfono y servicios telemáticos, luego "Minimensajes (SMS)" y "Número del centro servidor" para grabar y guardarlo.

Cualquier mini-mensaje redactado antes de registrar este número será anulado y no será enviado.



ENVÍO DE UN MINI-MENSAJE (SMS)

En el menú "Minimensajes (SMS)", validar la función "Escribir un SMS", y componga su SMS con el teclado.

Así podrá :

- Grabar con la función "OK" el mensaje para volver a utilizarlo.
- Enviarlo con la función "Enviar".

A continuación, marque el número de su destinatario o selecciónelo en el repertorio o en la lista de llamadas. Después, active el envío.



RECEPCIÓN DE UN SMS

Una señal sonora (si la opción del timbre para los SMS es activa) y una ventana en superposición le indican la llega de un SMS.

Así podrá :

- Leer el SMS seleccionando y validando “**SI**”.
- Retrasar su lectura seleccionado y validando “**NO**” o pulsando el mando **J** o esperando que la pantalla superpuesta desaparezca.

Nota :

- Los SMS almacenados o diferidos pueden ser consultados en todo momento. Para acceder en ello, pulse sobre el mando **P**, seleccione “**Teléfono y servicios telemáticos**”, luego la función “**Minimensajes (SMS)**” y validar la función “**Lectura de los SMS recibidos**”. Seguidamente, desplácese en la lista para seleccionar y validar el mensaje que desee leer. EL número de SMS sin leer indica.
- Si la función síntesis vocal está activada, al aparecer un mensaje, ella misma lo leerá.

CONTESTAR A UN SMS

Después de leer un SMS, usted puede :

- Contestar directamente al emisor seleccionando “**Contestar**”. Una pantalla aparece entonces automáticamente para que pueda redactar su mensaje.
- Grabar el número del emisor SMS en su repertorio corriente seleccionando “**Grabar**”.



MENÚ PRINCIPAL DE CONFIGURACIÓN

Apretar el **P** y luego mediante la rueda **G** seleccione el icono Configuración y valide para acceder a las funciones siguientes :

- Definir los parámetros vehículo.
- Configuración de la pantalla.



DEFINIR LOS PARÁMETROS DEL VEHÍCULO

Este menú, que depende del nivel de equipamiento de su vehículo, permite activar/desactivar o de regular las funciones siguientes :

- **Funcionamiento del limpialuneta**, permite activar/desactivar (presionando sobre **G**) la conexión automática del limpialuneta trasero al poner la marcha atrás.
- **Configuración de alumbrado**, permite activar/desactivar (apoyando sobre **G**) el encendido automático de los proyectores y/o el alumbrado de acompañamiento.



CONFIGURACIÓN DE LA PANTALLA

Este menú permite acceder a las funciones siguientes (insertar el CD-ROM de navegación si es preciso) :

- **Elegir los colores** (monitor color), permite elegir uno de los colores disponibles para la información.
- **Ajustar la luminosidad**, permite el ajuste de la luminosidad, de la nitidez y de definición de vídeo.
- **Son**, permite el ajuste de la síntesis vocal (por el parámetro voz femenina/masculina), la activación/desactivación de los mandos vocales.
- **Parámetros internacionales**, permite regular la **fecha** y la **hora** (modo 12 ó 24 horas, ajustar los minutos sobre GPS) y el reglaje de las unidades (sistema métrico o anglosajón).
- **Selección del idioma**, permite seleccionar el idioma de la síntesis vocal y de las informaciones en pantalla.

GENERALIDADES

Al visualizar el mapa se dispone de dos modos de funcionamiento :

El modo “**Seguimiento vehículo en mapa**” permite visualizar el recorrido del vehículo en el mapa y el modo “**Selección - Desplazamiento sobre mapa**”, permite escoger un lugar desplazando el cursor.

El mapa puede aparecer bien en la parte derecha de la pantalla multifunción, como las demás aplicaciones, bien ampliado a plena pantalla.

Observaciones :

- Por defecto, el mapa aparece en modo “**Seguimiento sobre mapa**”.
- El paso del modo “**Seguimiento vehículo en mapa**” al modo “**Desplazamiento sobre mapa**” se hace mediante el menú principal mapa o mediante la ayuda del menú contextual navegación con un impulso sobre la rueda moleteada **G**.
- El paso contrario se hace mediante el Menú contextual del modo “**Desplazamiento sobre mapa**”.



MODO “SEGUIMIENTO VEHÍCULO SOBRE MAPA”

Este modo permite visualizar el vehículo centrado en el mapa con o sin guiado activado.

La función zoom del mapa permite modificar la escala del mismo. El cambio de la escala, de 50 m/cm a 200 km/cm, se obtiene girando la rueda moleteada **G**.

Observaciones :

- En este modo, un impulso sobre la rueda **G** permite validar y visualizar el Menú contextual de la navegación.
- La más precisa escala permite visualizar los sentidos únicos.



MODO “SELECCIÓN - DESPLAZAMIENTO SOBRE MAPA”

Este modo permite :

- Desplazar el mapa en cuatro direcciones : Norte, Sur, Este, Oeste mediante los mandos **H**, **I**, **M** y **N**. La velocidad de desplazamiento puede ser rápida si mantiene apretado uno de estos mandos.
- Seleccionar un punto del mapa desplazándola, tras pulsar **G**, para ser guiado hacia el punto en concreto, obtener datos o memorizarlo.

Observaciones :

- En este modo, el zoom también está disponible y el mapa siempre aparece a toda pantalla, orientado hacia el norte.
- Con este modo, la rueda **G** permite validar y visualizar el Menú contextual del mapa.
- Con este modo, el símbolo de Centro de interés más cercano aparece.



MENÚ PRINCIPAL MAPA

Con un impulso sobre **P** y mediante la rueda moleteada **G** seleccione el icono Mapa y valide para acceder a las siguientes funciones :

- **Desplazar el mapa**, permite pasar en modo "**Selección - Desplazamiento sobre mapa**".
- **Orientación del mapa**, permite orientar el mapa hacia el Norte o en la dirección del vehículo.
- **Centrar alrededor del vehículo**, permite recentrar el mapa alrededor del vehículo, cuando el vehículo ya no aparece en el mapa.
- **Detalles del mapa**, permite seleccionar los centros de interés que aparecen en pantalla mediante los símbolos sobre el mapa (ver página siguiente).
- **Memorizar la posición corriente**, permite visualizar el panel de introducción del texto que permite registrar la posición corriente del vehículo en una ficha del repertorio corriente.

Astucia :

Entre los detalles del mapa, usted puede seleccionar (en función de los países de comercialización y de la disponibilidad del servicio) la visualización de las Zonas de radares/Puntos negros de la circulación.



MENÚ CONTEXTUAL

Este menú contextual aparece en modo "**Selección - Desplazamiento sobre mapa**":

- **Informaciones sobre este lugar**, permite visualizar las informaciones sobre el lugar señalado.
- **Escoger como destino/etapa**, permite seleccionar el lugar indicado como destino o etapa si un guiado está ya en curso.
- **Memorizar este lugar**, permite memorizar el lugar señalado en una ficha del repertorio corriente.
- **Salir del modo mapa**, permite volver a pasar el mapa en modo "**Seguimiento vehículo sobre mapa**".

ADMINISTRACIONES Y SEGURIDAD



Ayuntamientos, Centro urbano



Universidades, grandes escuelas



Hospital

HOTELES, RESTAURANTES, NEGOCIOS Y COMERCIOS



Hotel



Restaurante



Establecimientos vinícolas



Supermercado, centro comercial



Centro de negocios

CULTURA, TURISMO, ESPECTÁCULOS



Cultura, museos y teatros



Turismo, monumento histórico



Casino y vida nocturna



Cine



Espectáculo, exposición

CENTROS DEPORTIVOS Y AIRE LIBRE



Centros, complejos polideportivos



Campos de golf



Pista de patinaje, Bolera



Estaciones de esquí



Parques, jardines



Parques de atracciones

TRANSPORTES Y AUTOMÓVILES



Aeropuerto, aeroclubs



Estaciones de trenes y de autobuses



Centros de alquiler de vehículos



Áreas de descanso, parking



Embarcaderos, Puertos



Estación de servicio, taller



Zonas radares/Puntos negros (información según países comercialización/disponibilidad del servicio)



Concesionario - Surcusal CITROËN